

Zeitschrift: Schweizerische Lehrerzeitung
Herausgeber: Schweizerischer Lehrerverein
Band: 118 (1973)
Heft: 22

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 28.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

1170

Schweizerische Lehrerzeitung

Berner Schulblatt / L'Ecole bernoise

Bern, 24. Mai 1973

In dieser Nummer:

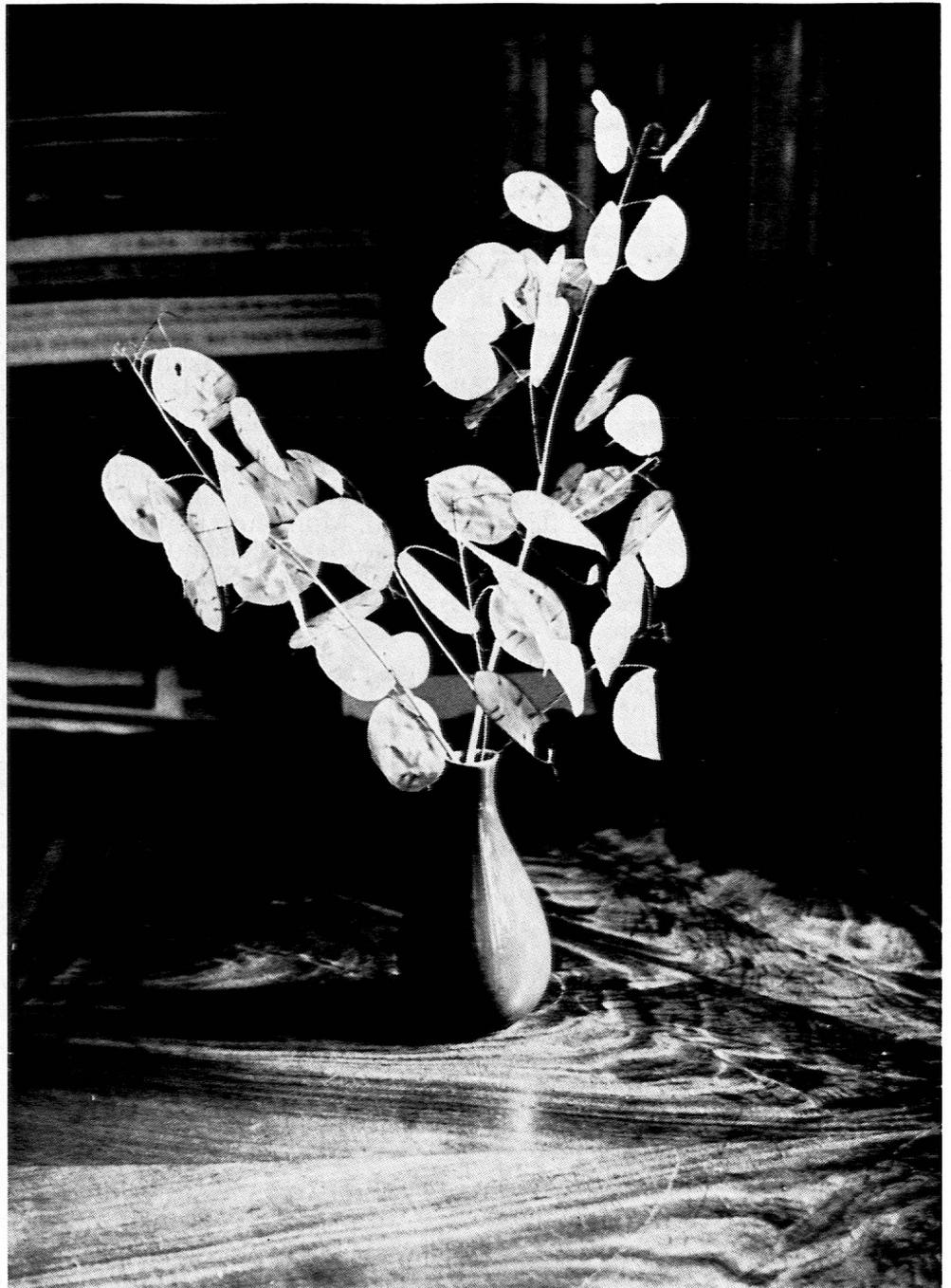
Einladung zur DV SLV

Semaine pédagogique
internationale

In Maos Schulen

Bilanz des Buchjahres

Unterrichtspraktische Beiträge



Judassilberling
(vgl. Beitrag S. 808)

AARGAU: 24 Mono, Aarau, Migros Klubschule; 30 Multi 4 Duo, Aarau, Kantonsschule; 24 Mono, Wohlen, Berufsschule. APPENZEL: 30 Multi 4 Duo, Appenzell, Kollegium St. Antonius; 28 Mono, Trogen, Kantonsschule. BASEL: 12 Mono, Basel, Freizeit-Center ACV; 34 Mono II, Basel, Schulhaus Hebel; 30 Mono, Sissach, Sekundarschule. BERN: 24 Mono-Duo, Bern, Volkshochschule; 26 Mono, Bern, Gymnasium Neufeld; 30 Mono, Bern, Gymnasium Kirchenfeld; 30 Multi 4 Solo, Bern, Eidg. Militärdepartement; 24 Multi 4 Duo, Bern, Freies Gymnasium; 24 Mono, Burgdorf, Städt. Gymnasium; 18 Multi 4 Solo, Burgdorf, Handelsschule KV; 30 Mono, Kirchberg, Sekundarschule; 30 Mono, Langenthal, Sekundarschule; 28 Multi 4 Duo, Porrentruy, Ecole cantonale. FRIBOURG: 20 Mono, Fribourg, Ecole Bénédict; 35 Multi 4 Duo, Fribourg, Université, Foyer St-Justin. GENÈVE: 15 Mono, Genève, Université CLCF; 4 Trad. simul., Genève, Université, École d'interprètes; 18 Mono, Genève, Ecole sup. de Commerce 1; 18 Mono, Genève, Ecole sup. de Commerce 2; 18 Mono, Genève, Ecole sup. de Commerce 3; 18 Mono, Genève, Ecole sup. de Commerce 4; 15 Mono, Genève, Collège Calvin 1; 15 Mono, Genève, Collège Calvin 2; 15 Mono, Genève, Collège Calvin 3; 15 Mono, Genève, Collège Calvin 4; 15 Mono, Genève, Collège Rousseau 1; 15 Mono, Genève, Collège Rousseau 2; 15 Mono, Genève, Collège Rousseau 3; 15 Mono, Genève, Collège Rousseau 4; 15 Mono, Genève, C.O. de la Golette 1; 15 Mono, Genève, C.O. de la Golette 2; 15 Mono, Genève, C.O. Cayla 1; 15 Mono, Genève, C.O. Cayla 2; 15 Mono, Genève, C.O. Aubépine 1; 15 Mono, Genève, C.O. Aubépine 2; 15 Mono, Genève, C.O. Pinchat 1; 15 Mono, Genève, C.O. Pinchat 2; 15 Mono, Genève, C.O. de Seymaz 1; 15 Mono, Genève, C.O. de Seymaz 2; 15 Mono, Genève, C.O. des Grandes-Communes 1; 15 Mono, Genève, C.O. des Grandes-Communes 2; 15 Mono, Genève, C.O. de Sécheron 1; 15 Mono, Genève, C.O. de Sécheron 2; 15 Mono, Genève, C.O. des Voirets 1; 15 Mono, Genève, C.O. des Voirets 2; 15 Mono, Genève, C.O. de Rigot 1; 15 Mono, Genève, C.O. de Rigot 2; 15 Mono, Genève, C.O. de Budé 1; 15 Mono, Genève, C.O. de Budé 2; 15 Mono, Genève, C.O. de Candolle 1; 15 Mono, Genève, C.O. de Candolle 2; 15 Mono, Genève, Ecole technique sup.; 15 Mono, Genève, Ecole technique sup.; 15 Mono, Genève, C.O. du Marais 1; 15 Mono, Genève, C.O. du Marais 2; 15 Mono, Genève, C.O. du Foron; 15 Mono, Genève, C.O. de Gradelle 1; 15 Mono, Genève, C.O. de Gradelle 2; 15 Mono, Genève, C.O. du Renard 1; 15 Mono, Genève, C.O. du Renard 2; 15 Mono, Genève, Collège Necker 1; 15 Mono, Genève, Collège Necker 2; 15 Mono, Genève, Collège Voltaire 1; 15 Mono, Genève, Collège Voltaire 2; 15 Mono, Genève, Collège Voltaire 3; 15 Mono, Genève, Collège Voltaire 4; 24 Mono, Genève, Ecole Internationale Pègue; 30 Mono-Duo, Genève, Ecole Club Migros; 20 Mono, Genève, Union de Banques Suisses UBS; 15 Mono, Genève, CEEL Centre d'enseignement des langues; 15 Mono, Genève, Cours commerciaux; 30 Multi 4 Duo, Genève, Tutor SA; 15 Mono, Genève, C.O. de Florence 1; 15 Mono, Genève, C.O. de Florence 2; 15 Mono, Genève, Collège Necker 3; 15 Mono, Genève, Collège Necker 4; 16 Multi 2 Solo, Genève/Corsier, Ecole St-Louis; 20 Multi 3 Solo, Versoix, Collège du Léman. GRAUBÜNDEN: 20 Mono, Chur, Hotelsekretariatsschule; 30 Multi 4 Duo, Chur, Handelsschule KV; 15 Multi 2 Solo, Chur, Migros Klubschule. NIDWALDEN: 30 Multi 4 Duo, Stans, Kollegium St. Fidelis. OBWALDEN: 30 Multi 4 Duo, Engelberg, Stiftsschule. ST. GALLEN: 28 Mono, Altstätten, Handelsschule KV; 30 Mono, Buchs, Neu-Technikum; 30 Multi 2 Solo, Gossau, Sekundarschule; 16 Multi 2 Solo, Oberuzwil, Sekundarschule; 25 Mono, St. Gallen, Gewerbliche Berufsschule; 15 Multi 2 Solo, St. Gallen, Migros Klubschule; 16 Audio-Actif, St. Gallen, Arbeitslehrerinnen-seminar. THURGAU: 15 Multi 2 Solo, Kreuzlingen, Migros Klubschule; 28 Multi 2 Solo, Frauenfeld, Kantonsschule. VALAIS: 30 Mono, Sierre, Ecole des Liddes; 24 Mono, Sion, Ecole normale des instituteurs. VAUD: 15 Mono, Glion, Ecole Internationale; 15 Mono, Lausanne, Institut Montchoisi; 10 Mono, Lausanne, Audax; 24 Mono Rack, Lausanne, Université EFM; 20 Mono, Leysin, American College; 20 Mono-Duo, Lucens, Institut Protestant de jeunes filles; 18 Mono, Montreux, Pensionat Miramonte; 18 Mono, Morges, Collège Beausobre. ZÜRICH: 24 Mono, Bassersdorf, Sekundarschule; 30 Multi 2 Solo, Dielsdorf, Sekundarschule; 30 Mono, Dübendorf, Sekundarschule; 30 Multi 4 Solo, Effretikon, Sekundarschule; 30 Multi 2 Solo, Elgg, Sekundarschule; 30 Multi 4 Duo, Erlenbach, Sekundarschule; 25 Multi 2 Solo, Herrliberg, Sekundarschule; 30 Mono, Küsnacht, Sekundarschule; 16 Multi 2 Solo, Kloten, Amt für Luftverkehr; 30 Mono, Maur, Sekundarschule; 30 Multi 2 Solo, Oberengstringen, Sekundarschule; 30 Mono, Schlieren, Sekundarschule; 30 Multi 2 Solo, Uetikon a.S., Sekundarschule; 30 Multi 4 Duo, Urdorf, Sekundarschule; 30 Multi 2 Solo, Wallisellen, Sekundarschule; 30 Mono, Weiningen, Sekundarschule; 30 Multi 4 Duo, Wetzikon, Kantonsschule; 30 Mono, Wetzikon, Sekundarschule; 30 Multi 4 Duo, Winterthur, Kantonsschule; 30 Multi 4 Duo, Winterthur, Handelsschule; 15 Mono, Zürich, Hull's school; 2 Mono, Zürich, Bommer AG; 28 Mono, Zürich, Pestalozzianum; 30 Multi 4 Duo, Zürich, Kantonsschule Freudenberg; 30 Multi 4 Duo, Zürich, Töcherschule III Bommergut; 30 Multi 4 Duo, Zürich, Töcherschule IV Hohe Promenade; 30 Multi 4 Duo, Zürich, Töcherschule V Bühl; 30 Mono, Zürich, Evang. Lehrerseminar; 30 Mono, Zürich, Sekundarschule Hans Asper; 30 Mono, Zürich, Sekundarschule Liguster; 30 Mono, Zürich, Sekundarschule Herzogenmühle; 30 Mono, Zürich, Sekundarschule Letzi; 30 Mono, Zürich, Sekundarschule Hirschengraben; 30 Mono, Zürich, Sekundarschule Feldstrasse; 30 Mono, Zürich, Sekundarschule Milchbuck B; 16 Mono, Zürich, Schweizerische Bankgesellschaft SBG; 15 Multi 2 Solo, Zürich, Migros Klubschule.

Diese Referenzen sprechen für sich...

**Sprachlehranlagen in Audio-Activ- und Audio-Activ-Comparativ-Ausführungen.
Mono 1 Programm- und Multi 2 bis 4 Programm-Versionen.
Pulte für 1- oder 2-Lehrer-Betrieb. Broadcast- oder Library-Schülerpulte,
oder Rack-Aufbau.**

REVOX
trainer

REVOX-Trainer, a division of ELA AG
Althardstrasse 146, 8105 Regensdorf-Zürich, Tel. 01 71 26 71

In dieser Nummer:

Titelbild: Judassilberling

Foto: G. Bianconi, Locarno
Vgl. Beitrag S. 808

**Einladung zur Delegierten-
versammlung SLV** 799

**Präsidentenkonferenz 2/73
Programm der 20. Internatio-
nalen Pädagogischen Woche** 801
(16. bis 21. Juli in Münchenwiler)

L. J.: Gespräch über die Grenzen 801

**G. Rohner: In den Schulen des
Vorsitzenden Mao** 802
Einblicke in Schulen Chinas

**L. J.: Information – und nichts
weiter?** 802

**A. Schibler: Impressionen von
der China-Reise des SLV** 806

**Bilanz des internationalen
Buchjahres** 807
gezogen durch die Nationale
Schweiz. UNESCO-Kommission

**G. Bianconi / A. Hinderberger:
Der Judassilberling** 808
«Metamorphosen» einer Pflanze
und ihre Erfassung durch Zei-
chenstift und Wort

«Märchen» 809
Hinweis auf ein Leseheft aus
dem Verlag Schweizer Fibel

**Stoff und Weg – Unterrichts-
praktische Beilage 9/73**
E. Zimmerli: Die Mönchsgras-
mücke 811
H. Ryser: Am Meer. – Zwei
Gedichte für Sprechchor 813

Praktische Hinweise
Schulreise auf Gegenseitigkeit 815

**P. Vontobel: Gedanken eines
beunruhigten Lehrers** 815

**R. Bernhard: Residenzpflicht
für Lehrkräfte?**
Fiskalische Bedürfnisse allein
massgebend?

G. Meyer: Durch die Blume
Sprachglosse

Berichte 819

Bücherbrett 819

Kurse und Veranstaltungen 823



Schweizerischer Lehrerverein

**Einladung
zur Delegiertenversammlung
des Schweizerischen Lehrervereins
auf Mittwoch, 27. Juni 1973
im Casino Schaffhausen**

Tagungsprogramm

- 9.30 Eröffnung
Statutarische Geschäfte
- 12.00 Verleihung des Jugendbuchpreises 1973 an Max Bolliger
- 13.00 Bankett im Casino
- 15.00 Fortsetzung der Verhandlungen und/oder Führungen durch Schaffhausen

Tagungskarte, Traktandenliste und Unterlagen werden den Delegierten durch die Sektionsvorstände zugestellt.

Zur Delegiertenversammlung haben alle Vereinsmitglieder Zutritt.

Tagungskarten können am Eingang ab 9 Uhr zum Preise von 20 Franken bezogen werden (Eingangskaffee, Mittagessen exkl. Getränke, inkl. Kaffee).

Der Zentralvorstand

Zeit-lose Erziehung

Ob ich es wage, hier die grösste, wichtigste und nützlichste Regel jeder Erziehung darzulegen? Sie heisst: Zeit verlieren und nicht gewinnen . . .

Rousseau, Emile



118. Jahrgang
Erscheint wöchentlich,
am Donnerstag

Schweizerische
Lehrerzeitung

Herausgeber: Schweizerischer Lehrerverein

Sekretariat: Ringstr. 54, Postfach 189, 8057 Zürich
Telefon 01 46 83 03

Redaktion:

Chefredaktor: Dr. Leonhard Jost, 5024 Küttigen,
Telefon 064 22 33 06

Hans Adam, Primarschulvorsteher, Olivenweg 8,
3018 Bern, Postfach, zuständig für Einsendungen
aus dem deutschsprachigen Teil des Kantons Bern

Peter Gasser, Seminarlehrer, Südringstrasse 31,
4563 Gerlafingen (Redaktion «Stoff und Weg»)

Peter Vontobel, Primarlehrer, Etzelstr. 28, 8712 Stäfa

Die veröffentlichten Artikel brauchen nicht mit der
Auffassung des Zentralvorstandes des Schweizerischen
Lehrervereins oder der Meinung der Redaktion
übereinzustimmen.

Regelmässige Beilagen:

Berner Schulblatt (wöchentlich)
Redaktion Hans Adam, Francis Bourquin

Stoff und Weg (alle 14 Tage)
Unterrichtspraktische Beiträge, Einsendungen an
Peter Gasser, Südringstrasse 31, 4563 Gerlafingen,
Telefon 065 4 93 91

Bildung und Wirtschaft (monatlich)
Redaktion J. Trachsel, c/o CIPR, Streulistrasse 14,
8030 Zürich

Transparentfolien (6- bis 8mal jährlich)
Redaktion: Max Chanson, Goldbrunnenstrasse 159,
8055 Zürich

Zeichnen und Gestalten (4mal jährlich)
Redaktoren: Hans Süss, Kuno Stöckli (Basel), Bern-
hard Wyss (Bern). — Zuschriften an Hans Süss,
Schwamendingenstrasse 90, 8050 Zürich

Das Jugendbuch (8mal jährlich)
Redaktor: Bernhard Kaufmann, Bühlhof 2, 8633 Wolf-
hausen

Pestalozzianum (6mal jährlich)
Redaktor: Direktor Hans Wymann, Beckenhofstr. 31,
8035 Zürich

Neues vom SJW (4mal jährlich)
Schweizerisches Jugendschriftenwerk, Seefeld-
strasse 8, 8008 Zürich

Inserate und Abonnemente: Zeitschriftenverlag
Stäfa, 8712 Stäfa, Telefon 01 73 81 01, Postscheck-
konto 80-148

Verlagsleiter: T. Holenstein

Abonnementspreise:

Mitglieder des SLV	Schweiz	Ausland
	Fr. 27.—	Fr. 36.—
jährlich	Fr. 14.—	Fr. 19.50
halbjährlich		
Nichtmitglieder	Fr. 33.—	Fr. 42.—
	Fr. 17.—	Fr. 23.—
jährlich		
halbjährlich		

Einzelnummer Fr. 1.—

Abonnementsbestellungen und Adressänderungen
sind wie folgt zu adressieren: «Schweizerische
Lehrerzeitung», Postfach 56, 8712 Stäfa

Mitglieder des Bernischen Lehrervereins (BLV)
richten ihre Adressänderungen bitte an das Sekre-
tariat BLV, Brunngasse 16, 3011 Bern

Annahmeschluss für Inserate: Freitag, 13 Tage vor
Erscheinen.

Präsidentenkonferenz 2/73

Mittwoch, 16. Mai 1973, in Zürich

Anwesend: 19 Vertreter der Sektionen, 6 Mitglieder des Zentralvorstandes, die Präsidenten der Rechnungsprüfungsstelle, der Redaktions- und der Jugendschriftenkommission, Zentralsekretär, Chefredaktor SLZ und Adjunkt.

Vorsitz: Hans Bähler, Präsident SLV

Die Präsidentenkonferenz 2/73 diente vor allem der Orientierung und Aussprache über die laufenden Geschäfte sowie der Vorbereitung der Delegiertenversammlung vom 27. Juni in Schaffhausen. Ausnahmsweise seien hier einmal auch diejenigen Geschäfte kurz erwähnt, die nicht zu grossen Diskussionen Anlass gaben.

Schweizerische Lehrerzeitung

Die SLZ ist für jeden an pädagogischen, methodischen und standespolitischen Fragen interessierten Kollegen ein Informationsträger erster Bedeutung. Wer die SLZ liest, ist im Bilde. Die Propaganda für die SLZ dient daher in erster Linie den Einzelmitgliedern selbst und den Sektionen.

«Leitbild der Schule von morgen»

Entsprechend dem Auftrag der Delegiertenversammlung 3/72 wurde einem Arbeitsausschuss die Aufgabe übertragen, die grundlegenden Informationen zu diesem Thema zu erarbeiten. Der Ausschuss hat seine Tätigkeit aufgenommen und auf dem Sektor Bildungsforschung bereits wesentliche Ergebnisse erzielt.

SLV-Jubiläum 1974

1974 wird der Schweizerische Lehrerverein 125 Jahre alt. Ein Arbeitsausschuss bereitet die Durchführung des Anlasses — wenn möglich unter einem Leitthema — vor. Freiwillige Mitarbeiter werden noch gesucht, ebenso zündende Ideen. Man wende sich an das Sekretariat SLV.

Lehrerfortbildung

Die Sektionen hatten Gelegenheit, zu den von einem Arbeitsausschuss vorgelegten Thesen Stellung zu nehmen. Die Verarbeitung der eingegangenen Meinungsäusserungen wird einige Zeit in Anspruch nehmen, so dass erst im Herbst eine DV das Thema weiter bearbeiten kann.

Fremdsprachenunterricht

Eine ursprünglich vom SLV ins Leben gerufene Kommission wurde von der EDK übernommen. Der SLV ist via KOSLO in ihr vertreten. Das Mandat für diese Kommission, genehmigt durch die EDK, liegt nun vor. Es wurde darin

der Wunsch, der insbesondere von Berner Seite vorgebracht worden war, berücksichtigt, dass sich die Kommission nicht von Anfang an auf nur eine Methode festlegen dürfe. (Siehe auch Publikation in einer der nächsten SLZ.)

Aus den Sektionen ZH und AR wird darauf hingewiesen, dass die Empfehlungen dieser Kommission in bezug auf den Zeitpunkt des Beginns des Fremdsprachenunterrichts schulpolitische Folgen haben können. Es könnte zu Interessenkollisionen kommen, an denen die Kommission nicht vorbeisehen darf. Den Auswirkungen auf die Lehrerbildung ist besondere Aufmerksamkeit zu widmen.

Der Zentralvorstand wird sich mit diesen Problemen beschäftigen und die Arbeit der Kommission aufmerksam verfolgen.

Mathematikunterricht

Für diese Kommission wurde das Mandat noch nicht festgelegt. Es wird der bestimmte Wunsch angebracht, dass die Arbeit dieser Kommission in der Priorität nicht hinter dem Fremdsprachenunterricht eingestuft werde.

Schulung fremdsprachiger Kinder

(Siehe auch SLZ Nr. 21, Bericht über die 3. Sitzung des Zentralvorstandes.) Der Bericht dieser Kommission stiess bei den Sektionen auf so grosses Interesse, dass beschlossen wurde, vor weiteren Schritten den Sektionen Gelegenheit für eine freiwillige Vernehmlassung zu geben. Eine Anregung des Vertreters von BS, das Problem der Uebertritts- und Integrationschwierigkeiten nicht auf die Fremdarbeiterkinder zu beschränken, sondern allgemein, also auch im Hinblick auf Uebertritte von Schweizerkindern von einer Schule in die andere, zu behandeln, stiess auf starken Widerhall. Der Zentralvorstand wird sich damit beschäftigen.

Pädagogische Entwicklungshilfe

Die Durchführung der Aktionen 1973 in Kamerun und Zaire ist gesichert. Nach wie vor gelten als Vorbedingungen, dass dem SLV direkt keine Kosten erwachsen dürfen, dass die betreffenden Entwicklungsländer die Kurse ausdrücklich wünschen und dass die politische Lage dort stabil sein muss.

Delegiertenversammlung vom 27. Juni 1973 in Schaffhausen

Die Präsidentenkonferenz befasste sich mit der Vorbesprechung von Jahresrechnung und Budget, wobei wie üblich die Festsetzung des Jahresbeitrages am meisten zu reden gab. Beschlüsse dazu fasst erst die DV. HW.

20ème semaine pédagogique internationale

au château de Villars-les-Moines (Berne, Suisse) du 16 au 21 juillet 1973

Thème: «Transformer l'école ou la supprimer?»

Le stage sera dirigé par M. Georges Panchaud, professeur de pédagogie à l'Université de Lausanne

Programme

Lundi, 16 juillet

- 9.00 Ouverture officielle par un représentant des autorités du canton de Berne
- 9.30 M. Fernand Dury, instituteur, du «Groupe d'éducation thérapeutique», Paris
«L'école caserne fabrique les inadaptés»
- 16.00 Mme Jeanne Hersch, professeur à l'Université de Genève
«L'école, lieu de rencontre de mémoire et d'invention»

Mardi, 17 juillet

- 9.00 M. Etienne Verne, directeur de la Revue «Orientations», Paris
«Pourquoi Yvan Illich veut-il déscolariser la Société?»
- 16.00 Le Père Jacques Van den Bossche s. j., inspecteur des collèges des Jésuites flamands, Gand
«L'école, institution périmée ou message d'espoir?»

Mercredi, 18 juillet

- 9.00 M. Paul Delbasty, instituteur, Buzet-sur-Baize (France)
«L'apport des méthodes Freinet au renouvellement de l'école»
- 16.00 «Apprendre à être», rapport de la Commission internationale sur le développement de l'éducation dit «Rapport Faure», présentation par un représentant de l'UNESCO.

souper «raclette»

Jeudi, 19 juillet

- 9.00 M. Fritz Egger, président de la Commission d'experts pour l'enseignement secondaire de demain et directeur du Centre suisse pour le perfectionnement professionnel des professeurs de l'enseignement secondaire à Lucerne
«L'école suisse à la recherche d'une politique de l'éducation»
- après-midi Excursion: Estavayer-le-Lac et Payerne

Vendredi, 20 juillet

- 9.00 M. Philippe Perrenoud du Service de la recherche sociologique de Genève

«Le point de vue d'un sociologue de l'éducation»

- 16.00 M. Alexandre Casella, secrétaire exécutif, Centre de Documentation et de Recherche sur l'Asie, Institut universitaire de hautes études internationales, Genève
«L'éducation en Chine»

Samedi, 21 juillet

- 9.00 Table ronde animée par les participants à la Semaine pédagogique
Synthèse des travaux
Clôture du stage après le repas de midi

Les organisateurs prendront, dans la mesure du possible, des dispositions pour faciliter la compréhension des exposés aux participants qui ne parlent pas le français: les exposés seront suivis de discussions générales et en groupes. Les groupes seront constitués en tenant compte de la langue des participants.

Taxe d'inscription à la Semaine pédagogique, comprenant les conférences, le séjour au château, les repas et les excursions:

320 francs suisses

Aucun accompagnant ne peut être logé au château.

Pour les participants qui ne voudraient pas loger au château, le prix comprenant les conférences et les excursions est de

140 francs suisses

Ils feront eux-mêmes les démarches pour réserver leur logement.

Certains cantons accordent des subsides aux participants, qui voudront bien se renseigner auprès de leur direction cantonale de l'Instruction publique.

Les participants venant de l'étranger bénéficient d'une réduction de 60 francs suisses offerte par la Société pédagogique romande à l'occasion de la 20ème Semaine pédagogique internationale.

Le nombre des places étant limité, les inscriptions seront prises en considération dans l'ordre de leur arrivée.
Dernier délai: 16 juin 1973

Les bulletins d'inscription doivent être envoyés à l'adresse suivante:

Semaine pédagogique internationale
Secrétariat général S. P. V.
Chemin des Allinges 2
CH-1006 Lausanne

Gespräch über die Grenzen

Pädagogisches Krähwinkeltum und modegläubige Heilserwartungen von internationalen Gremien – jenes verunmöglicht, dieses gefährdet sachgemässe Verbesserungen unserer Bildungswirklichkeit. Oeffnung nach aussen und kritische Bestandesaufnahme internationaler Forschung und Erfahrung, beides tut unserer helvetischen Reformpolitik not.

Notwendig ist aber auch das Gespräch auf verschiedenen Ebenen: Nicht nur Teilnahme an internationalen Kongressen, wo oft propagandistisch beschönigt Modelle vertreten und mit oder ohne Ideologie gerechtfertigt werden, brauchen wir, sondern auch Aussprache, ehrlich und unverblümt, mit Kollegen, die tagtäglich mit den Problemen und der Praxisseite der «Idealösungen» zu schaffen haben. Seit 1953 werden in Trogen (Pestalozzidorf) und jedes dritte Jahr in Münchenwiler Internationale Lehrertagungen durchgeführt.

Wer je daran teilgenommen hat, begrüsst die «Institutionalisierung» und hofft, es werden sich immer wieder begeisternde Tagungsleiter und Organisatoren finden.

Die internationalen Lehrertagungen bieten notwendige und willkommene Gelegenheit, die persönlichen Kontakte unter der Lehrerschaft über die Grenzen hinweg auch auf Schweizer Boden zu ermöglichen und zu fördern. Wir öffnen nicht nur die Türen unserer «pädagogischen Festung», wir stossen auch manches Fenster auf und gewinnen neue Ausblicke.

Es ist ein unschätzbare Vorteil der Trogener und der Münchenwiler Tagungen, begünstigt durch Landschaft und «Herberge», dass sie reichlich Gelegenheit bieten zur eingehenden Aussprache, zur praxisnahen Information. Teilnehmer dieser arbeitsintensiven Tagungen sind nicht schulmüde Kollegen, sondern für klärende Kritik offene, lernbereite Idealisten.

Seit Jahren beschlagen die sorgfältig überdachten Themen wesentliche Fragen der Erziehung und des Unterrichts. Durch die Verbreitung der «Ertragnisse» in der SLZ, im «Educatour» und in ausländischen Fachblättern erhält jede Tagung gleichsam ein zweitesmal Internationalität und wiederholte Wirkung.

Transformier die Schule oder la supprimer? – Die Schule verändern, verbessern, das wollen wir alle; sie aufheben? Das hiesse einzig schon jetzt bestehende Bildungsungerechtigkeiten vergrössern. Die radikale Forderung Illichs müssen wir aber als Herausforderung annehmen. Es gilt, Antworten zu finden und Lösungen zu verwirklichen, die der Entfaltung des Kindes und der Bildung der Gesellschaft dienen. Leonhard Jost

In den Schulen des Vorsitzenden Mao

Gottfried Rohner (Widnau)

Es war eine kleine Sensation. Der Schweizerische Lehrerverein erhielt die Bewilligung für eine Chinareise. Nach der Kulturrevolution waren die 26 Schweizer Lehrer so ziemlich die erste grössere Gruppe, die das begehrte Visum erhielt. Es ist das Verdienst des Reisechefs *Hans Kägi* und des wissenschaftlichen Reiseleiters Professor Dr. *Hans Bernhard*, die mit diplomatischem Geschick, viel Umsicht und samtener Beharrlichkeit die Reise zustandebrachten, sie zusammen mit den Chinesen organisierten und so den Teilnehmern zu einem denkbar intensiven, brennend interessanten, doch recht strapaziösen Erlebnis verhalfen.

Wir bereisten das China der 18 Provinzen. Jenes Gebiet, wo auf einem Sechstel der Landesfläche dichtestgedrängt mehr als sechshundert Millionen Menschen leben.

Während vier Nonstop-Wochen besuchten wir zehn Städte, zehn Fabriken, acht Schulen, drei Spitäler, die Peking-Universität, alte Kulturstätten wie die Verbotene Stadt, den Himmelstempel, die Mauer, die Buddhahöhlen in Loyang, Pagoden und Provinzmuseen. Auch an einer heiligen Stätte des modernen China waren wir: in Yenan, wo Mao nach dem langen Marsch 13 Jahre lang in Höhlenwohnungen lebte und von dort aus das China der Roten Sonne aufzubauen begann. 5000 Bahnkilometer, zwei Inlandflüge, viele Stunden im Bus, Dutzende von Interviews, Tausende von Fragen und ein pausenloses Niederprasseln neuer Eindrücke schuf ein lebendiges, faszinierendes, freilich subjektives Chinabild.

Die Schulen waren unser Element. Wir schauten den Chinesen gut auf die Finger. Und auf den Mund und in die Augen. Wir hörten zu und verglichen. Und dann stellten wir recht neugierige, ja manchmal gar harte Fragen. Davon möchte ich jetzt berichten.

Keine Analphabeten mehr

Wenn ein Chinesenkind *sieben Jahre* alt wird, so geht es genau wie die Schweizer Kinder zum erstenmal in die Schule. Mit grosser Wahrscheinlichkeit war es früher im Kindergarten und, wenn keine Grossmutter mehr da ist, in der *Kinderkrippe*. Die Kleinen sehen niedlich aus. Besonders im Kindergarten, wo sie hübsch tanzen und ganz lebhaft singen, in bunten Kleidern mit Papierblumen und roten Bändern im Haar versuchen, es den Vorbildern aus der Peking Oper nachzutun. Rührend. Natürlich geht's um die Ideologie. Und nicht jeden Tag sind sie so bunt. Sie spielen nicht nur,

sie arbeiten auch. Ich sah ein paar Kleine, Tüten klebend. Praxis- und produktionsbezogen auch da schon.

Sechs Jahre dauert die Grundschule. Man lernt Lesen, Schreiben und Abakus-Rechnen, Geografie, Geschichte, Grundkenntnisse für Industrie, Landwirtschaft und Militär. Und sie lernen auch Musikinstrumente spielen, Chinesische Geigen, Violine, Bambusflöte, Querflöte und Saiteninstrumente. *Das Musische wird mehr in der Freizeit geschult, teils von Gleichaltrigen instruiert:* Von den *kleinen roten Garden*, die in den Kinderpalästen ausgebildet werden. Dort lernen sie nebst Musik auch Puppenspiel, Scherenschnitt, Malen und Zeichnen, Flugzeuge basteln, Schaltungen montieren, löten, Haare schneiden, Elektromotoren wickeln, Erste Hilfe, Theaterspielen, Morsen und Kampfbahnen bewältigen. Auch Schiessen. Wir sahen eine sehr eindrucksvolle Demonstration von Drittklässlern. Was alles die Kinder hier lernen, instruieren sie nachher ihren Mitschülern in der eigenen Quartierschule. *Wer glaubt, solche Kinder hätten doch keine Autorität, der täuscht sich gewaltig.* Die wissen, wozu sie in die Schule gehen. Sie akzeptieren den Sinn einer straffen Organisation. Ein kleines Beispiel mag zeigen, wie Kinder auch von den Erwachsenen in ihrer Selbständigkeit anerkannt sind: Flanierte ich da allein durch die kribbelnde Einkaufsstrasse Schanghais. Ich höre plötzlich Singen und rhythmisches Trillerpfeifen. Seh ich nicht recht? Dort drüben an der Kreuzung wartet ein halbes Hundert Zweit-, Drittklässler zum Takt des Lieds an Ort marschierend, geordnet und ausgerichtet. Ein langgezogener Pfiff, die Erwachsenen geben die Strasse frei, die Schüler traversieren selbstbewusst unter der Führung eines kleinen Mädchens. Diese Selbstsicherheit entspringt der Verantwortung, man lässt sie die Zusammenhänge einsehen. Bevor sie handeln, diskutieren sie, bis sie einig geworden sind. Dann aber weiss auch der Kleinste, dass es auf ihn ankommt und warum er eine Sache tut. Diese Haltung geht durch das ganze Schulsystem hindurch. Analog gilt es für die Gruppe in Industrie und Kommune. Unglaublich, aber es klappt.

Die Schulpflicht heisst «dürfen»

Nach der Grundschule treten alle ausnahmslos über in die Mittelschule. Der diesbezügliche Schweizer Begriff gilt hier nicht. *Die Mittelschulzeit dauert vier Jahre.* Somit steht fest, dass China die zehnjährige Schulpflicht kennt. Un-

Information und nichts weiter?

«Wer auf die Tatsache aufmerksam zu machen sich erlaubt, dass eine halbe Flugstunde von der Schweiz entfernt politische Systeme bestehen, denen der Gedanke an die Weltrevolution nach wie vor eingeschrieben ist, gilt mindestens als taktlos. Die Selbstverständlichkeit, mit der nicht weit zurückliegende Vorgänge in Staaten, die zwischen Osteuropa und Westeuropa liegen, vergessen werden, ist erschreckend.»

Professor Karl Schmid in «Standortmeldungen, Artemis, Zürich 1973

Maoistische Propaganda in der «SLZ»? Das fehlte noch gerade! Die beiden Reiseberichte zweier Kollegen, die an der «barrierenüberwindenden» «historischen» ersten China-Reise des SLV-Reisedienstes teilnahmen, habe ich sieben Monate zurückbehalten; sie sollten nicht in der damaligen China-Euphorie erscheinen. Man wird auch heute noch die lebendige Darstellung chinesischer Schulverhältnisse schätzen und darin Bedenkenswertes finden, auch wenn die zugrundeliegende Staatsphilosophie, das Menschenbild und damit die «paideia» nicht mit unseren Grundsätzen und Leitbildern übereinstimmen.

Uneingeschränkt seien erreichte Fortschritte, Verbesserungen der Lebensbedingungen, das relative Wohl und Glück der Menge anerkannt.

Noch wissen wir nicht, welche Ernte die Saat der Kulturrevolution China und der Welt letztlich bringen wird. Wird es Macht und Gewalt oder Toleranz und Friede sein?

In den Schulen Chinas wird auch unsere Zukunft mitbestimmt; in jeder Schulstube wird individuelles Geschick geprägt und wird zugleich das künftige Geschick der Menschheit selbst vorbereitet. Das gilt für Maos Reich wie für uns.

Leonhard Jost

Macht aus Gnaden der Masse

Immer blieb Mao Tse-tung ein taoistischer Voluntarist, der für Institutionen nicht viel übrig hatte. Nie hat er die von Lenin begonnene Sakralisation der Partei mitgemacht, ja im Grunde ist seine Massenlinie nichts anderes als eine Desakralisierung des metaphysischen Parteiverständnisses. Die Partei war für ihn nie etwas Einmaliges, Geheiligt, die Verkörperung der Legitimität. Sie war ein Mittel zur Mobilisierung der Massen. Nur darauf kam es ihm an...

Mao Tse-tungs Theorie fordert, dass die Führenden sich nahe beim Volk halten, dass sie ständig über den Willen des Volkes informiert sind und eben diesen Willen – und nur ihn – durch ihre Entscheidungen in politische Praxis umsetzen...

Aus: Theodor Leuenberger: *Chinas Durchbruch in das zwanzigste Jahrhundert.* Flamberg 1971.



Eine Schülergruppe geht geschlossen nach Hause, hier beim Ueberschreiten der Hauptstrasse in Schanghai. Die Führung hat das Mädchen rechts aussen.

alle Aufnahmen dieses Beitrags: G. Rohner

sere chinesischen Kollegen beharren zwar auf der Formulierung, dass die Kinder in die Schule *dürfen*, nicht etwa *müssen*. Ich verstehe sie. Damit wollen sie sagen, dass bis zur Befreiung von 1949 für einen Grossteil der Bevölkerung die Schulen verschlossen blieben. Heute sind jedoch höchstens ganz alte Leute nicht in der Lage, wenigstens zu lesen. Alle andern haben in Erwachsenenkursen mindestens 1000 Schriftzeichen erlernt. Das genügt fürs Elementare.

Den Bedürfnissen des Landes dienen

Nach der Mittelschule treten zuerst alle einmal ein in die Praxis. Burschen wie Mädchen. Je nach Gegend plaziert man sie in der Landwirtschaft, der Industrie oder in der Volksbefreiungsarmee. Fragte ich jeweils einen Schüler nach seinen Berufsabsichten, so erhielt ich stets dieselbe Antwort: «Die Arbeit wird mir nach den Bedürfnissen des Landes zugeteilt.» Das klingt fremd für unsere Ohren. Doch hat man kein einziges Mal den Eindruck, dass sie nicht von der Richtigkeit dieser Massnahme überzeugt wären. An der Wu-schung-Mittelschule in Schanghai ist es so, dass die umliegenden Industriebetriebe und Volksgemeinden ihre Aufnahmezahlen bekanntgeben. So werden dann die Absolventen je nach Konstitution und Veranlagung den Bedürfnissen entsprechend verteilt. Das betroffene Individuum hat überhaupt keine Wahlmöglichkeit.

Wer darf studieren?

Wenn nun ein Schüler den Wunsch hegt, weiterzustudieren, so muss er sich ein-

mal zuerst in der Praxis bewähren. Nach der Lehre Maos taugen Bücherwürmer, die den Kontakt zum praktischen Leben verloren haben, nicht. Sie sind im Gegenteil schädlich, denn sie hegen elitäres Denken, das das Verständnis unter den Massen hemmt, ja verunmöglicht. In der Praxis sich bewähren, heisst, dass man richtig zupacken kann bei der körperlichen Arbeit, aber auch, dass man ideologisch vorzügliche Arbeit leistet. Damit ist nicht etwa das Phrasendreschen und Hersagen von Mao-Sprüchen gemeint. *Ideologisch gut ist einer, der den Gemeinnutz vor den Eigennutz stellt, der selbstlos denkt und handelt, der andern hilft und sich für schwächere einsetzt, der ehrlich mit sich rechnet und andern ein frohgemuter Kamerad ist. Es sind die menschlichen, ethischen Qualitäten, die hier zählen.* Bewertet wird er von seiner Produktionsgruppe. Und die hat ein gutes Auge, ob einer zum Weiterstudieren taugt oder nicht.

Nach zwei bis drei Jahren ist es dann so weit. Universität, pädagogische Hochschule und Technische Hochschule geben bekannt, wie viele Studenten sie aufnehmen können. Jeder Betrieb erhält eine Quote. Die Produktionsgruppen in den Betrieben melden ihrerseits dem Revolutionskomitee des Betriebes ihren Vorschlag. Natürlich ist der Kandidat einverstanden. Nur sind vielleicht halt zehn Kandidaten da, und der Betrieb hat das Recht lediglich auf drei. Das Revolutionskomitee, in dem auch Vertreter der Produktionsgruppen sind, scheidet nun sieben aus. Das geschieht in innerbetrieblichen Diskussionen. Alle müssen einverstanden sein mit der Lösung. Jetzt aber gibt es noch die Auf-

nahmeprüfung. Doch die bedeutet kaum mehr Gefahr, denn die Betriebe fühlen sich für ihre Kandidaten verantwortlich und setzen alles daran, ihre Kandidaten möglichst gut vorzubereiten. Andererseits hat die Prüfung nicht etwa das Ziel, möglichst zu sieben. Man will nur sicher sein, dass die Studienplätze auch richtig besetzt sind.

Genosse Studiosus

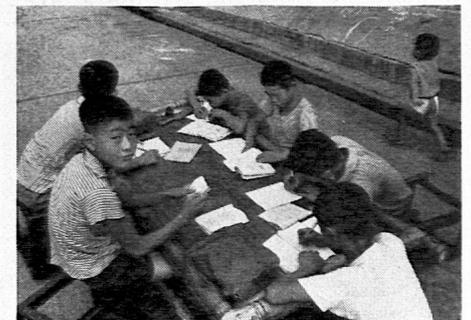
Der erste Studientag ist dann für die ganze Produktionsgruppe, aus der der Kandidat hervorgegangen ist, ein Fest. Mit Pauken und Trompeten wird er verabschiedet. Doch die Verbindung bleibt bestehen. Während der gesamten Studienzeit kümmert sich die Gruppe um seine Fortschritte und will auf dem laufenden sein über den Studienverlauf. Auf diese Weise schafft man für die Studenten eine *umhegte Lernatmosphäre*, die den Lernvorgang beschleunigt. Die neuen Reformen an der Uni wollen jeden Ballast abwerfen. So können sie sich gründlich auf ihre eigentlichen Aufgaben besinnen und die Studienzeit bis auf die Hälfte senken.

Keine freie Studienwahl

Man muss aber wissen, dass ein Student auch auf der Hochschule sein Studium nicht wählen kann. Eine unserer Dolmetscherinnen, Frau Yang, hat mir das an ihrem Beispiel erklärt. Jeder Student darf drei Wünsche angeben. Frau Yang wollte Geschichte studieren. Sie hat aber gewusst, dass der erstgenannte Wunsch selten erfüllt wird. Darum setzte sie Geschichte an die dritte Stelle, an die zweite Englisch und an die erste Deutsch. – Heute ist Frau Yang Dolmetscherin für Deutsch. Sie spricht es sehr gepflegt und hat es in zwei Jahren erlernt.

In der Mittelschule Nr. 22 in Sian

Es regnet leicht. Der Lössboden ist schmierig-glitschig aufgeweicht. Unser Bus hält genau vor dem Tor zum Schulhof. Für die 150 Meter bis zu den Gebäuden hat man Strohmatte gelegt. Der gelbe Teppich für die Schweizer. Zu beiden Seiten stehen Kopf an Kopf



Hausaufgaben werden gemeinsam auf der Strasse erledigt. Ferienarbeit hier in Wuhan.

herzlich strahlende Schüler Spalier und begrüßen uns mit Händeklatschen und skandierenden Versen. Ein paar sind ganz rot geschminkt und tragen bunte Tibeterkleider, VBA-Uniformen oder Bäuerinnentracht. Aha. Darauf freue ich mich jetzt schon. Ich weiss bereits, dass dies eine ergötliche Schüleraufführung verspricht. Händeklatschend auch wir, mal da, mal dort ein Händedruck, wie es kleinen «Nixons» geziemt, schreiten wir zum Versammlungsgebäude.

Viele haben's jetzt zuvorderst: «Da sieht man's wieder, es riecht ja förmlich nach Potemkin, und die naiven Schweizer merken es nicht.» Falsch. Nach Plan von heute morgen müssten wir jetzt ein paar hundert Kilometer weit weg in den Bergen von Yenan sein. Im letzten Moment, knapp vor dem Einsteigen, kam die Absage. Chinesische Piloten sind für ihren Sicherheitsfanatismus bekannt. Schlechtwetter. Man liess uns noch zwei Stunden im Flughafengebäude warten, bevor man sich zur Programmänderung entschloss. Wir wurden nach unseren Wünschen gefragt. Einen Besuch an der Mittelschule verlangten wir. Das gehe aber nicht gut, heute sei Samstag und der letzte Schultag vor den Ferien. Wir beharrten.

Darum sind wir jetzt hier. Im Versammlungsraum der Schule stehen die grossen schönen Teetassen schon bereit. Und Teller voller Zigaretten. Will man uns in China zu Kettenrauchern machen? Der Vorsitzende des Revolutionskomitees der Schule nimmt Platz unterm Mao-Bild. Mao ist viermal so gross wie die vier Ausländer an der Gegenwart: Marx, Engels, Lenin, Stalin. Nachdem alle am würzig duftenden Yasmin-Tee geschlürft haben, begrüsst er uns freundlich und stellt uns die anwesenden chinesischen Kolleginnen und Kollegen, aber auch andere Mitarbeiter der Schule vor. An der Schule arbeiten 73 Lehrer, acht Mitglieder des Arbeitspropagandatrupps (das sind Leute aus den Fabriken, die die Lehrer ideologisch beraten, damit die Schule praxisbezogen bleibt) und 27 Angestellte. Es gibt hier 1994 Schüler in 37 Klassen. Die Norm ist bei etwa 50 Schülern pro Klasse.

Der Stundenplan umfasst zwei Stunden politische Schulung. Ich wollte wissen, was das ist und besuchte eine Lektion. Ich traute meinen Ohren nicht. Vorn am Katheder stand ein Arbeiter und erzählte den Schülern laut schluchzend etwas. Die Schüler machten ziemlich betroffene Gesichter. Ich war es auch, denn ich wagte nicht einmal, mein Tonband einzuschalten. Aus Pietät. Ab und zu notierte sich einer was. Später erfuhr ich durch den Dolmetscher, dass dieser Mann erzählte, wie vor der Befreiung der Gutsbesitzer seine Familie plagte, seinen Bruder verkaufte und seine Schwester missbrauchte. Er hatte ein Manuskript vor sich!



Das kleine Orchester im Kinderpalast (Schanghai)

Für Mathematik setzt man fünf bis sechs Stunden ein, Englisch vier bis fünf Stunden, Grundkenntnisse für Industrie und Landwirtschaft drei bis vier Stunden, Geschichte zwei bis drei Stunden, Kunst, Literatur und Musik zwei Stunden, Geografie zwei bis drei Stunden, zwei Stunden militärischer Sport und fünf bis sechs Stunden chinesische Sprache.

Die Schüler haben jetzt dann vier Wochen Ferien. Im Winter gibt es drei Wochen. Zwei Monate pro Jahr gehen sie entweder in die Landwirtschaft, in die Industrie oder in die Armee. Mit den Lehrern. Während der Ferien müssen auch die Schüler Hausaufgaben erledigen. In Wuhan machten sie das mitten auf der Strasse. (Die Wohnfläche ist äusserst knapp bemessen.) Um neun Uhr morgens stellten auf einmal ein paar zwei, drei Tische auf, und dann kamen sie mit Stühlchen, Heften und Büchern aus den verschiedenen Nachbarwohnungen herbei und begannen ganz diszipliniert, Geometrieaufgaben zu lösen. *Auch die Lehrer müssen arbeiten in den Ferien.* Studium der Mao-Tse-tung-Ideen. Sie sitzen aber auch abends zusammen zum politischen Gespräch, wobei sie sich auch mit der internationalen Lage befassen. (Ich traf zahlreiche Chinesen, die vorzüglich über unser Land informiert waren. Gewiss, sie sahen die Dinge durch ihre Brille.)

Die Erziehungsgrundsätze

Ernst und bestimmt beschreibt jetzt der Vorsitzende die Ziele: «Wir folgen dem Ruf des Vorsitzenden Mao. Unser Kurs auf dem Gebiet des Bildungswesens muss gewährleisten, dass jeder, der eine

Ausbildung erhält, sich geistig und körperlich entwickelt und so zu einem Werktätigen mit sozialistischem Bewusstsein wird.

Wir erziehen die Schüler moralisch, geistig und körperlich. Die revolutionäre Lehrer- und Schülerschaft erwächst durch die Befolgung der Mao-Tse-tung-Ideen. Marx hat im kommunistischen Manifest gesagt, man müsse das Erziehungswesen mit materieller Produktion verbinden. Und der Vorsitzende Mao lehrt uns auch, dass das Erziehungswesen mit der materiellen Produktionsarbeit verbunden werden muss. Es soll der proletarischen Politik dienen. Diesem Ruf folgen wir. Wir befolgen aber auch die Weisung des Vorsitzenden Mao vom 7. Mai*. Um das Erziehungswesen mit der Praxis zu vereinen, befolgen wir die Richtlinien, Vertrauen auf unsere Kräfte, harter Kampf. (XXI. Kapitel des roten Büchleins.) Wir haben diese Weisungen diskutiert und sind zur Einsicht gekommen, dass wir eine kleine Fabrik bauen müssen. Mit unseren eigenen Händen haben wir sie eingerichtet und manche Maschinen selber gemacht.»

* Die Dauer der Schul- und Studienzzeit muss verkürzt, das Erziehungswesen revolutioniert werden. Die Erscheinung, dass bürgerliche Intellektuelle über unseren Schulen herrschen, darf auf keinen Fall fortbestehen. – Die Arbeiterpropagandatrupps sollen lange Zeit in den Lehranstalten bleiben. Sie sollen sich an allen Aufgaben von Kampf, Kritik und Umgestaltung an den Lehranstalten beteiligen und für immer die Lehranstalten leiten. Auf dem Lande sollen die verlässlichsten Verbündeten der Arbeiterklasse, die armen Bauern und Unterschichten der Mittelbauern, die Schule verwalten (Brief an Lin Piao vom 7. Mai 1966).

Schul-Fabrik

Die Schüler, natürlich in Ueberkleidern, fabrizieren Schrauben. Sie haben ein Problem, das Gewinde, es ist M 20, reisst aus. Man hat die Kerne aus Rundstahl nicht vorgedreht, sie werden schon noch draufkommen. An der Maschine sind zwei Knaben und zwei Mädchen. Im nächsten Raum stellen sie zusammenlegbare Tragbahnen her. Aus Metall. Ein Mädchen mit langen Zöpfen strahlt mich ganz stolz an, als ich mich um die Details kümmerge. Im nächsten Raum wird geschmiedet, gehämmert und gebohrt.



Mädchen in der Schreinerei der Wuschung-Mittelschule in Schanghai. Gewiss sympathisch.

Etwa zwanzig Buben und Mädchen stellen Feldwerkzeug her. Im nächsten Gebäude ist's ganz ruhig. Mädchen arbeiten an Mikroskopen. Sie löten Halbleiter für die Computerindustrie. Andere montieren Transistorenradios und führen sie uns dann auch vor. In der Wuschung-Mittelschule sah ich auch Mädchen an Kreissägen der Schreinerei (es gab dort eine Stuhlproduktion, die ein Warenhaus belieferte), Knaben und Mädchen hinter grossen Drehbänken, an Metallhobelmaschinen, am Schraubstock der Schlosserei. Immer gleichviel Knaben wie Mädchen. Gleichberechtigung! Nur die schwersten Arbeiten verrichten die Burschen. - Dort stellten sie Megaphone her, wickelten grosse Elektromotoren und hantierten mit Pilzkulturen für die biologische Schädlingsbekämpfung. Gewiss, niemand wurde zur Eile angetrieben, alle liessen sich Zeit. Akkorddenken ist in China verpönt. Die Gesundheit hat Priorität. Hier in Nr. 22 haben sie auch noch 40 Mu Ackerland eingerichtet. Wovon 3 Mu Terrassenfelder sind (1 Mu = 1/15 ha). Das alles macht die Schule. Ich muss zugeben, dass mir da vieles imponierte.

Leistungsnoten abgeschafft

Die Chinesen haben in der Industrie den sowjetischen Stachanow abgeschafft. Das sei nicht gut fürs Ganze. Ebenso sind sie davon abgekomen, Leistungsnoten in der Schule zu verleihen. Das war ein Hauptpunkt in der Kul-

turrevolution. Der Schüler soll nicht lernen, weil er besser sein will als sein Nachbar, sondern um für die Gemeinschaft da zu sein. Das soll nicht heissen, dass man sich nicht um den Leistungsstand kümmert, im Gegenteil, man will ja die Studienzeit intensivieren. Aber ein anderer Beweggrund als der schiere Ehrgeiz soll hinter dem Tun stehen. Den Leistungsstand hebt man, indem der eine dem andern hilft, man lässt sich in die Karten gucken, regt den andern an, schaukelt so sich gegenseitig hoch. So ist es in der Tat. Die Schüler helfen einander und versuchen immer wieder, Schwierigkeiten zur Sprache zu bringen. Doch auch dieses System kann nicht verhindern, dass einzelne nicht Schritt halten. Auch wenn sich Lehrer, Mitschüler und Eltern alle Mühe geben, zwei bis drei Prozent der Schüler müssen in Wuschung eine Klasse wiederholen.

Keine Disziplinschwierigkeiten

Betritt man eine chinesische Schulklasse, so müsste man nach den Erfahrungen mit den neugierigen Erwachsenen erwarten, dass der Lehrer konsterniert ist, wenn da auf einmal so wunderbar aufgemachte Langnasen auftauchen. Die werden ihm die Schüler vollständig aus dem Häuschen bringen. Aber nichts dergleichen geschieht. Zwei, drei Blicke nur, kein Kopfdrehen, nichts. Ich glaube, man kann chinesische Schüler während des Unterrichts nicht ablenken. Konzentriert sitzen sie da, hören mit gespannter Aufmerksamkeit zu, machen eifrig mit, schwirren wie ein Wirbelwind an die Tafel, und schon sitzen sie wieder auf ihren dürrtigen Bänken.

Chinesische *Schuleinrichtungen* sind so ungefähr das Tristeste, was ich bis jetzt in dieser Beziehung sah. Eine schäbige Wandtafel, fad gewässelte Wände, ein schäbiges Licht, fast kein Platz; in einem Zimmer von 7,5 x 7,5 Metern drängen sich 50 Schüler! Da fehlt jede Apparatur. *Es ist arm, primitiv, aber die Lernatmosphäre muss jeden von uns neidisch machen.* Selbst unsere allerletzten Schulbaracken sind Wunderräume im Vergleich zu den chinesischen Verhältnissen. Mit dem Lernerfolg verhält es sich leider anders.

«Ich liebe den Vorsitzenden Mao Tse-tung»

Das haben mir mehrere gestanden, als ich sie fragte. Obwohl viele Plakate verschwunden sind und man in der Keramikfabrik Wusi keine Maofiguren mehr herstellt, ist der Vorsitzende allgegenwärtig. Nur in Mathematik kommt er nicht vor. Sonst wird in jedem Fach Mao-Tse-tung-Denken eingimpft. Naiv, wer anderes erwartet! China ist ein rie-

Gewandelte Vorurteile

Parlamentarier nach ihrer China-Reise

«Die Familie hat in China grosse Bedeutung. Das Familienleben ist ganz im Gegensatz zu uns völlig intakt. Die Generationen leben zusammen, bilden sozusagen eine heile Welt im guten Sinne.» Nationalrätin Lilian Uchtenhagen (Zürich)

«Überall spürt man die Natürlichkeit der Menschen, die Zufriedenheit, die sie ausstrahlen.» Nationalrat Alfred Weber (Uri)

«Man hat wirklich das Gefühl, unter befreiten* und fröhlichen Menschen zu sein. Sie sind auch freier, weil sie keinem Konsumationsdruck unterworfen sind.» Nationalrat Pierre Duvanel (Lausanne)

«Die Qualität der Eiscreme ist gut, sogar sehr gut. Das Schweinefleisch entsprach besserer Qualität als bei uns. Die chinesischen Millionenstädte werden bis in die hintersten Winkel mit allem versorgt, was notwendig ist.» Zürcher Ständerat Albin Heimann.

Nach «Badener Tagblatt» (26. 8. 72)

* Welche «Philosophie der Freiheit» gilt da? J.

siggresses Reich, mit einer unvorstellbaren Bevölkerungszahl. Es muss immense Probleme bewältigen. Scheitert es irgendwo, so bedeutet das die unweigerliche Katastrophe für mehr Millionen, als es Schweizer gibt. Man muss es gesehen haben, wie es überall, wo man hinschaut, von Leuten wimmelt. Wie die Trottoirs übertoll sind. Wie sie in den Hauptstrassen zu sechst nebeneinander velofahren. Wie jedes Seitengässchen quirlig voll ist. Tausend sind schnell zusammengelaufen auf einem Platz. Zehntausend an der Strasse, hunderttausend im Quartier und ein paar Millionen in der Stadt. Und mehr Millionen, als es Weisse gibt, im ganzen Land. Sie müssen essen, sich kleiden, wohnen. Dass ihnen das jetzt möglich ist, verdanken sie ihrem Vorsitzenden Mao Tse-tung. Er hat das Land nach Jahrhunderten der Zerrissenheit geeint. *China ist heute autark und hat*



Auch Haare schneiden lernt man im Kinderpalast.

keine Schulden. Als Entwicklungsland leistet es Entwicklungshilfe. Die Löhne steigen und die Preise sinken, es geht aufwärts. Das weiss jeder. Auch jeder chinesische Schüler. Darum verstehen auch wir, dass man so wie hier in lesson fifteen der Englischstunde in der Mittelschule Nr. 22 lernt:

My family.

My family lives in Yenan. My father and mother are all communists. They farm for the revolution. My brother is a P. L. A. fighter. He defends our motherland. I am a Red Guard. I study in a middle school.

Impressionen von der China-Reise mit dem SLV (1972)

Das chinesische Volk ist sympathisch, fröhlich, natürlich und aufgeschlossen. Diese Eigenschaften konnten wir immer wieder feststellen, auch wo hart gearbeitet werden musste. In diesem Staat herrschen Ehrlichkeit und Sauberkeit: Unsere Habseligkeiten, unser Geld usw. konnten wir jederzeit offen liegen lassen; wir waren absolut sicher, alles wieder vorzufinden. Ja, es zeigte sich, dass buchstäblich kein Knopf verloren gehen konnte, ohne dass ihn der Besitzer unweigerlich wieder zugestellt erhielt! Mir ging es so mit einem winzigen Kofferschlüssel. In keinem Land der Welt kann man so unbekümmert und ohne Furcht vor Diebstahl reisen! Sauberkeit und Hygiene werden gross geschrieben in China. Das zeigt sich schon daran, dass trotz der gänzlich anderen Ernährung, trotz der tropischen Hitze und trotz der starken Anspannung unserer Kräfte kein einziger von uns an ernsthaften Darmstörungen oder anderen Krankheiten litt.

Einen ausgezeichneten Eindruck machte uns insbesondere die Jugend dieses zukunftsreichen Landes: Die Begegnung mit ihr war immer eine Quelle der Freude für uns alle. Da ist nichts zu spüren von Müdigkeit, Degeneration, Arbeitsunlust, Trägheit, Uebersättigung und Suchtabhängigkeit! Diese Jugend ist frisch, begeisterungsfähig, einsatzfreudig, fleissig und innen und aussen sauber. Sie setzt für ihre Arbeit, für das Studium, für gemeinschaftsbildende Anlässe, zum Beispiel für das Spielen eines Musikinstrumentes, eine viel grössere Energie ein und erreicht daher sehr viel mehr als unsere Jungen. Sie wird nicht abgelenkt von einer sich überschlagenden Werbung, von der Motorisierungsseuche und tausend anderen Dingen.

50 Prozent der Chinesen sind weniger als 25 Jahre alt! Diese Menschen sind auf ein Ziel ausgerichtet. Sie wissen, was sie wollen und sehen in ihrem Land viele positive Aufgaben auf sie warten, bis dieses den Stand des We-

We all love chairman Mao. We must follow Chairman Mao closely and make revolution forever.

Ich bin in China stiller geworden. Ich habe dort nachdenken gelernt. Ueber uns hier und jene dort. Ich habe auch verstehen gelernt.

Wenn jetzt jemand meint, wenn ich so grosses Verständnis habe für die Situation der Chinesen, so hätte ich doch besser dort bleiben sollen, dann muss ich ihm sagen, dass ich oft Heimweh hatte nach unserer Schweiz und dass ich auch jetzt noch viel lieber ein Schweizer Lehrer bin. ■

stens erreicht hat. Und von dem, was erreicht wird, sollen alle profitieren, nicht nur einige bevorzugte Schichten. Es ist aber nicht so, dass in China die Bevölkerung planlos ins Uferlose wächst. Im Gegenteil hat man festgestellt, dass die Nahrungsmittelproduktion – so fleissig auch der Boden bearbeitet wird – nur knapp Schritt halten kann mit dem Bevölkerungswachstum, und deshalb wird propagiert und auch erreicht, dass der Mann möglichst nicht vor dem 30., die Frau nicht vor dem 25. Lebensjahr heiraten soll, dass die Kinderzahl beschränkt bleiben und dass das Sexualleben sauber bleiben soll. (Ausserehelicher Verkehr gilt als unmoralisch!)

Ein chinesisches Festessen muss man einmal erlebt haben, sagten wir uns und kehrten am ersten Abend in Suchow in einem guten Restaurant ein. Das *Menu* an diesem Abend war folgendes, und alles kam wirklich auf den Tisch: 1. Vorspeisen: Pilz / Eiweiss / Schinken mit zweierlei Fleisch / Ente / Fisch / Peperoni / getrocknetes Schweinefleisch / Erdnüssli / Champignons und Tomaten. 2. Hauptspeisen: Crevettenplatte mit Fleischkugeln – Sojabohnen-Keimlinge / Hühnerfleisch / Fisch und Eikugeln / Mandarinfisch = ein Süsswasserfisch mit Caramel, ein besonderer Leckerbissen nach aller Meinung / Lauch / Hühnersuppe, serviert in geschnitzter Melone / Fruchtsalat!

Natürlich war die Hilfe des Kellners nötig, um in jedem Fall herauszubringen, welcher Art das Gericht war!

Wenn wir als Touristen abends müde von den Fabrik-, Museums- oder Kommunenbesuchen ins Hotel zurückgekehrt waren, wurde uns abends meist ein Kulturprogramm vorgesetzt: Ballett, Film, Akrobatikprogramm, Schüleraufführung oder dergleichen. Film und Theater dienen in China ganz der Verbreitung revolutionären Geistes. Die Ballette sind sehr farbenprächtig, und die Schauspieler leisten viel. In der Handlung ist der Held meist ein Bur-

sche oder Mädchen, von den Mächten der Reaktion in Schwierigkeiten gebracht, zum Schluss jedoch zur Linie und in die Arme der Partei zurückfindend. Die Musik ist fast immer von einem Komponistenteam geschaffen und unserem Ohr nur beschränkt zugänglich. Der Film ist oft einfach verfilmtes Ballett und mit seinen allzuoft geübten Heldenposen unserm Geschmack nicht entsprechend. Einen Unterhaltungsfilm in unserem Sinne (Liebes-, Kriminal-, psychologischer Film) scheint es in China nicht zu geben. Als Beispiel der Aufführungen einer Mittelschülergruppe sei das *Programm des Abends* hergesehen: 1. Tanz der weiblichen Volksmiliz. Erntetanz mit Sichel (blaue Hose, rote Bluse, Strohhüte). 2. Einheimisches Lied. 3. Singen und Tanzen: Heilkräuter pflücken; eine Art Heilkraut kann nicht gefunden werden; sie wollen hingehen zum Bauern, von ihm lernen, er weiss alles. Revisionär Liu Shao-tschi sagt, dass man mit Heilkräutern nicht heilen könne. Der Bauer aber sagt, die Kräuter kämen hoch am Berg vor. Sie wollen die Kräuter finden, nehmen die Anstrengung zu klimmen auf sich; sie finden die gesuchten Pflanzen. 4. Tibetisches Lied «Wir singen unser neues Tibet», durch den Vorsitzenden Mao wurde Tibet verändert, in den Schneebergen steigt die Sonne auf, und in der Steppe weiden die Schafe. Die Blumen von Tadschei (Musterkommune) bleiben in Tibet. 5. Langer Marsch: die Volksbefreiungsarmee besetzt Nanking. 6. Tanz weiblicher Volksmiliz mit Gewehren, Wachsamkeit, um das Vaterland zu verteidigen. Mit Fischernetz und Webstuhl: Arbeit als Werk tätige. 7. Volkslied der Provinz Schansi: Blumen bleiben rot. 8. Befreiung der chinesischen Frau. 9. Einheimisches Lied der weiblichen Volksmiliz: «Auf der Fahrt verlässt man sich auf den Steuermann (= Mao). 10. Seidenweberinnen arbeiten freudig und tanzen mit grosser Liebe für Mao.

Niemand von uns wird diese Reise vergessen; sie zeigte uns ein Land und ein Volk im Aufstieg, während bei uns nicht selten der Pessimismus regiert. Entartung aller Art hat in China vorläufig keinen Platz. Und doch können wir das chinesische System nicht übernehmen: Wir sind zu sehr Individualisten (man muss nur Lehrer auf einer Reise erleben!), wir lieben die persönliche Freiheit zu sehr und brauchen sie auch; wir finden, der Staat sei für den einzelnen da und nicht umgekehrt.

Sicher stimmt, was unser Reiseleiter am letzten Abend beim Abschied vor unseren chinesischen Dolmetschern und Freunden äusserte: Wir haben das fleissige und sympathische Volk der Chinesen nicht nur achten und bewundern, sondern auch lieben gelernt. Möge ihm auf seinem hoffentlich friedlichen Weg Erfolg und Glück beschieden sein!

Alfred Schibler, Thalwil

Bilanz des internationalen Buchjahres

Die UNESCO hatte das Jahr 1972 zum Internationalen Buchjahr ausgerufen und ihre Mitgliedstaaten aufgefordert, nationale Komitees zu schaffen, um die von der UNESCO angestrebten Ziele zu verwirklichen.

Bereits Mitte 1971 machte sich die Nationale Schweizerische UNESCO-Kommission an die Arbeit. Bundesrat Hans Peter Tschudi konnte als Präsident eines Ehrenkomitees, dem namhafte Persönlichkeiten angehörten, gewonnen werden.

Vertreter aller am Buch interessierter Kreise wurden in einem Komitee, dem eigentlichen Arbeitsausschuss zusammengefasst. Dieses Komitee versuchte im wesentlichen den Zielen der UNESCO für das Buchjahr, nämlich

- Förderung der Tätigkeit von Schriftstellern und Uebersetzern;
- Förderung der Herstellung und des Vertriebs von Büchern;
- Entwicklung der Lesegewohnheit;
- Erziehung, internationale Verständigung und friedliche Zusammenarbeit durch das Buch, gerechzuwerden.

Die im Verlauf dieses Jahres unternommenen Aktionen lassen sich wie folgt zusammenfassen:

1. Information

Es wurde ein eigener Informationsdienst aufgezogen, der sechs Pressebulletins im Verlaufe des Jahres herausgab.

Die zur Propagierung des Buches und des Lesens geschaffene Postwerbeflagge wurde leider nicht sehr oft gesehen.

Das von der Schweizerischen Werbe-stelle für das Buch gestaltete Plakat «Bücher für alle» fand viel Beachtung und anlässlich der Frankfurter Buchmesse sogar die Gunst des Publikums, das es aus 150 Plakaten aus 23 Ländern mit dem ersten Preis bedachte.

Radio und Fernsehen haben in zahlreichen Sendungen im Rahmen ihrer Möglichkeiten am Internationalen Jahr des Buches teilgenommen.

2. Aktionen in der Schweiz

Aktion Biblio-Suisse

Das vom Schweizerischen Bibliotheksdienst ins Leben gerufene Projekt Biblio-Suisse erlaubte es, 20 Gemeinden mit ausleihbereiten Bibliotheksgrundstücken mit Jugend- und Erwachsenenliteratur zu beschenken. Der Aktion standen Mittel von 320 000 Franken von Bund und Privaten zur Verfügung. Bedacht wurden 15 deutschsprachige, vier französischsprachige sowie eine Tessiner Gemeinde, die aus 135 Bewerbern

ausgelesen worden waren. Am 18. November wurden den deutschsprachigen Gemeinden die Bibliotheken feierlich übergeben, anlässlich der Eröffnung der schweizerischen Jugendbuchwoche in Zürich, an der Bundesrat Tschudi eine sehr kritische und vielbeachtete Rede hielt. Am 25. November und 9. Dezember wurden der Tessiner Gemeinde und den vier französischsprachigen Gemeinden ihre Bibliotheken überreicht.

Aktion Klassenlektüre

Zweck der Aktion Klassenlektüre, die von der Schweizerischen Volksbibliothek, dem Schweizerischen Bibliotheksdienst und dem Schweizerischen Bund für Jugendliteratur projektiert worden war, war es, eine grosse Zahl ausleihfertiger Klassensätze von Jugendbüchern den der Aktion angeschlossenen Kantonen zur Verfügung zu stellen. Verschiedene Kantone haben sich der Aktion bereits angeschlossen, andere stehen kurz vor dem Beitritt.

Schriftsteller im Schulhaus

Mehrere Schriftsteller stellten sich für die von der Schweizerischen Werbe-stelle für das Buch organisierten Schriftstellerlesungen an Schulen zur Verfügung. Das Projekt konnte leider nur im deutschsprachigen Raum verwirklicht werden.

Ausstellungen

Während des ganzen Jahres fanden verschiedene Ausstellungen und Wanderausstellungen statt, von denen hier nur die wichtigsten erwähnt seien: die Ausstellung «Die Dritte Welt im Jugendbuch», zusammengestellt vom Schweizerischen Jugendbuchinstitut; «Geschichte der schweizerischen Arbeiterbewegung», veranstaltet vom Schweizerischen Sozialarchiv und der Zentralbibliothek Zürich; «Das Buch, Bild der Welt», eine Ausstellung des Schweizerischen Buchdruckervereins.

Propagierung des guten Buches

- Das schweizerische Jugendbuchinstitut ist noch dabei, eine kritische Liste empfehlenswerter Jugendbücher aufzustellen, «Die Dritte Welt im Jugendbuch». Kinder und Jugendliche sind von Büchern über fremde Länder fasziniert und werden von den Informationen, die sie solchen Büchern entnehmen, geprägt. Aus diesem Grund ist es ausserordentlich wichtig, dass die ihnen so vermittelten Informationen der Realität entsprechen. Die Vorarbeiten zu dieser Liste sind bereits abgeschlossen, die Bibliografie, die in Zusammenarbeit mit deutschen und österreichischen Organi-

sationen entstanden ist, wird in den nächsten Monaten erscheinen.

- Die Vereinigung Schweizerischer Bibliothekare und die Schweizerische Vereinigung für Dokumentation haben unter dem Titel «Begegnung mit dem Buch» einen Sonderdruck ihres Organs herausgegeben, ein eigentliches Wörterbuch des Buches, an dem nebst Fachleuten verschiedene Schriftsteller mitgewirkt haben.
- Die Schweizerische Werbe-stelle für das Buch hatte es verstanden, die bei der Herstellung und Herausgabe von Büchern beteiligten Berufssparten zu einer besonderen Leistung zusammenzuführen. Geplant war eine Broschüre, die Jugendlichen im 5. und 6. Schuljahr zu einem bescheidenen Preis hätte abgegeben werden sollen. Leider konnte das Projekt nicht verwirklicht werden, da anscheinend zu wenig Interesse an einer solchen Broschüre vorliegt. Da die kostspieligen Vorarbeiten bereits beendet sind, besteht die Hoffnung, das Vorhaben in etwas anderer Form dennoch realisieren zu können. ▶

Wer wird Esperanto-Lehrer?

In der SLZ 11 (Seite 445) wurde Ihnen Esperanto als universelles Verständigungsmittel vorgestellt, dessen Erlernung in der Schule eine Alternative zum traditionellen Fremdsprachunterricht bieten würde.

Es wurde in diesem Artikel der Vorschlag gemacht, mit freiwilligen Versuchsklassen in allen Sprachgebieten der Schweiz Esperanto-Unterricht durchzuführen und nachträglich während einer mehrtägigen Zusammenkunft zu prüfen, ob Esperanto als Verständigungssprache taugt.

Um diesen Vorschlag zu verwirklichen, braucht es Lehrkräfte, die gewillt sind, Esperanto zu erlernen – was in relativ kurzer Zeit geschehen kann – und nachher diese freiwilligen Versuchskurse zu erteilen.

Wer von den SLZ-Lesern sich für dieses Vorhaben interessiert, möge bitte den untenstehenden Talon ausfüllen und ihn einsenden an: Peter Vontobel, Etselstrasse 28, 8712 Stäfa.

Ich wäre bereit, Esperanto zu erlernen und mich gegebenenfalls an einem Versuchskurs als Lehrkraft zu beteiligen. Senden Sie mir bitte Unterlagen über Esperanto.

Name:

Vorname:

Adresse:

.....

3. Aktionen in der Dritten Welt und für die Dritte Welt

Im Verlauf des Jahres konnten zwei Schweizer Bibliothekare nach Kamerun geschickt werden, wo sie jungen Schulbibliothekaren Unterricht im Aufbau und dem Unterhalt einer Schulbibliothek gaben.

Der Cercle des Loisirs und die Editions Rencontre haben 5000 Bücher in französischer und englischer Sprache in afrikanische Länder geschickt, so vor allem in die zentralafrikanische Republik, nach Kamerun, Lesotho, Senegal, in den Sudan, nach Tansania und Zaire.

COOP Schweiz wird eine Anthologie von zeitgenössischen Schriftstellern aus Dahomey in der FON-Sprache, der am weitesten verbreiteten Sprache in diesem Land, herausgeben. Diese Anthologie wird noch dieses Jahr in Dahomey herauskommen.

«Littérature camerounaise de langue française», lautet der Titel des von Jacques Rial, Generalsekretär der Nationalen Schweizerischen UNESCO-Kommission, verfassten Buches, das bei Payot in Lausanne erschienen ist.

Verlängerung des «Buchjahres»

Das Jahr des Buches war nicht nur in der Schweiz, sondern auch für die UNESCO im allgemeinen von Erfolg gekrönt gewesen. Aus diesem Grund, und aus der Einsicht, dass das Buch wichtiges Mittel zur Verwirklichung der Ziele der UNESCO ist, schlägt diese vor, die Anstrengungen zur Verbreitung des Buches und des Lesens in den kommenden Jahren weiterzuführen, was praktisch einer *Verlängerung des Internationalen Buchjahres* gleichkommt.

Diese Idee hat die Nationale Schweizerische UNESCO-Kommission und das schweizerische Komitee für das Internationale Buchjahr veranlasst, die Frage zu prüfen, ob nicht die mit diesem Komitee geschaffenen Strukturen aufrechterhalten werden sollten. Durch eine schriftliche Umfrage an alle Beteiligten soll zutage treten, ob die Gründung einer Schweizerischen Buchkammer oder eines Buchrates nicht im Interesse sowohl der an der Produktion des Buches beteiligten Kreise wie auch des Lesers liege.

Kontaktadressen

Liste von Personen, die weitere Auskünfte geben können und eventuell bereit wären, in einem ausführlichen Artikel einzelne Aktionen näher darzustellen:

Allgemein:

Präsident des Aktionskomitees: Herr Professor Dr. Andri Peer, Rütihofstrasse 42, 8400 Winterthur, Telefon 052 23 14 60.
Herrn Jacques Rial, Generalsekretär der Nationalen Schweizerischen UNESCO-Kommission, Eigerstrasse 80, 3003 Bern, Telefon 031 61 52 95.

Biblio-Suisse:

Schweizerischer Bibliotheksdienst, Herrn A. Müller, Obere Dattenbergstrasse 21, 6000 Luzern, Telefon 041 41 74 57.

Klassenlektüre:

Herrn Tista Murk, Direktor der Schweizerischen Volksbibliothek, Hallerstr. 58, 3000 Bern 26, Telefon 031 23 42 33.

Dritte Welt im Jugendbuch:

Herrn Franz Caspar, Schweizerisches Jugendbuchinstitut, Predigerplatz 18, 8001 Zürich, Telefon 01 47 90 44.

Abenteuer Buch und Schriftsteller

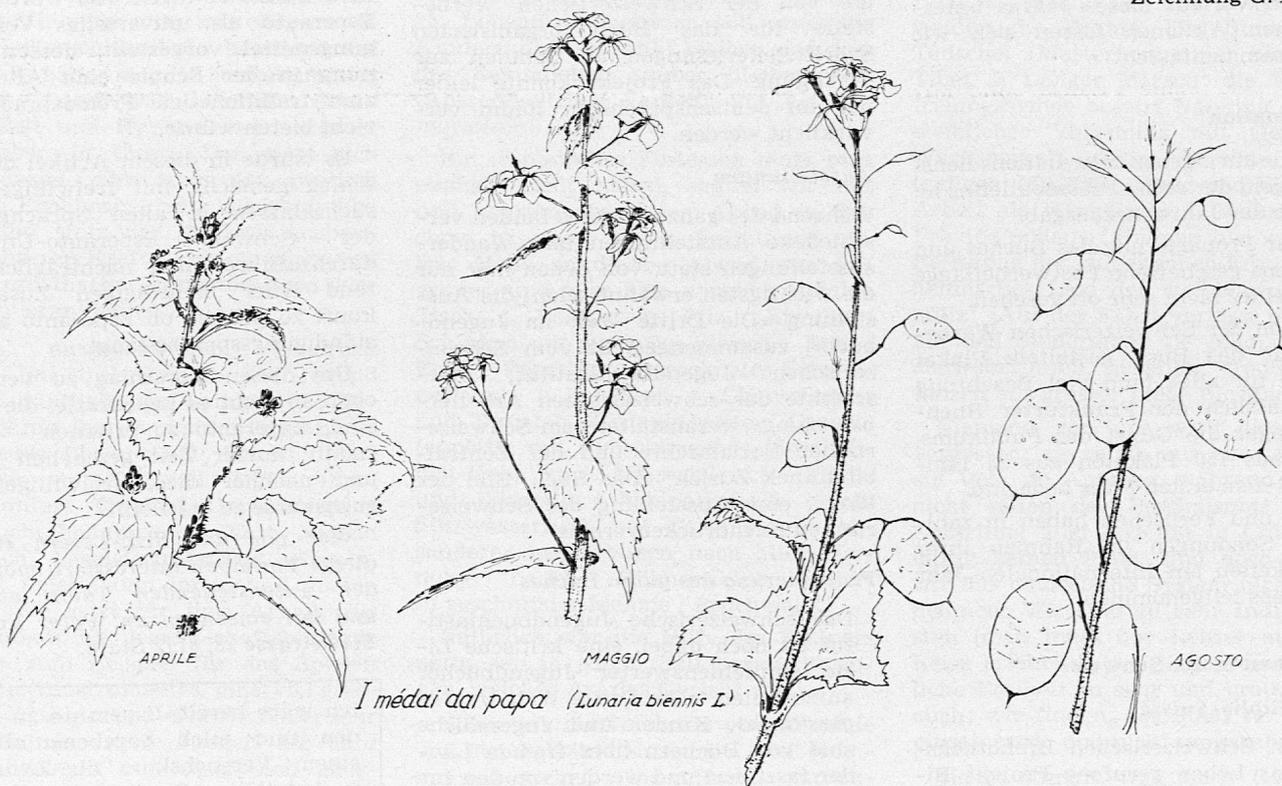
Tournee:

Herrn G. Bürgin, Schweizerische Werbe-stelle für das Buch, Bellerivestrasse 3, 8008 Zürich, Telefon 01 32 44 99.

Der Judassilberling

Von Giovanni Bianconi, Locarno

Zeichnung G. Bianconi



Mit dieser kleinen Pflanze muss man etwas Geduld haben. Im ersten Jahr muss man sich mit einem bescheidenen Büschel dunkelgrüner, herzförmiger, gezahnter Blätter begnügen. Doch im folgenden Frühling entwickelt sich das Pflänzchen, und gegen Ende März brechen die ersten Blüten mit ihren vier

veilchenfarbenen Blumenblättern auf (Familie der Kreuzblütler).

Jetzt hat der Strauch an Bedeutung gewonnen, denn er ist mehr als einen Meter hoch und von leicht konischer Form.

Wenn eine Blüte welkt, fallen mit den Blütenblättern auch die Staubge-

fässe ab. Nur der Stempel bleibt zurück, eine winzige, aufragende, scharfe Lanzenspitze, die täglich mehr, und zwar sehr rasch, die typische, flache und ovale Form einer Medaille mit dem leicht erhöhten Relief der Samen annimmt. Die Schote – so lautet ihr eigentlicher Name – ist von zartem, ge-

ädertem Grün, das von einem blassvio-
letten Rand umgeben ist.

Wenn im Mai die Blütezeit zu Ende
geht, besteht die kleine Pflanze nach
dem leisesten Windhauch aus lauter
Medaillen, die an das Geglitzter der de-
korierten Brust eines russischen Mar-
schalls oder an die Orden erinnern, mit
denen Veteranen oder Frontsoldaten bei
ihren Zusammenkünften prahlen.

Jede Medaille enthält gewöhnlich
acht Samenkörner, von denen jedes
durch einen dünnen Stengel mit dem
Rand verbunden ist. So sehen sie aus
wie von den Notenlinien herabgefallene
Musiknoten. Besonders in der ersten
Zeit, wenn die Samen regelmässig auf
zwei Reihen verteilt sind, erinnern die
Medaillen an das Röntgenbild eines
Brustkorbs oder an die Uniformver-
schnürungen eines Husaren. Die Haus-
frau gemahnen sie aber eher an Zuk-
kererbsen, und sie denkt, wenn die Me-
daillen nicht nur eine blasse Nach-
ahmung wären, könnte man ein herr-
liches Gericht daraus bereiten.

Doch wenn die Hausfrau unzufrieden
den Kopf schüttelt, so gibt es doch We-
sen, die auf den Medaillen eine ideale
Weide finden. Diese Entdeckung machte
ich an dem Tag, da ich bemerkte, dass
einige Medaillen einen unregelmässig
gezackten Rand aufwiesen. Und als ich
genauer hinsah, entdeckte ich erstaun-
lich gut getarnte, zwei bis drei Zenti-
meter lange Räumchen. Keine Rose ohne
Dornen. Und keine Pflanze ohne ihre
Schmarotzer. Ich vermute, diese Räum-
chen, deren Herkunft bisher noch un-
bekannt war, seien die Nachkommen
eines schwarzen, winzigen, nur drei
Millimeter langen, mit einem Rüssel
ausgestatteten Käfers, den ich verstoh-
len auf den Blättern und Medaillen her-
umwandern sah.

Im Sommer verfärbt sich das Grün
der Medaille langsam ins Veilchenfar-
bene und schliesslich in ein schmutzi-
ges Ockergelb, das von den schwarzen,
zur Reife gelangten Samen punktiert
ist. Ende Juli dorrt die Pflanze langsam
ein.

Sonne und Platzregen haben die Me-
daillen in altes runzliges Pergament
verwandelt. Doch eines schönen Tages
vollzieht sich ein Wunder! Der Wind
trägt die beiden Hüllblätter fort, und
am dünnen Zweig glänzen die seidigen,
silbernen, funkelnagelneuen Medail-
len. Diese beenden dann einst ihr Da-
sein im Halbdunkel einer guten Stube
des 19. Jahrhunderts, zusammen mit
so vielen andern «guten Dingen von
schlechtem Geschmack».

Die Medaillen haben Linné an den
bleichen Mond erinnert, und so hat er
die kleine Pflanze, weil sie nur so kurz
lebt, *Lunaria* und *biennis* getauft.

In Frankreich heisst sie *lunaire* oder
monnaie du pape. Die Deutschen hin-

gegen verkoppelten in der *Mondviole*
den Mond mit dem Veilchenblau der
kleinen Blüten. Doch geben sie ihr auch,
zur Erinnerung an die dreissig Silber-
linge des berühmtesten Verräters, den
einprägsamen Namen Judasschilling
oder Judassilberling.

Bei gebildeten Leuten heisst sie in
Italien *specchio di Venere* (Spiegel der
Venus), beim Volk jedoch im allgemei-
nen *moneta* oder *medaglia del papa* (*i*
medai dal papa, Papstmünzen oder
Papstmedaillen). Diese letztere Bezeich-
nung scheint mir passender, denn das
Oval der kleinen Schote erinnert eher
an die Form vieler religiöser Medaillen
als an das vollkommene Rund der Mün-
zen.

Im lombardisch-venezianischen Ge-
biet nennt man die Pflanze als letzte
Reminiszenz an die österreichische
Herrschaft mit dem Dialektwort *svan-*
sica oder *svansega* (von zwanzig), denn

so hiess dort der Silbertaler Franz Jo-
sephs, der genau zwanzig Soldi wert
war.

Heute sieht man das Pflänzchen in
den Gärten, wo Kamelien, Azaleen,
Rhododendren und Magnolien mit ihren
auffallenden, fleischigen und duftenden
Blumen triumphieren, nur noch selten.
Aber ich bezweifle, ob diese Pflanzen,
trotz ihres herrlichen Aussehens, den-
jenigen, der auf die Launen der Natur
neugierig ist, zu den Beobachtungen an-
regen können, die man anhand der be-
scheidenen Judassilberlinge machen
kann.

Berechtigte Uebersetzung aus dem Italie-
nischen von *Hannelise Hinderberger*. Der
Beitrag zeugt von einer liebevoll-künst-
lerischen Betrachtung und doch natur-
gemässen Erfassung der Pflanze durch
Zeichnung und Wort; vielleicht eine An-
regung für ähnliche Versuche mit Schü-
lern? (Vgl. auch Bücherbrett.) J.

MÄRCHEN



ein neues Leseheft aus dem Verlag der Schweizer Fibel

Text: Annemarie Witzig, Illustrationen: Bernhard Wyss, Herausgeber: Schweizerischer Lehrerinnenverein und Schweizerischer Lehrerverein. Fr. 3.30. Mengenrabatt. Bestellungen an das Sekretariat SLV, Postfach 189, 8057 Zürich.

Für dieses Werk sei herzlich gedankt. Zur Wahl des Illustrators möchte man den Herausgebern gratulieren. *Bernhard Wyss* hat die *Fibel* durch seine Bilder ins wahrhaft Märchenhafte gehoben. Der Beschauer staunt, dass in unserer Zeit für so etwas Subtiles noch Platz ist.

Naiv, in liebenswürdiger Unschuld, steht «Hans im Glück» vor uns. Birgt er nicht etwas von dem, was einst *Therese Kellers Kasper* ausstrahlte?

Beim Märchen «*Rapunzel*» werden sich die Kinder vor der bösen Zauberin kaum ängstigen müssen. Der Illustrator verleiht ihr grossmütterlich-wohlwollende Züge. Und welche Innigkeit beinhalten die Gestalten *Rapunzel* und *Königssohn*! Der Wald scheint alles Geschehen mitzuerleben und beim Anblick des golden-hellen Schlosses im letzten Bild erfüllt selbst uns Erwachsene ein Schimmer von Märchenzauber.

Was *Bernhard Wyss* da schuf, ist sublimste Kunst. Auch die Bilder zu «*König Drosselbart*» sind tief erfüllt und geben Einblick in altes, fast vergessenes Handwerk.

Unsere Erstklässler werden sich an dem neuen Heft freuen. Die Bilder drängen zum Lesen der Texte. Die Schrift ist ansprechend. In schlichten, klaren Sätzen erfahren wir den Inhalt der Märchen. *Annemarie Witzig* weiss, was sie *Erstlesern* zumuten darf.

Möge das neue Märchenheft in recht vielen Schulstuben Einkehr halten, Freude wecken und Ansporn zum Lesen sein! Glück zu!
Rosette Roggli (Bern)



Exkursionen

ermöglichen eine unmittelbare Beobachtung der Lebensvorgänge.

Für den experimentellen Naturkundeunterricht bieten wir Ihnen ein reiches Sortiment an Instrumenten, Geräten, Anleitungen, Tabellen, Transparenten und Dias.

Arbeitsgeräte

Lupen, Fadenzähler, Präparierlupen, Binokulare, Mikroskope.

Besteckgarnituren, Einzelbestecke, Mikroskopie-Gerätschaften, Material für den Botaniker, Zoologen, Entomologen, Planktonsammler, Ausrüstungen zur Aquaristik und Terraristik.

Anleitungen

Experimentier- und Versuchskarteien, Präparier- und Konservierungsanleitungen, Bestimmungs- und Nachschlageliteratur.

Kümmerly + Frey

Bern, Hallerstrasse 10
Lehrmittelabteilung
Telefon 031 24 06 66/67

eumig®

**Die vier
Trümpfe des
Folienpro-
jektors Eumig
AV 1000:**

- Zentral-
fokussierung
- Rapidlampen-
wechsler
- Arbeitsflächen-
kühlung mit
Selbstreinigungs-
wirkung
- Optische Ab-
stimmungsauto-
matik



696.-

Informationsgutschein

Senden Sie mir/uns unverbindlich Ihren Prospekt mit Preisliste über Eumig Hellraumprojektoren und Arbeitsmaterial

Name _____

Firma/Schule _____ Telefon _____

Strasse _____ PLZ/Ort _____

Bitte ausschneiden und einsenden an:
Eumig Verkaufsgesellschaft, Abteilung Audiovisual,
Jungholzstrasse 43, 8050 Zürich, Telefon 01 50 44 66

SL 5

Das leistungsfähige Spezialgeschäft für alle Sportartikel

Auf Wunsch senden wir Ihnen gerne unsere Preisliste
«SPORTGERÄTE»



3000 Bern 7	Zeughausgasse 9	Telefon 031 22 78 62
2500 Biel	Bahnhofstrasse 4	Telefon 032 2 30 11
1000 Lausanne	Rue Pichard 16	Telefon 021 22 36 42
8001 Zürich	Löwenplatz	Telefon 01 25 39 92
8400 Winterthur	Obertor 46	Telefon 052 22 27 95

Bruno Borner GmbH

Rohstoffe

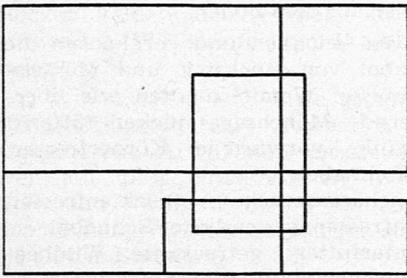
8475 Ossingen

Telefon 052 41 13 06

Die Käuferin

Ihrer Sammlungen von

Altpapier



Stoff und Weg

Unterrichtspraktische Beilage 9/73

Zuschriften bitte an
Peter Gasser, Seminarlehrer
Südringstrasse 31, 4563 Gerlafingen

Die Mönchsgrasmücke

Ernst Zimmerli (Zofingen)

Gestalt, Färbung, Geschlechtsunterschiede

Ausgangspunkt: Stopfpräparate von Männchen und Weibchen oder gute Abbildungen (zum Beispiel Klassenbestand von «Vögel der Schweiz», Band 1, Hallwag-Taschenbücherei, Seite 30).

Unterrichtsgespräch: Die Schüler versuchen, die Körperteile des Vogels und die Farben möglichst präzise zu benennen!

a) Was haben die beiden Vögel gemeinsam?

Grösse, Körperform; Farbe, Form und Bau von Schnabel, Beinen und Füssen; braungraue Färbung von Rücken, Flügel und Schwanz; aschgraue Färbung von Nacken, Hals, Kehle und Brust; Farbe und Grösse der Augen, weisser Augering.

b) Worin unterscheiden sich die beiden Vögel?

Farbe der Kopfplatte (schwarz beziehungsweise braunrot); Färbung des Bauches und der Flanken (dunkelgrau beziehungsweise heller braungrau; nur kleiner Unterschied!).

c) Warum sind sich die beiden Vögel so ähnlich?

Nah verwandt; Männchen und Weibchen derselben Art.

d) Bei welchem Vögel sehen Männchen und Weibchen verschieden, bei welchen sehen sie gleich aus (Schüler zählen Beispiele auf!)?

Mit deutlichem Geschlechtsdimorphismus: Amsel, Haussperling, Buchfink, Haushuhn, Stockente (beim Beschreiben der Unterschiede fällt uns auf, dass immer die Männchen bunter gefärbt sind).

Ohne deutlichen Geschlechtsdimorphismus: Rotkehlchen, Feldsperling, Distelfink, Haustaube, Rabenkrähe.

Name, Verwandtschaft, Grösse, Gewicht

Unterrichtsgespräch: Mit Hilfe des Lehrers versuchen die Schüler, die gestellten Fragen zu beantworten; das untenstehende Zahlenmaterial steht – zunächst verdeckt – an der Wandtafel.

a) Welche Eigenschaften haben unserem Vogel wohl die Namen «Mönchsgrasmücke» und «Schwarzköpfchen» eingetragen?

«Mönchs-» beziehungsweise «Schwarzköpfchen» nehmen auf die schwarze Kopfplatte des Männchens Bezug; wegen seiner Gesangstätigkeit (siehe weiter unten) fällt das Männchen mehr auf.

«Grasmücke» hat weder mit «Gras» noch mit «Mücke» zu tun, wie wir etwa vermuten könnten (zum Beispiel Nahrung, Ähnlichkeit im Flug usw.). Das Wort leitet sich vom althochdeutschen «grasa-smucka» oder «grasmucka» = «Grauschlüpfer» (vgl. das volkstümliche «Hagschlüferli») ab; die Bezeichnung bezieht sich auf die verborgene Lebensweise des Vogels, der unauffällig durch Hecken und Unterholz schlüpft.

b) Mit welchen andern Vögeln ist unsere Art wohl verwandt?

Verwandtschaftskriterien: gleicher Name, gleicher Schnabel (Form), gleiche Füsse (Bau, Proportionen), ähnliche Körperform, ähnliche Haltung, ähnliche Grösse oder doch ähnliche Proportionen (Kopf, Körper, Schwanz, Schnabel, Beine und Füsse).

Gleiche Gattung: Gartengrasmücke, Dorngrasmücke.

Gleiche Familie beziehungsweise Unterfamilie (Grasmückenartige): Rohrsänger, Laubvögel, Goldhähnchen.

Gleiche Ordnung (Sperlingsvögel, Singvögel): Lerchen, Schwalben, Stelzen, Drosseln, Meisen, Finken, Sperlinge, Rabenvögel.

c) Im Vogelbuch steht: «Mönchsgrasmücke Länge 14 cm»; wie messen wir diese Länge? Wozu dient uns diese Angabe?

Wir legen den Vogel möglichst flach auf einen Massstab (noch besser auf eine Schublehre) und bestimmen die Gesamtlänge von der Schnabelspitze bis zum Schwanzende; Vordemonstrieren an einem Balg (nicht montierter ausgestopfter Vogel).

Die Zahl dient uns vor allem als Vergleichswert:

Haussperling:	15 cm
Haustaube:	35 cm
Mäusebussard:	55 cm
Amsel:	25 cm
Rabenkrähe:	45 cm
Steinadler:	85 cm

Wenn wir uns diese Längen einprägen, können wir einen unbekanntem Vogel (Feldbeobachtung) einer dieser Grössen zuordnen (zum Beispiel kleiner als Haussperling, grösser als Haustaube, etwa gleich gross wie Rabenkrähe); beim Nachlesen im Vogelbuch bildet ein solcher Vergleich einen wertvollen Hinweis für das Bestimmen.

d) Wie schwer ist unser Vogel?

Rund 20 Gramm; die Schüler sollen zunächst schätzen; wir vergleichen mit dem Gewicht anderer Arten:

Goldhähnchen (leichtester einheimischer Vogel)	5 Gramm
Höckerschwan (schwerster einheimischer Vogel)	10–20 kg
Kolibri (leichteste Art, leichtester Vogel der Welt)	2 Gramm
Afrikanischer Strauss (schwerster Vogel der Welt)	150 kg
Zaunkönig	9 Gramm
Amsel	100 Gramm
Haushuhn	4–5 kg
Steinadler	3,5–4,5 kg
Haussperling	30 Gramm
Haustaube	300 Gramm
Mäusebussard	900–1000 Gramm
Weisstorch	3,5 kg

Vergleiche zunehmendes Gewicht – abnehmende Flugfähigkeit!

Gesang, Rufe, Fortpflanzung, Wanderung

Ausgangspunkt: Abspielen des Mönchsgrasmückengesangs (zum Beispiel Kosmos «Stimmen einheimischer Vögel», Platte Nr. 954A oder «Die schönsten Vogelstimmen» Nr. 75-0904.5; H. A. Traber «So singen unsere Vögel», Platte Nr. 17, Mono oder «Aus Wald und Feld», Stereo). Es singt, wie bei den meisten anderen Singvogelarten, nur das Männchen.

Unterrichtsgespräch: bei a) sollen die Schüler das Gehörte möglichst genau beschreiben, bei b) die möglichen Antworten selber finden; bei c) wird der Lehrer vorwiegend erzählen (Beziehen von Bildern des Nestes, der Eier, der Jungen; Eintragen der Zugwege, des Winterquartiers auf Europa-Afrika-Karte ähnlich wie im «Peterson», vgl. Literatur).

a) In welche Teile gliedert sich der Gesang?

Vorgesang: leises, hellklingendes «Geschwätz», oft mit eingewobenen Nachahmungen anderer Vogelstimmen.

Schlag: laut schallender, reiner, melodischer «Uberschlag», oft auf «üdi-üdi-üdi» endend; eine kurze Folge voller, in Tonsprüngen abwärts strebender Laute.

In der Regel beginnt der Vogel mit dem Vorgesang (später im Jahr kann dieser auch fehlen), endet mit dem Schlag. Nach einer längeren Pause wiederholt er die gleiche Strophe.

b) Was für eine Bedeutung hat der Gesang des Männchens?

Mit seinem Lied zeigt es an, dass es ein Brutrevier in Besitz genommen hat. Unverpaarte Weibchen werden ange- lockt. Das Männchen singt aber nach der Paarung weiter. Es trägt seine Strophe von verschiedenen Orten (Singwarten) aus vor; es grenzt so sein Revier gegen Artgenossen ab (Sichern einer genügend grossen Nahrungsquelle für seine Brut); dringt ein anderes Mönchsgrasmückenmännchen ins Revier ein, wird es angegriffen und nach Möglichkeit vertrieben (Ausschalten des Nahrungskonkurrenten; Verteilung der Brutpaare der gleichen Art über die Landschaft).

Ausser dem Gesang lassen Männchen und Weibchen oft ein betontes «täck- täck» hören, das sie bei Alarm (Warn- rufe) in rascher Folge aneinanderrei- hen.

c) Fortpflanzungsbiologie, Wande- rung.

Neststandort: meist in geringer Höhe über dem Erdboden in Gestrüpp und Buschwerk aller Art; in lichten, nicht zu trockenen Laub-, Misch- und Auen- wäldern mit viel Unterholz; in Hecken und Feldgehölzen, auch in Park- und Gartenanlagen.

Nest, Nistmaterial: lockeres Napfnest aus Helmen, Würzelchen und Stengeln, meist mit Haaren ausgepolstert.

Gelege, Brut: drei bis sechs weissliche Eier (19,0 mal 14,5 mm; 2,1 Gramm) mit grünlich- oder rötlichbraunen Flecken und Sprenkeln; Brutzeit 13 bis 14 Tage (ab April/Mai); beide Partner brüten, vorwiegend aber das Weibchen; in der Regel nur eine Brut im Jahr.

Junge: bleiben zehn bis elf Tage im Nest (Nesthocker), das sie noch flug- unfähig verlassen (Herumklettern im schützenden Dickicht); werden von den Alten noch einige Wochen geführt und gefüttert (bis zum Selbständigwerden und bis zur Auflösung der Familie).

Wanderung: Heimzug März/April; Wegzug Juli/September; einzelne Ex- emplare überwintern bei uns; Ueber- winterungsgebiet der anderen: Mittel- meerraum.

Vorkommen, Nahrung

Ausgangspunkt: Nachdem wir die Mönchsgrasmücke, ihr Aussehen, ihre Masse, ihre Stimme und ihre Fortpflan- zungsgewohnheiten kennengelernt ha- ben, suchen wir sie im Freien auf (Klas- senexkursion). Die Art ist fast überall, auf dem Land (Hecken, Feldgehölze; unterholzreiche, nicht zu schattige Wäl- der) und in der Stadt (Gärten und Park- anlagen mit reichlichem Gebüsch) an- zutreffen.

Freilandbeobachtungen, Beobach- tungsaufträge: Wir suchen die Antwor- ten auf die folgenden Fragen zum Teil durch Beobachten auf der gemeinsamen Exkursion, zum Teil durch Beobachtun- gen von Schülergruppen beziehungs-

weise von interessierten Einzelschülern während der Freizeit zu finden.

a) Wo kommt die Mönchsgrasmücke in unserer Gemeinde (im Schulhaus- quartier) vor? Welche Gebiete zieht sie vor (vgl. «Neststandort»)? Wir suchen vor allem, singende Männchen ausfin- dig zu machen (April bis Juni); wir tra- gen die Standorte auf dem Gemeindep- lan 1:5000 ein. Wir notieren die Be- schaffenheit des Brutgeländes wie Lage, Exposition, Lichtverhältnisse, Art und Zahl der Gehölze (Bäume, Sträucher), auffallende bestandesbildende Stauden und Kräuter, Art der Bewirtschaftung (Wald, Landwirtschaft, Siedlung usw.).

b) Wie gross ist das Revier eines Paa- res?

Ornithologen rechnen mit ein bis zehn Brutpaaren auf zehn Hektaren.

Auf einem Plan zeichnen wir die Singwarten des Männchens und andere Aufenthaltsorte des Paares während der Brutzeit ein; das Nest ist nicht immer das Zentrum des Reviers; Durch Verbinden der peripheren Punkte er- halten wir die ungefähre Form und Grösse des Reviers. Durch Abspielen des Mönchsgrasmückengesanges (mit tragbarem Tonbandgerät) lässt sich das Männchen zu Angriffen provozieren (auch gutes Mittel, den Schülern den Vo- gel aus der Nähe vorzuführen!); über- all dort, wo es noch reagiert, befinden wir uns in seinem Revier (den Vogel aber nicht übermüden!).

c) Wie viele Silben hat der Schlag verschiedener Mönchsgrasmücken- männchen? Wie oft trägt ein Männchen sein Lied während 15 Minuten vor?

Resultate je nach «Güte» des Sän- gers und der Wahl der Beobachtungs- zeit (Tageszeit, Jahreszeit) verschieden. Am besten wählen wir eine Morgen- stunde (zwischen fünf bis acht Uhr) im Monat Mai, da Gesangslust und Ge- sangeshäufigkeit weiter vom Wetter ab- hängen, mit Vorteil einen schönen, war- men Tag. Es lassen sich interessante Vergleiche von unter verschiedenen Umständen gewonnenen Beobachtungs- resultaten anstellen!

d) Was fressen Mönchsgrasmücken? Wo suchen sie ihre Nahrung? Unsere Ermittlungen verteilen sich auf das ganze Sommerhalbjahr (April bis Sep- tember). Wir beobachten in den von uns ausfindig gemachten Revieren, werten aber auch Gelegenheitsbeobachtungen aus. Aus vogelschützerischen Gründen verzichten wir auf Direktbeobachtungen am Nest (Jungenfütterung), auf die Ne- stersuche überhaupt!

Nahrungsspektrum: Im Frühjahr vor- wiegend Insekten aller Art, Spinnen; später im Jahr zusätzlich fleischige Früchte von Berberitze, Eibe, Himbeere, Brombeere, Stein- und Kernobst, Jo- hannisbeere, Seidelbast, Sanddorn, Weinrebe, Jungfernebe, Efeu, Mistel, Liguster, Heckenkirsche, Holunder usw.

Nahrungssuche: vor allem im Ge-

büsch, auch in den Kronen der Bäume, seltener auf dem Boden.

e) Wir zeichnen und vergleichen die Schnäbel von Buchfink und Mönchs- grasmücke! Womit könnten wir über- winternde Mönchsgrasmücken füttern? Buchfink: vorwiegend Körnerfresser; Kegelschnabel.

Mönchsgrasmücke: Insektenfresser, Weichfresser; pfriemlicher Schnabel.

Winterfutter: getrocknete Wildbee- ren, Rosinen, käufliches Weichfutter.

Schutz der Mönchsgrasmücke, Heckenschutz

Ausgangspunkt: Gezielte Schutzmass- nahmen müssen sich nach den Eigen- heiten einer Art richten; Heckenschutz- broschüre (vgl. weiter unten).

Unterrichtsgespräch: Vom Speziellen (Mönchsgrasmücke) gehen wir zum All- gemeinen (Lebensgemeinschaft einer Hecke, eines Gehölzes) über. Ziel unse- rer Diskussion ist, dass die Schüler die wichtige Rolle der Hecken, Feld- und Ufergehölze in unserer Landschaft er- kennen.

a) Wie könnten wir den Mönchsgras- mückenbestand unserer Gemeinde (un- seres Quartieres) fördern?

- *Durch Verbessern der Nahrungs- grundlage:* Anpflanzen von Beeren- sträuchern (Arten siehe unter «Nah- rung»; in diesem Zusammenhang treiben wir mit den Schülern anhand von Abbildungen, noch besser auf einer Ex- kursion etwas botanische Artenkennt- nis); Winterfütterung (siehe oben).

- *Durch Schaffen günstiger Nistorte:* Anpflanzen von Dornensträuchern wie Brombeeren, Weissdorn, Schwarzdorn, Berberitze, Hagrosen (Artenkenntnis!).

- *Durch Schützen gefährdeter Nester* vor Katzen, Mardern, Eichhörnchen und Rabenvögeln: Umgeben mit grob- maschigem Drahtgeflecht (Maschen etwa 4 mal 4 cm), allenfalls mit Dornen- ranken (Rosen, Brombeeren).

c) Welche anderen Tiere profitieren ebenfalls von Hecken, Feld- und Ufer- gehölzen? Was finden sie hier?

Zahlreiche Vogelarten wie andere Grasmücken, Laubsänger, Würger, Reb- huhn, Fasan, Goldammer; Kleinsäuger wie Igel, Spitzmäuse, Wiesel, Hasel- mäuse; grössere Säugetiere wie Iltis, Dachs, Fuchs, Hase, Reh; Amphibien (vor allem Krötenarten) und Reptilien (Zauneidechse, Blindschleiche, hie und da gar Schlangen); Insekten wie Bie- nen, Käfer, Schmetterlinge; Schnecken, Spinnen usw.

Tiere finden hier Brutstellen, Zu- flucht vor Feinden, Schatten, Nahrung (Blätter, Zweige, Früchte, Nektar, Pol- len).

d) Welche weitere Bedeutung haben Hecken, Feld- und Ufergehölze für un- sere Landschaft, für uns Menschen?

e) Bei Güterzusammenlegungen, we- gen der Rationalisierung und Mechani-

sierung der Landwirtschaft müssen Hecken, Feld- und Ufergehölze oft verschwinden. Wo könnten wir Ersatz anlegen?

f) Wir erstellen eine Liste geeigneter Heckenpflanzen; wir verwenden nur einheimische Arten, weil unsere Tierwelt auf diese eingestellt ist. Welche Vor- und Nachteile bieten die einzelnen Arten? Welche Ansprüche stellen sie an den Standort?

In meiner Heckenschutzbrochure («Schutz von Hecken, Feld- und Ufergehölzen»; 1972, 20 Seiten, 12 Schwarzweissaufnahmen; herausgegeben vom Aargauischen Bund für Naturschutz; per Stück Fr. 2.—; Klassenbestände ab 10 Stück Fr. 1.50, ab 50 Stück Fr. 1.20; zu beziehen bei E. Zimmerli, Birkenweg 2, 4800 Zofingen) finden sich die Lösungen zu den letzten drei Fragen, zu d) Seite 1/2, zu e) Seite 10 bis 12 und zu f) Seite 17.

Literatur

- R. Peterson u. a.: «Die Vögel Europas», Paul Parey, Hamburg.
U. Glutz, «Die Brutvögel der Schweiz», Aargauer Tagblatt, Aarau.
E. Zimmerli, «Tragt Sorge zur Natur», Sauerländer, Aarau.

Am Meer

Zwei Gedichte für Sprechchor

Hugo Ryser (Kirchberg)

Beim Suchen von literarischen Begleitstoffen zum Thema «Meer» stiess ich auf zwei bei uns wohl kaum bekannte Gedichte, die mir wertvoll und für meine Klasse fasslich erschienen. So gab ich meinen Schülern die Vervielfältigung der beiden Gedichte, wobei ich als Erleichterung bereits den Grundrhythmus durch Unterstreichen der Betonungen andeutete:

Gewaltiges Meer

Lord Tennyson

Brich – brich – brich

An kaltgrauen Steinen, o Meer!
O könnt meine Zunge doch stammeln
Gedanken, die rauschen daher!

O gut für den Fischerbub dort,
Dass er jauchzt mit den Wellen im Spiel!
O gut für des Seemanns Gesell,
Dass er singt auf dem wiegenden Kiel!

Und Schiffe ziehn stattlich vorbei,
Sie suchen heimatlichen Port;
Geschoben durch heimliche Hand,
vorbei wie erstorbenes Wort.

Brich – brich – brich

Am Fuss deiner Klippen, o Meer!
Doch die Anmut verstorbener Tage
Kehrt niemals mir wieder daher!

Am Meer

Walt Whitman

Wem auch sie Antwort gibt, die See,
Sie zögert nicht und eilet nicht,
Sie raunt mir durch die Nacht und
offenbart sich vor dem Tagesgrauen,
Sie flüstert mir das leise, köstlich Wort
vom Tod.
Von neuem immer Tod und Tod und
Tod.

Es singt der Gischt wie Vögel nicht
noch wie erwecktes Kinderherz.
Die See drängt näher sich und rauscht
mir zu den Füßen,
Steigt unablässig an mir auf und über-
flutet sanft mich ganz:
Tod – Tod – Tod – Tod – Tod.

Vortragen

Ich trug der Klasse vorerst das erste Gedicht mehrmals selber vor, ergänzt durch nur wenige sachliche Erklärungen. Einzelne Schüler versuchten sich darauf im Lesen, wobei ihnen die Betonungszeichen eine gute Hilfe waren. Natürlich wurden alle Satzzeichen genau beachtet. So wurden die Schüler mit Klang und Rhythmus vertraut. Nun sprach die Klasse das Gedicht auch im Chor. Dabei zeigten sich fast von selbst Gestaltungsmöglichkeiten durch Sprechen im Wechsel von Gruppen und Einzelnen. Es war zuerst nur ein Abtasten und Versuchen, bis wir schliesslich eine endgültige Form festlegten:

Verse 1 und 2: ganze Klasse; Verse 3 und 4: einzelner Knabe; Verse 5 und 6: erste Knabengruppe; Verse 7 und 8: zweite Knabengruppe; Verse 9 bis 12: Mädchengruppe; Verse 13 und 14: ganze Klasse; Verse 15 und 16: einzelner Knabe.

In einer spätern Sprachstunde wurde auf ähnliche Weise das zweite Gedicht den Schülern nahegebracht. Hier ergab sich folgende Einteilung des Sprechchors:

Verse 1 und 2: ganze Klasse; Verse 3 und 4: einzelner Knabe; Vers 5: ganze Klasse; Vers 6: einzelnes Mädchen; Vers 7 und 8: einzelner Knabe; Vers 9: ganze Klasse.

Empfinden, Denken, Verstehen

Durch reges Mitsprechen konnten die Schüler den Text nun auswendig. In einer weitem Sprachstunde nahmen wir aber die Gedichte erneut vor, um ihre Form etwas näher zu untersuchen und schliesslich auch beide miteinander zu vergleichen. So fanden wir:

Das erste hat Strophenbau, regelmässiges Versmass und Reime je am Ende des zweiten Verses, diese alle männlich, herb und hart. Der Rhythmus der Wellen geht durchs ganze Gedicht. «Brich – brich – brich», drei schwere Silben in grossen Abständen stellen die Wucht der Brandung dar, wobei das weiche *ch* am Ende des kurzen Wortes uns geradezu den Gischt sehen lässt.

Während in der ersten Strophe die dunklen Vokale vorherrschen, stechen dann in der zweiten die hellen *i* und *e* hervor wie Sonnenlicht über dem Wasser.

Die dritte Strophe dagegen ist ohne scharfe Akzente, die Worte sind ruhig, gedehnt und deuten gleichsam die waagrechte Linie des Meereshorizontes an.

Dann nimmt die letzte Strophe die Stimmung des Anfangs wieder auf und rundet damit das Gedicht ab, und es endet im gleichen melancholischen und grüblerischen Ton.

Das zweite Gedicht ist, obschon es das genau gleiche Erlebnis des Meeres schildert, ganz anders. Es weist keinen Strophenbau auf, hat keine Reime und sogar sehr ungleich lange Verszeilen. Die Sprache eilt oft in vielen unbetonten Silben vorwärts wie heransteigende Fluten, dann staut sich wieder der Rhythmus in den kargen Betonungen. Nur das Gerüst von zwei Hebungen in jedem Vers gibt dem Gedicht die feste Form.

Auch hier wird die Brandung geschildert, in den zwei ersten Versen mit gleichmässig schlagendem Rhythmus. In Vers drei raunt das Wasser in dunklen Vokalen, im vierten rauscht es in den zahlreichen *s*, aber im fünften schlagen die Worte «Tod» wie harte Wellen ans Ufer. Hier ist das Erlebnis der Brandung nicht mehr ein äusserliches wie im ersten Gedicht, es geht bis ins Tiefste des Menschen, bis zum Aeussersten, dem Tod. Aber dieser ist hier nichts Schreckliches, er gehört zur Natur, ist eines ihrer tiefsten und «köstlichsten» Geheimnisse. Dieses Unheimlich-Geheimnisvolle nimmt in den nächsten zwei Versen den Menschen immer mehr gefangen, widerstandslos überlässt er sich ihm, und im letzten Vers herrscht nur noch die elementare Naturgewalt als Urerlebnis, nicht mehr gemildert durch leichte Zwischensilben wie noch im fünften Vers.

Die Autoren

Nun interessiert uns doch, kurz etwas von den beiden Dichtern zu vernehmen. Beide lebten fast genau zur gleichen Zeit, ihr Leben war aber höchst gegensätzlich. *Alfred Tennyson* (1809 bis 1892) war ein vornehmer englischer Lord, erfolgreich und wohlhabend, der ein zufriedenes und behagliches Leben führte. *Walt Whitman* (1819 bis 1892) war ein ungebunden lebender Amerikaner, nacheinander in vielen Berufen tätig, zeitweise in bitterer Armut lebend, aber immer Freund einfacher Leute und ein Mensch der wilden Natur.

An einer Schulfeier hatten wir dann Gelegenheit, die beiden Gedichte als Sprechhörer einem weitem Kreis zu Gehör zu bringen. Sie wurden unserer Klasse zu einem tiefen Erlebnis.

Lehrmittel und
Demonstrationsmaterial für
den naturwissenschaftlichen
Unterricht
Einrichtungen für Physik-,
Biologie- und Sammlungsraum

Awyco AG Olten
Ziegelfeldstraße 23 Tel. 062 2184 60

«Alter gegen neuen Duden»

Machen Sie Gebrauch von unserer grossen Umtauschkaktion

Gegen Rückgabe der vordersten 3 Seiten (Titelblätter) Ihrer alten Duden-Rechtschreibung erhalten Sie den neuen Duden um Fr. 5.— billiger!

«Duden 73 – Duden aktuell» unter diesem Motto erscheint in den nächsten Tagen die Neuauflage der Duden-Rechtschreibung. 10 000 Wörter wurden neu aufgenommen.

Herausgegeben von der Dudenredaktion. Im Einvernehmen mit dem Institut für deutsche Sprache. 1973. 793 Seiten, gebunden, Fr. 28.40.

Buchhandlung

Hans Huber

Marktgasse 9, 3000 Bern 9

Ich bestelle durch die Buchhandlung Hans Huber, Marktgasse 9, 3000 Bern 9 (Telefon 031 22 14 14)

.....Exemplare Der Grosse Duden 73, Rechtschreibung
Fr. 28.40

.....Exemplare Der Grosse Duden 73, Rechtschreibung,
gegen Rückgabe der Titelblätter, mit Gutschrift von
Fr. 5.— Fr. 23.40

Name und genaue Adresse:

Der Klassenbeste

muss nun nicht mehr auf „Nachzügler“ seiner Klasse warten und der Schwächere verliert nicht gleich den Anschluss. Denn jetzt gibt es ein einfaches, sinnvolles und preiswertes Hörlabor für die Schule: **head-phone-teach**. Die Elektro-Koch AG, Appenzell, hat in Zusammenarbeit mit einem bewährten Lehrerteam das Hörlabor für den Schulbetrieb zur Serienreife entwickelt und patentrechtlich geschützt. **head-phone-teach** gestaltet den Klassenunterricht effizienter und zudem abwechslungsreicher.

Das ist **head-phone-teach**: ● Klassenhörlabor (störfrei) für 2 Kanäle ● Kassettens-Lehrprogramme (Diktate, Rechnen, Geografie, Singen, Sprachen usw.) über Kopfhörer ● Kombinationsmöglichkeiten mit Tonbandgeräten, Projektoren usw. ● Konkurrenzlose Preise ● Problemlose Installation, einfache Handhabung

Vorteile für Lehrer und Schüler: ● Intensiver, leistungsorientierter Unterricht ● Entlastung des Lehrers zugunsten einzelner Schüler ● Konzentrierter Unterricht ● Stoffaustausch von Schule zu Schule

Moderne Lehrer haben Sinn und Zweck dieser neuartigen Lernmethode bereits erkannt und in der Praxis angewandt. **head-phone-teach** erobert die Klassenzimmer, weil es für die heutige Schulpraxis geschaffen wurde. Verlangen Sie bitte mit untenstehendem Coupon alles, was Sie über **head-phone-teach** wissen müssen.


Koch AG Appenzell

Ich will mehr wissen über **head-phone-teach**. Bitte informieren Sie mich über das System und die erhältlichen Lehrprogramme.

Vorname/Name _____

Strasse _____

PLZ/Ort _____

Bitte ausschneiden und einsenden an:
Koch AG, Zielstrasse 14, 9050 Appenzell

Praktische Hinweise

Schulreise auf Gegenseitigkeit

Meine Klasse hatte in einem Verkehrswettbewerb am Radio gegen eine Klasse von Gsteig BE anzutreten. Diese «atmosphärische» Begegnung gab den Anstoss zu unserer Schulreise auf Gegenseitigkeit. Die Berner Klasse war im Herbst bei uns in Weinfelden. Kurz ihr Reiseprogramm:

1. Tag: Anreise mit Zwischenhalt in Kloten. Besichtigung des Flughafens.
2. Tag: Rundreise: Weinfelden-Kreuzlingen-Stein am Rhein-Schaffhausen-Rheinfall-Winterthur-Weinfelden.
3. Tag: Einstündiger Plausch in unserem Lehrschwimmbecken - Besichtigung eines Weinfelder Industriebetriebes - Rückreise. Ende März waren wir zu Gast in Gsteig. Kollege C. Defago liess all seine guten Beziehungen spielen und ermöglichte uns folgendes Programm:
 1. Tag: Anreise - Fahrt mit der Schwebbahn ins tolle Skigelände Glacier des Diablerets.
 2. Tag: Die Gsteiger Schüler im Examen - wir waren als Gäste dabei - Schulfest - Raclette-Party in der Schulküche.
 3. Tag: Plausch im Hallenbad des Hotel Palace in Gstaad - Fahrt auf die Wispile - Rückreise.

Vorteile einer solchen Reise

- Das Unterkunftsproblem ist auf eleganteste Art gelöst: die Schüler der Besucherklasse werden auf die Schüler der gastgebenden Klasse aufgeteilt.
- Auch die Verpflegung der Gäste wird durch den Gastgeber übernommen.
- Die Besucher erleben nicht nur die neue Landschaft, sondern geraten auch mit Volk, Sitten und Gebräuchen in Kontakt.

Voraussetzungen für das Gelingen einer solchen Reise

- Kollegiale Vorbereitung der Reise durch die beiden Klassenlehrer.
- Die beiden Klassen sollten ungefähr der gleichen Stufe angehören (Typus und Alter).
- Die beiden Klassen sollten auch zahlenmässig ungefähr übereinstimmen.

Wer einen solchen Versuch riskieren möchte oder eine weitere Auskunft wünscht, ist gebeten, sich mit C. Defago, Erweiterte Oberschule, 3781 Gsteig BE, Telefon 030 5 10 06 oder M. Keller, Abschlussklasse, 8570 Weinfelden TG, Telefon 072 5 25 10 in Verbindung zu setzen.

England

Kader für Erste Hilfe an jeder Schule

Der Nationale Verband von Lehrer-Elternvereinigungen verlangt in einem Memorandum ans Erziehungsministerium, dass in jeder Schule (entsprechend ihrer Grösse) eine bestimmte Anzahl ausgebildeter Lehrkräfte für Erste Hilfe zur Verfügung stehen müssten. Es komme immer wieder vor, dass bei Schulunfällen völlig unzweckmässige Erste Hilfe geleistet werde.

«The Teacher», 30. März 1973.

Gedanken eines beunruhigten Lehrers

Ich bin ein lernender lehrender.

Ich versuche zu lernen, wie man Kinder erzieht. Dies scheint mir wichtig.

Daneben muss ich lernen, wie man Kinder rechnen, lesen, schreiben und anderes mehr lehrt.

Der Lehrplan ist die heilige Schrift der Schule.

Die zu lernende Stoffmenge jedes Schuljahres baut auf die verdaute Stoffmenge des vergangenen Schuljahres auf.

Ich kann das System nicht ändern.

Folglich mache ich das Notenritual mit (6, 5-6, 5, 4-5, 4, ungenügend). Jeder Schüler wird einzeln bewertet. In der Schule zählt nicht in erster Linie das Teamwork.

Die Schulung des sozialen Verhaltens bleibt fakultativ.

Jeder ist sich selbst der Nächste.

Die Schule ist ein Einzelwettbewerb: Die Sechser ist der Haupttreffer. **Mir ist nicht wohl dabei. Aber ich mache mit.**

Ich werde zum Pauker. Mein Plansoll sitzt mir im Nacken. Daneben suche ich Zeit zum Erziehen. Ich suche das Gespräch. Ich versuche eine entspannte, gelöste Atmosphäre zu schaffen. Der Schüler sollte gerne zur Schule gehen.

Doch das Notenkarussell dreht sich weiter. In der Schule wird gearbeitet. Bald gibt es Zeugnisse.

Der Lehrplan fordert sein Recht.

Ich werde nervös.

Zwei Seelen wohnen auch in meiner Brust.

Die eine will und kann nicht. Die andere muss und will nicht.

Das ist schizophoren. Das erzeugt Spannungen.

Ich ertappe mich beim Brüllen. So werde ich unglaubwürdig. Ich renne im Kreis.

Resignation springt mich an.

Aus der Resignation wächst die Stagnation.

Und Stagnation ist punktförmig.

Peter Vontobel

Residenzpflicht für Lehrkräfte — ja oder nein?

Bundesgericht akzeptiert das Verschweigen von Entscheidungsgründen bei überraschend verweigerter Ausnahme nicht

Der Anspruch auf rechtliches Gehör, den das Bundesgericht aus Artikel 4 der Bundesverfassung (BV) - der Bestimmung über die Gleichheit vor dem Gesetz - abgeleitet hat, ergibt keine Pflicht, kantonale Verfügungen in jedem Fall mit einer Begründung zu versehen. Dagegen müssen die Entscheidungsgründe sonst irgendwie den Beteiligten zur Kenntnis gelangen. Allzu lakonisches Verhalten des Zürcher Regierungsrates bei der - unerwarteten - Abweisung eines Gesuchs eines kantonalen Beamten um Dispens von der Residenzpflicht wurde daher von der staatsrechtlichen Kammer des Bundesgerichtes nicht gebilligt.

Die Situation im Falle eines Mittelschullehrers

Nach Paragraph 17a der Zürcherischen Verordnung über die Anstellung und Besoldung der Lehrer der kantonalen Mittelschulen haben die gewählten Mittelschullehrer im Gebiete des Kantons Zürich Wohnsitz zu nehmen. Aus wichtigen Gründen kann der Regierungsrat nach dieser Bestimmung jedoch Ausnahmen bewilligen. Ein Hauptlehrer einer kantonalen Mittelschule in Winterthur hatte eine solche Ausnahmebewilligung beantragt, als er einen eigenen Hausstand gründete, weil er auf ruhige Arbeitsverhältnisse angewiesen sei, daher ein eigenes Haus bauen wolle, aber trotz langwierigen Nachforschungen im Kanton Zürich kein nach Preis, Lage und Bauvorschriften jenem Boden vergleichbares Bauland gefunden habe, der ihm in einem Dorfe der weiteren Thurgauer Nachbarschaft angeboten wurde. Dort gewähre ihm eine thurgauische Bank, in deren Dienst sein Vater gestanden hatte, grosszügige Kreditbedingungen, so dass er sich mit

Schulunterricht und Vermögensbildung haben etwas gemeinsam:

sie wollen geplant sein.

Genauso wie Sie Ihre Schulstunden planen, sollte auch Ihre Vermögensbildung geplant werden. Nur so haben Sie Erfolg. Darum raten wir unseren Kunden, bei der Geldanlage systematisch vorzugehen. Eine gute Möglichkeit dazu ist der Investmentplan.

Der Investmentplan erlaubt es, mit monatlich 50, 100 oder mehr Franken, ein Vermögen in Sachwerten aufzubauen. Unter einer Bedingung: die Beiträge müssen monatlich während 10, 15 oder 20 Jahren geleistet werden.

Die Einzahlungen werden im Rahmen des Investmentplanes in Anteilscheinen eines von Ihnen gewählten Aktien- oder Liegenschaftens-Anlagefonds angelegt. So können Sie sich an einem Portefeuille von Aktien bedeutender Unternehmen oder an einem grossen schweizerischen Liegenschaftens-Besitz beteiligen und am Wachstum der Wirtschaft teilhaben, und dies mit einer vorteilhaften Risikostreuung – ohne beträchtliche Mittel aufwenden zu müssen.

Ist der Investmentplan nicht auch ein guter Weg für Ihre Vermögensbildung?

Die nächste SBG-Geschäftsstelle gibt Ihnen gerne weitere Auskünfte.

Investmentplan



Schweizerische Bankgesellschaft

Zuger Schulwandtafeln

*matte, glanzfreie
angenehme
Schreibflächen
(auch magnet-
haftend)*

- Vielseitiges Fabrikationsprogramm für alle Schulzwecke
- Projektionsschirme
- Seit 1914 Erfahrung im Wandtafelbau

Wir senden Ihnen gerne den instruktiven Bildprospekt, Preisliste und Referenzen.

EUGEN KNOBEL ZUG

Chamerstrasse 115 Tel. 042/21 22 38

*Für Spiel und Sport
Kunststoffbelag*

AKUS

*Bewährt und beliebt für
Schulsport- und Leicht-
athletikanlagen,
Spielplätze und Sporthallen*

schneidegger

Schneider+Co. AG
8401 Winterthur, Scheideggstr. 2
Telefon 052 89 2121

äussersten Einschränkungen daselbst noch ein eigenes Fertighaus leisten könne, was in der Umgebung Winterthurs nicht mehr möglich sei.

Der Lehrer hatte sich vor der Stellung seines Gesuchs beim zuständigen Sachbearbeiter der Erziehungsdirektion, einem Verwaltungsassistenten, über das Vorgehen erkundigt und dabei erfahren, dass der Regierungsrat über das Gesuch befinden werde, dass aber Aussicht auf Genehmigung bestehe. Der Erziehungsdirektor hatte denn das Gesuch, wie der Lehrer erfuhr, beim Regierungsrat befürwortet. Dieser erteilte die Bewilligung indessen nicht.

Keine echte Zusicherung

Der Mittelschullehrer machte mit seiner staatsrechtlichen Beschwerde vor Bundesgericht zu Unrecht geltend, damit sei Treu und Glauben durch Bruch einer Zusicherung verletzt worden. Das berechnete Vertrauen des Bürgers in behördliche Zusicherungen wird zwar vom Bundesgericht geschützt, unter Umständen sogar, wenn die Auskunft oder Zusicherung unrichtig oder fehlerhaft war. Voraussetzung ist aber, dass die Amtsstelle für die Aeusserung zuständig und deren Unrichtigkeit dem Bürger nicht ohne weiteres erkennbar war, sowie, dass er, darauf vertrauend, nicht rückgängig zu machende Dispositionen getroffen hat. Hier hatte der Lehrer Kenntnis, dass die alleinige Entscheidungsgewalt beim Regierungsrat lag und die günstige Beurteilung der vorbereitenden Verwaltungsstellen keine bindende Erklärung der allein kompetenten Instanz bedeuten konnte, auf die hin er in guten Treuen den Auftrag zu einem Hausbau hätte erteilen können.

Belehrung einer Kantonsregierung

Das Gericht erklärte in seinen Erwägungen zu seinem eigenen Urteil, wenn der Regierungsrat in einem neuen Entscheide das Gesuch abermals ablehnen wolle, so werde er darin darzutun haben, wie er die unterschiedliche Behandlung gegenüber anderen Gesuchstellern vor Artikel 4 BV rechtfertige.

Was auch zu bedenken wäre

Zumindest die Verbundenheit mit einer Winterthurer Lehranstalt lässt sich auch aus der thurgauischen Nachbarschaft verwirklichen. Die regionale Solidarität ist im Nordosten des Kantons Zürich genügend lebendig entwickelt, um solches zu gewährleisten. Und aus wirtschaftlicher Sicht dürfte der Vorteil, den der Kanton Zürich aus Thurgauer Arbeitskräften – Zuwanderern und Pendlern – zieht, auch in Betracht gezogen werden. Endlich dürfte das öffentliche Interesse daran, einer Schule tüchtige und verlässliche Lehr-

kräfte zu erhalten, fiskalischen Erwägungen heute zumindest ebenbürtig sein – besonders, wenn man berücksichtigt, dass in Winterthur das Angebot an Einfamilienhäusern in einer für diese Klasse des Mittelstandes erschwinglichen Kategorie nicht überentwickelt ist.

Dr. iur. Roberto Bernhard

Bedenkliches

Durch die Blume

Werbetexter, die ja in der Regel kurz, knapp, klar und einprägsam formulieren müssen, pflegen mitunter auch in blumige Redewendungen zu verfallen. Wo entspräche diese Masche dem angepriesenen Produkt trefflicher als in den vielen Blumenkatalogen, die uns in diesen Wochen in die Briefkästen flattern. Da sind nur noch Musterbeispiele geradezu orientalischer Fabulierkunst gut genug, um durch die Blume die Blumen an Mann und Frau zu bringen. Ueppiger noch als die in Wort und Bild verherrlichten Pflanzen schießen die schwärmerischen Lobhudeleien der begeisterungstrunkenen Werbedichter ins Kraut. Die jubelnden Vergleiche geraten ins Wuchern, überschlagen sich. Ist eine Rose eine Rose? Eine Tulpe eine Tulpe? Oh nein, weit gefehlt! Was dem Blumenfreund auf seine gehätschelte Scholle gezaubert werden soll, nennt sich «Geschenk», «Prunk», «Schmuck», «Perle», «Juwel», «Märchen», «Traum» oder auch ganz bescheiden «Wunder» und «Paradies». Eine «bunte Attraktion» «übertrifft alle Erwartungen» zu «Spottpreisen» im «Sonderangebot». «Ein herrlicher Duft durchströmt Ihren Garten.» (Gratisstip an Blumenkataloghersteller: Wie wär's mit einer jeweils passenden Parfümierung der grell-bunten Farbbilder?).

Wo die «enorm blühwillige» Fantasie der Werbetexter trotz Mithilfe der «Blumengöttin Flora» gelegentlich Schwächen zeigt, kommt flugs der Dichter Mörike zu Worte, der allerdings als reiner Amateur gegen die Salbadereien der Profipropagandisten sprachlich entschieden abfällt...

Und wozu nun all diese Kunst? Natürlich zur «Freude», zum «Genuss», oder um «Frauenherzen zu beglücken» und die Arbeit des Gärtners zu «belohnen». Aber das ist noch nicht alles: Fast auf jeder Seite finden sich verräterische Hinweise, dass die holde Gartenkunst nicht nur beschaulicher Selbstzweck ist. Oh nein, die Werbetexter kennen ihre Pappenheimer. Das stille Glück im Winkel ist nicht verkaufsfördernd genug; wieviel grösser wird doch der Genuss, wenn der ach so liebe Mitmensch ins Spiel kommt: Ihre Pflanzen sollen «auch Ihren Gästen Freude bereiten», andere «in Erstaunen versetzen», «viele

Heisst Chancengleichheit Hochschulstudium?

Leistet man denn dem jungen Menschen wirklich einen Dienst, wenn man die Chancengleichheit dem Hochschulstudium gleichsetzt? Menschlicher wäre es, ihm zu helfen, seine Chancen voll wahrzunehmen und seine Anlagen zu entwickeln: in der ganzen Fülle der Aufgaben, die das vielfältige moderne Leben stellt; als Soziologe, wenn er sich berufen fühlt, aber als Gastwirt, wenn er in dieser Stellung mehr Menschen etwas bieten kann und dabei seine Befriedigung findet. Das «Oben» und «Unten» ist ohnehin nichts als spießiger «Mief» und zudem recht veränderlich. Auch bringt es der Eisenleger auf ein höheres Einkommen als der ewige Hochschulassistent. Unter dem Zwang der Umstände könnte es deshalb geschehen, dass es in nächster Zeit in der Rangordnung des Ansehens zu verblüffenden Kurschwankungen kommt, die sich an der Nützlichkeit der verschiedenartigen Glieder der Gesellschaft orientieren.

Die Spenglermeister mussten übrigens die Erfahrung machen, dass die geplante Einführung eines Grundschuljahres in der Lehrlingsausbildung zu einem Verlust von 50 bis 70 Prozent der potentiellen Anwärter führen würde, weil für viele Jugendliche die Attraktivität der Lehre gerade darin besteht, «nicht mehr zur Schule gehen zu müssen».

Wahrscheinlich kommt man nicht darum herum, bei der Bildungspolitik wieder vermehrt vom wirklichen statt einem theoretischen Menschen auszugehen. Denn die Fehlleitung des künftigen Arbeitspotentials bedeutet nicht nur wirtschaftlichen Verlust, sondern in jedem Fall eine ganz persönliche Tragödie.

Ulrich Kägi in «Weltwoche» 7. März 1973

Bewunderer anlocken». «Wer einen Blick über Ihren Zaun wirft, und sei es nur im Vorübergehen, wird sich der magischen (!) Wirkung dieser grossblütigen Begonien bewusst.» Dagegen wäre wohl noch nichts einzuwenden; unverblümt wird es aber, wenn Ihre Pflanzen auch «Aufsehen» erregen sollen, deutlicher: «Ihr Nachbar wird vor Neid erblassen!» Das wird doch hoffentlich nicht in tiefster Gärtnerseele das geheime Ziel all dieser Bemühungen sein. Oder etwa doch?

Item: Trotz aller blumigen Höhenflüge der Werbung wollen wir nicht vergessen, dass für weitaus Dümmeres als Blumen weitaus dümmer erworben wird. Ich jedenfalls werde mich – unter Umgehung aller Gartenzwerge, Gipsengel, edelsteingeschmückten Fontänen und Plastikwindmühlen – mit dem angepriesenen Gartenschmuck eindecken. Und wenn er auch nur halb so üppig gedeiht wie die Sprache der Werbetexter, werde ich in einer «Blütenflut» voll «seliger Beglückung» lustwandeln und «still geniessen».

Und wenn Sie alle vor Neid platzen...
Georges Meyer

alles klebt mit

KP 1/71

Konstruvit

Sonderangebot
für Schulen

Gross-
packungen zu 500 g
und 1 kg, für
Handarbeitsunter-
richt in den Schulen.

Mit der Aus-
gussdüse können
die Stehdosen
auf einfache Art
immer wieder nach-
gefüllt werden.

Verkauf durch den
Fachhandel und durch
Baumann+CoAG, Papeterie-
artikel, 8703 Erlenbach/ZH
Telefon 01/90 09 26



Le Centre audio-visuel de l'Ecole Bénédict de Fribourg
(10 ans d'expérience)
organise

du 9 au 14 juillet 1973

un cours d'introduction à l'enseignement des langues
par les méthodes audio-visuelles, avec emploi du labo-
ratoire de langues.

Renseignements et inscription auprès du secrétariat de
l'Ecole Bénédict, rue St-Michel 5, 1700 Fribourg, tél.:
22 17 76.

Begleiter

durch

Graubünden

Kunst und Kultur
in Graubünden

Ein Führer von Willy Zeller
246 S., 48 Bildtafeln,
1 Karte. Fr. 9.80.

«Das neue Bündenbuch
ist eine Fundgrube!»
(Tagesanzeiger Zürich)

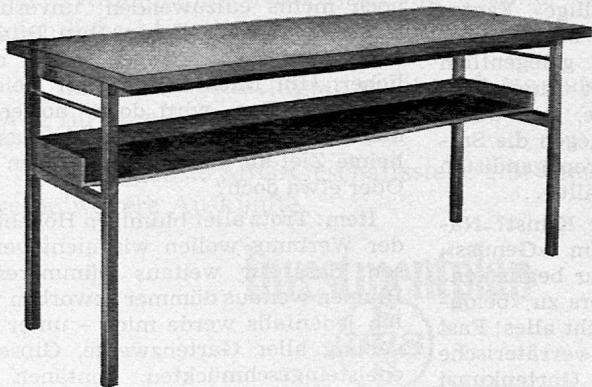
Buchhandlung Paul Haupt, Falkenplatz 14, 3001 Bern

haupt für bücher

Antertigung von Schulmobiliar jeglicher Art

Zwei Spezialitäten aus unserem interessanten
Programm:

«Rüegg»-Bilderleiste
Kartonagetisch (Abb.)



Rüegg + Co.

Schulmöbel, Schreinerei
8605 Gutenswil

Telefon 01 86 41 58

Welcher Typ passt zu Ihnen?

Wir bauen für Sie –



in der Abteilung Normbau
schlüsselfertige Normhäuser
in Massivbauweise
Telefon 034 3 25 89

in der Abteilung
Architekturbüro
individuelle Bauten wie
Einfamilienhäuser, Villen,
Mehrfamilienhäuser, Industrie-
betriebe, landwirtschaftliche
Siedlungen etc.
Telefon 034 3 03 14

Auskunft und Farbprospekte
erhalten Sie unverbindlich



MASSIVBAU
ERSIGEN A.G./3423 ERSIGEN-KIRCHBERG BE

Berichte

Hauswirtschaftsunterricht obligatorisch

Aus dem Jahresbericht 1972/73
des Bernischen Haushaltungs- und
Gewerbelehrerinnenverbands

Dadurch, dass wir bei den aus dem Seminar austretenden jungen Lehrerinnen über den Berufsverband orientieren können, bleibt die Zahl der Kolleginnen ziemlich stabil (zurzeit 405 Aktive, 124 Passive und 28 von Amtes wegen).

In fünf langen und arbeitsintensiven Vorstandssitzungen und zwei Besprechungen in kleineren Gruppen haben wir uns bemüht, die Fragen und Probleme, eingeschlossen die Organisation der Fortbildungsveranstaltungen, möglichst zu aller Zufriedenheit zu bewältigen.

Besoldungsfragen

Wichtige Fragen waren unter anderem die Besoldung und die Pflichtlektionenordnung. Aus den Lohnverhandlungen geht hervor, dass wir nun den Primarlehrern gleichgestellt sind. Ab Frühling 1973 umfasst ein Vollamt 29 Lektionen pro Woche, jede zu 45 Minuten. In allen Schulen und Fächern wird nur noch mit Lektionen geplant und gerechnet. Wir sind überzeugt, dass durch das Umdenken und neues Planen ein guter und lebensnaher Unterricht aufgebaut werden kann.

Probleme der Mädchenbildung

Auch der Bericht über die Mädchenbildung hat uns erneut beschäftigt. Bei genauerem Durchdenken sind nochmals Fragen aufgetaucht, die weiter geklärt werden müssen. Es scheint aber, dass der Kanton Bern einen Vorstoss wagte, wenn er den Hauswirtschaftsunterricht im achten Schuljahr obligatorisch erklärt hat.

Bis jetzt gehörte dieser Unterricht zu den fakultativen Fächern der Gemeinden. – Wir sind sehr froh, dass ein Jahr zur Einführung gewährt wird, damit das Ganze nicht an der Planung und am Gemeindebudget scheitert. Die Schülerinnen der achten Primarklasse werden dann ein Semester lang jede Woche oder über das ganze Jahr verteilt alle zwei Wochen vier Lektionen unterrichtet werden. Die beste Lösung muss jede Lehrerin mit der Gemeinde, vor allem aber mit den Kollegen selber finden. Wir wissen die positive Einstellung des Kantons unserer Arbeit gegenüber sehr zu schätzen.

Diese Neuerung oder Aenderung fordert einen angepassten Lehrplan für den Hauswirtschaftsunterricht. Aus dem Verband wurde eine Arbeitsgruppe von zehn Kolleginnen gebildet, die sich mit dieser Aufgabe intensiv beschäftigen wird. Vorschläge und Anregungen werden zu gegebener Zeit in der Subkommission der Lehrplankommission vertreten werden. Unser Hauptanliegen ist: *Hauswirtschaft als Ganzes zu sehen und nicht mehr in strenger Teilung (Haushaltspflege und Kochen), wie dies bis jetzt der Fall war.*

Warten wir aber nicht, bis der neue Plan gedruckt ist, probieren wir mit den neuen Klassen etwas aus und sammeln dadurch eigene Erfahrungen.

Eine fünfköpfige Statutenkommission überarbeitet die Statuten, da diese dem SVGH angeglichen werden müssen.

Fortbildungsveranstaltungen

Alle unsere Veranstaltungen waren sehr gut besucht (im Durchschnitt 80 bis 100 Kolleginnen). Daraus schliessen wir, dass unsere Themenwahl einigermaßen richtig und zutreffend war. Wir haben versucht, dieses Jahr immer alle Interessentinnen zu berücksichtigen, damit der gute Wille zur eigenen Fortbildung nicht unfreiwillig gestoppt werden musste.

Ein kurzer Rückblick auf unsere Tätigkeit:

19. Februar: *Hauptversammlung*: Herr Stadelmann, Goldschmied (Bern), erfreute uns mit seinen schönen Bildern und Gegenständen.

6. Mai: *Arbeitstagung über das Tiefkühlen* mit Frau Fust und Herrn Imbach vom Schweizerischen Tiefkühlinstitut Zürich.

21. August: *Abendrundfahrt auf dem Thunersee*: 40 Kolleginnen aus Wien und 60 Bernerinnen freuten sich, Kontakte über die Grenzen hinaus zu pflegen, was eine grosse Bereicherung für alle bedeutete.

26. August: *Feinkochkurs*: Herr Maibach hat uns auf unseren Wunsch einige Berufsgeheimnisse verraten, die uns helfen sollen, unsere Abendkurse abwechslungsreicher zu gestalten.

14. Oktober: *Modische Details*. Fräulein Peterli, Abteilungsvorsteherin der Frauenschule Bern, machte uns mit der neuen Mode 1972/73 bekannt.

4. November: *Rationelles Arbeiten mit neuzeitlichen Apparaten*. Fräulein E. Wyttenbach versuchte, uns mit der Haushaltstechnik und ihren Tücken bekannt zu machen.

2. Dezember: *Advent*: Herr E. Heimann hat uns mit seinem Referat «Die Jugend in unserer Zeit» viele Probleme aufgezeichnet. Tröstlich daran ist, dass diese mit gutem Willen von allen Seiten nicht unlösbar sind. Die Hausmusik spielten uns Frau Huber und Frau Schneiter.

20. Januar 1973: *Tricot und dessen Verarbeitung*. Herr Benz von der Textilfachschule Wattwil und Frau Harder von der Firma Bernina haben mit Referaten und Demonstrationen eine ausgezeichnete Arbeitstagung gestaltet.

Allen Kursleitern und Referenten, den Vorstandsmitgliedern und all denen, die am Gelingen unserer Arbeit massgeblich beteiligt sind, sei herzlich gedankt.

Die Präsidentin: E. Meyer

Bücherbrett

Kuhn Diethmar: Krippenkinder

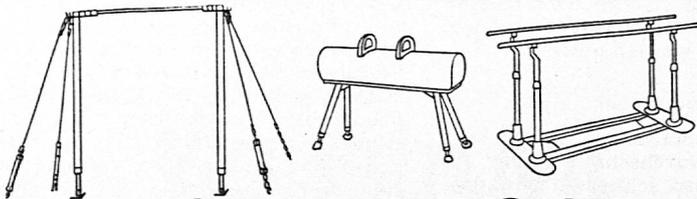
Eine empirische, sozialpädagogische Untersuchung zur Problematik der Kinderkrippe, Oesterreichischer Bundesverlag für Wissenschaft, Unterricht und Kunst, Wien 1971, kart. 256 S.

Der Verfasser geht von der reichhaltigen Literatur und Theorien über frühkindliche psycho-soziale Schädigungen infolge Störungen des Mutter-Kind-Verhältnisses aus. Ohne Zweifel führt eine anhaltende, wiederholte, systematische Trennung des Kindes von der Mutter oder einer andern konstanten Pflegeperson während der ersten drei Lebensjahre zu Schädigungen der Entwicklung verschiedenster Art. Die vorliegende Untersuchung versteht sich somit «als erste Arbeit im Programm einer empirisch fundierten Abklärung der Frage nach dem *Verhältnis der erzieherischen Aufgabe, beziehungsweise Wirksamkeit des Elternhauses unserer Tage zu Auftrag und Leistungsvermögen der ausserfamiliären Erziehungsträger*» (S. 9). Untersucht wurden die Lebens- und Familienverhältnisse der Krippenkinder, die erzieherische Mentalität ihrer Eltern und die von ihnen vorgetragenen Gründe der Inanspruchnahme der Krippe.

Interessante Ergebnisse

Aus ihrer Fülle greife ich einige heraus: «Nur etwa 20 Prozent aller Bewerber um einen Krippenplatz können somit eine Situation geltend machen, die vom Standpunkt ernster elterlicher Erziehungsverantwortung die Inanspruchnahme der Krippe einigermaßen gerechtfertigt erscheinen lässt» (S. 242). «Desgleichen ist speziell das erzieherische Aufgabenbewusstsein der Krippenkinder-Eltern mangelhaft ausgebildet» (S. 243). Ein Ergebnis, das zu erwarten ist: Bei einem Grossteil der Bewerber kommt der Wunsch nach materiellem Wohlstand vor der eigentlichen Erfüllung der Elternpflicht, der familiären Grundaufgabe. Der Autor verurteilt die Machenschaften der öffentlichen Meinungsbildung, die das «pflegerisch-erzieherische Wirken der Frau als uninteressante, wenn nicht rückständige Beschäftigung qualifizieren im Vergleich mit ihrer einseitig interessant gemachten ausserfamiliären Tätigkeit» (S. 245/246).

Kuhn gelangt zur Schlussfolgerung, dass wirklich nur jenen Bewerbern ein Platz für ihre Kinder zugewiesen werden sollte, die sich über eine Notstandsituation ausweisen können. Es darf nicht vom in der Bevölkerung geltend gemachten Bedarf ausgegangen werden; «sondern die Anzahl der Krippenplätze muss vielmehr auf den erzieherisch wünschenswerten Umfang dieser... Einrichtung» beschränkt werden (S. 246/247). Er richtet sich nun an die Träger familienpolitischer Verantwortung mit dem eindringenden Appell, konkrete Massnahmen zu überlegen und möglichst bald zu verwirklichen, um die Inanspruchnahme einer Kinderkrippe soweit als möglich überflüssig zu machen. Nun bleibt die Frage, ob dieses Problem mit Gewährung spezieller Kredite an unbemittelte Familien oder an alleinstehende Mütter gelöst werden kann. Was geschieht, wenn Eltern, die sich nicht über eine Notstandsituation ausweisen können, ein Platz verwehrt wird? Sie stecken ihr Kind an einen womöglich noch problematischeren Ort. Sicher aber hört die Mutter nicht mit ihrer Berufstätigkeit auf. Es ist eben kein speziell familienpolitisches Problem. Wir stossen hier auf eine *gesamtgesellschaftliche Problematik*. Die zunehmende, aus finanziellen Gründen unnötige Berufstätigkeit der Frauen



Turn- Sport- und Spielgeräte

Erste schweizerische Turngerätefabrik

Gegründet 1891

Direkter Verkauf an Behörden, Vereine
und Private

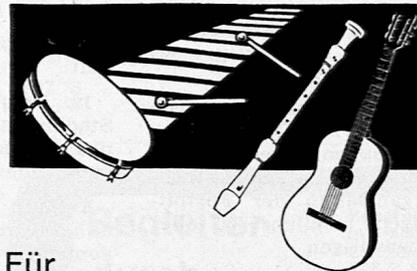
Alder & Eisenhut AG

8700 Küsnacht ZH Telefon 01 90 09 05
9642 Ebnat-Kappel. Telefon 074 3 24 24

Achtung

Verlagsneue Bücher zu stark herabgesetzten Preisen, in deutscher, englischer und französischer Sprache, liefert Ihnen: die Büchertonne, Hellmut Groth, Niedere-Höheweg 14, 4242 Laufen.

Bitte verlangen Sie Prospekte.



Für

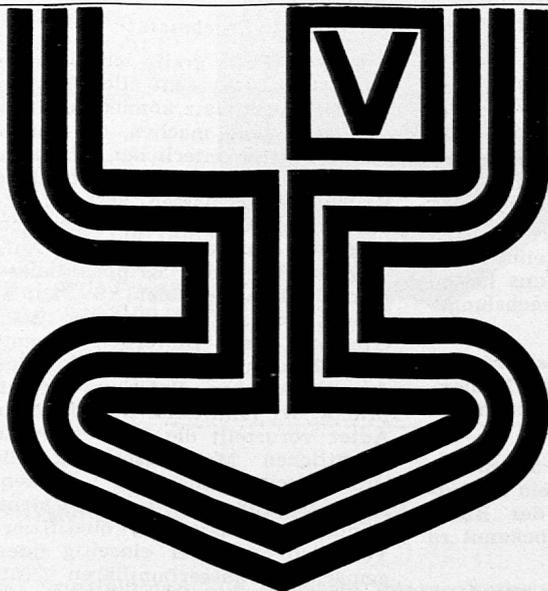
Orff-Instrumente

Blockflöten, Gitarren, Ukulelen

Schulmusik zu

Müller + Schade AG
Theaterplatz 6 Bern Tel. 031/221691

Bekannt im Dienste der Schulen



Steuerharmonisierung und Steuerföderalismus in der Schweiz

von Dr. H. O. Masshardt, Vizedirektor
der Eidgenössischen Steuerverwaltung

Soeben erschienen
in der Reihe der „Orientierungen“
der Schweizerischen Volksbank

Verlangen Sie bitte Ihr Gratis-Exemplar
mit untenstehendem Talon.

Gratis-Bon für Orientierung Nr. 56 (Steuerharmonisierung)

Name _____

Vorname _____

Adresse _____

PLZ/Wohnort _____

Schweizerische Volksbank, Generaldirektion
„Orientierung“ Nr. 56
Bundesgasse 26, 3001 Bern

sofort

Geld

Fr. 500.- bis 20'000.-

670'000 Kredite ausbezahlt

**rasch – diskret
einfach**

Bank Prokredit

8023 Zürich, Löwenstrasse 52
Telefon 01-25 47 50
durchgehend offen 07.45–18.00



Bon

Ich wünsche Fr.
sofort in bar ausbezahlt.

Name

Vorname

Strasse

Ort

mit Kleinstkindern ist als Folgeerscheinung der herrschenden Ideologie anzusehen. Luxus und Wohlstand, oberste Statussymbole unserer Gesellschaft, verführen zu Berufstätigkeit der Mutter, damit man statusmässig «aufsteigt»? Industrie und Wirtschaft fördern diese Luxus- und Wohlstandsideologie. Um das Krippenproblem nach pädagogisch wünschbaren Kriterien zu lösen, sind grosse gesellschaftliche Aenderungen notwendig. Müssen wir aber in der Zeit, bis es soweit ist, nicht dem Kind, das «auf der Strasse steht», helfen, obwohl wir die Berufstätigkeit der Mutter verurteilen, wo sie nicht notwendig ist? Wären nicht eventuell gutgeführte Krippen eine Hilfe? Wären sie nicht eventuell das kleinere Übel? Diese kritischen Bemerkungen zu Kuhns Schlussfolgerungen mindern keineswegs den Wert seiner Untersuchung. Es ist notwendig, dass solche Untersuchungen gemacht werden. Die auch für den statistisch wenig gebildeten Leser verständliche Studie ist allen Lesern, die sich um sozial-pädagogische Fragen bemühen, zur Lektüre zu empfehlen.

P. Osterwalder

Beiträge zur schweizerischen Volkskunde im 19. Jahrhundert

Eine «Festgabe», herausgegeben von der Schweizerischen Gesellschaft für Volkskunde zu ihrem 75jährigen Bestehen (Basel 1971). Das gediegen ausgestattete Buch, 384 Seiten, vereinigt Beiträge aus verschiedenen Gebieten volkskundlichen und kulturgeschichtlichen Schaffens: Recht und Rechtsquellen, Hausbau und Holzhandwerk, Aberglaube, Volksbräuche, Wohnungsmarkt vor 150 Jahren, seltene Texte zur Volkskunde des 19. Jahrhunderts (zusammengestellt von Mitgliedern des Seminars für Volkskunde der Universität Basel). Wir müssen uns damit begnügen, einige Verfasser zu nennen: François-Xavier Brodard, Theodor Bühler, M. Gschwend, Leo Schelbert, Iso Müller, Jacques Tagini, Henri Gremaud, W. Egloff, Arnold Niederer, Martin Staehelin, Rudolf Ramseyer.

Den Lehrer werden die Beiträge «Ueber Heimatkunde und schweizerische Heimatkunden» (Ed. Strübin) und «Volkskunde im Schulbuch des 19. Jahrhunderts» (Hans Trümper) ganz besonders interessieren (nicht nur, weil Lesebuchdiskussionen beinahe zu einem Modeartikel geworden sind). Haben Sie zum Beispiel gewusst, dass der Zürcher Seminardirektor Thomas Scherr in seinem Handbuch der Pädagogik (1839) ausdrücklich davor warnte, Märchen in ein Schulbuch aufzunehmen? Als erste Grimm-Märchen fanden in der deutschen Schweiz «Hans im Glück» und «Frau Holle» Eingang in Lesebücher (Zürich 1844, Graubünden 1846).

Zuverlässige Orts-, Sach- und Namenregister erleichtern die Benützung des wertvollen Bandes.

H. Sommer

Dr. Samuel Wegmüller: Pflanzenkunde

225 S. m. 120 Farbfotos und über 500 Zeichnungen. Fr. 15.—. Paul Haupt, Bern.

Der Autor verfügt über eine reiche Unterrichtspraxis. Das Buch ist flüssig und schlicht geschrieben. Es eignet sich zur gemeinsamen Lektüre als Ausgangspunkt wie auch als Klassen- und Hauslektüre. Das Buch ist ein Lesebuch, nicht ein Lehr- und Arbeitsbuch und lässt dem Lehrer die Freiheit, seinen Unterricht nach persönlichem Ermessen zu gestalten. Die Illustration durch Katharina Bütikofer (Zeichnungen, Schemata) ist vorbildlich. V.

S. A. Kirk, Lehrbuch der Sondererziehung

Carl Marhold, Berlin-Charlottenburg 1971, 491 S., kart., übersetzt aus dem Amerikanischen.

Dieses Lehrbuch gibt einen guten und wahrhaft umfassenden Einblick in das Gebiet der Sonderpädagogik. Im ersten Kapitel vermittelt der Verfasser anhand von Fallstudien eine Uebersicht über die möglichen Behinderungsarten. Im folgenden Kapitel führt er in die Problematik des intellektuell begabten Kindes ein. Es ist bemerkenswert, dass sich die sonderpädagogische Forschung in den USA auch mit den Schwierigkeiten und Problemen der Begabten befasst. Die übrigen Kapitel beschäftigen sich mit den einzelnen Arten von Auffälligkeiten, Entwicklungsstörungen und Behinderungen, jeweils gefolgt von deren schulischen Problemen und möglichen schulischen Lösungen. Am Schluss jedes Kapitels findet sich eine kurze Zusammenfassung.

Bemerkenswert scheint mir, dass hier vor allem von empirischen Ergebnissen ausgegangen wird. Das Spekulative und «philosophisch Ungreifbare», das zum Teil den heilpädagogischen Theorien Moors und anderer Autoren anhaftet, fehlt hier. Für alle Leser interessant und empfehlenswert. In welcher pädagogischen Situation finden sich keine lerngestörten, verhaltensgestörten, von ihrer intellektuellen Begabung her problematischen Kinder?

P. Osterwalder

PU Zeitschrift für programmierten Unterricht, Nr. 3/1972

Ergebnisse bisheriger Beobachtungen bei der Einführung des PU an gewerblichen Berufs- und Fachschulen:

- nur ausgewählte Stoffe eignen sich zur Programmierung;
- der übliche Unterricht darf nicht gänzlich verdrängt werden;
- erwünschte Abwechslung dank den neuen technischen Hilfsmitteln;
- die Verantwortung der Programmschaffenden ist weit grösser als die des einzelnen Lehrers;
- zu grosse Erwartungen sind ebenso gefährlich wie ein Zaudern voller Vorurteile;
- die Kunst des Lehrers bleibt es, in richtiger Mischung das alte und neue Verfahren an dem Ort einzusetzen, wo es fruchtbar wird.

Grösser als bei den von der Umstellung betroffenen Lehrern ist die Begeisterung (Illusion? Red.) bei den Eltern, die sich

vorstellen, es lasse sich fortan mit einigem finanziellen Aufwand unfehlbar das Lehrziel erreichen, Privatstunden könnten wegfallen, Lücken durch Absenzen seien nicht mehr tragisch zu nehmen, die ganze Schulangst werde abgebaut und sie selber seien der Verpflichtung ledig, in eigenem Bemühen den ratsuchenden Kindern beizustehen.

Dasselbe Heft unterbreitet zwei Vorschläge für einen *Einführungskurs* von einem oder vier Tagen, mit deren Hilfe Lehrkräften Buchprogramme erklärt und schmackhaft gemacht werden sollen. Ein «Glossarium» vermittelt Worterklärungen dieser jungen Wissenschaft des gezielten Frage- und Antwortspiels. Wichtig ist daran der Unterschied zwischen frei formulierten Antworten alter Art und Wahlantworten (zwei Möglichkeiten: ja oder nein) und den heute beliebten Auswahlangeboten (von mehreren Vorschlägen ist der richtige anzukreuzen).

Zum Schluss werden *Neuerscheinungen* aus dem Bayrischen Schulbuchverlag aufgeführt, Lehrmittel für gewerbliche Berufsschulen wie das Selbststudium von Gymnasiasten. Bezeichnenderweise handelt es sich um lauter mathematisch-technische Gebiete: Algebra, Logarithmen, Wurzelgleichungen, Elektrizitätslehre, Chemie, Explosionsmotor. Diese Titel zeigen deutlich genug, wo der PU sich die grössten Erfolge erhofft.

Für Schüler, die erstmals an ein Buchprogramm herantreten, steht nun ein gedrucktes Einführungsprogramm zur Verfügung, zu beziehen bei der Gewerbeschule, Kirchgasse 16, 9000 St. Gallen. Der Preis von 70 Rappen erlaubt klassenweise Bestellung und unentgeltliche Abgabe.

Marc Moser

Rudolf Schenda: Das Elend der alten Leute

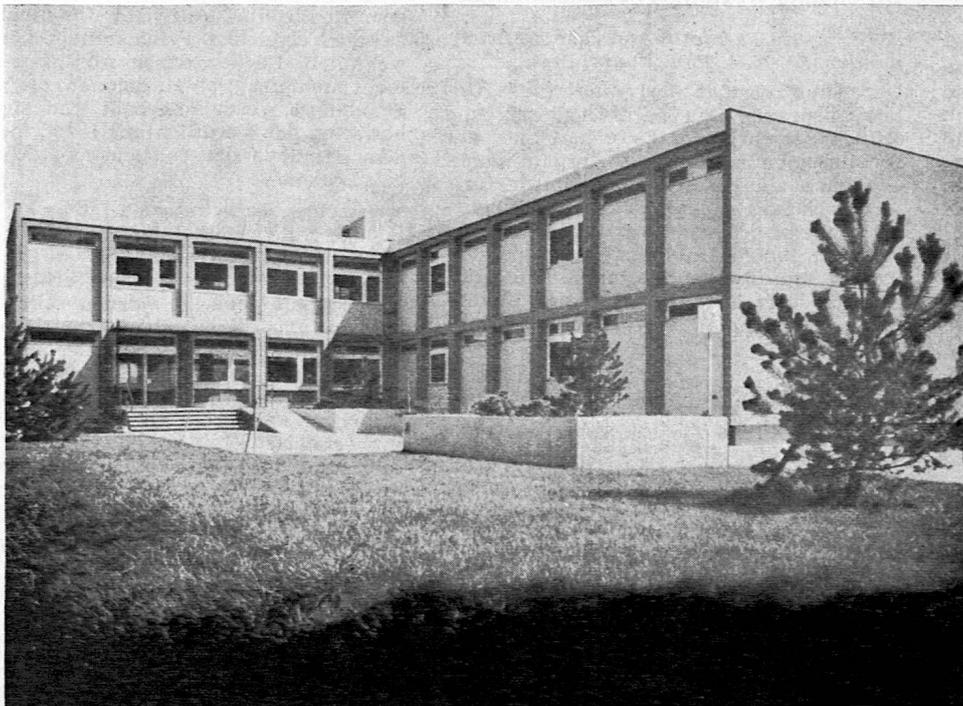
Patmos Verlag Düsseldorf. 222 Seiten.

Alterspolitik überprüfen

«Ein grosser Teil der einem falsch verstandenen Altentrost dienenden Ratschlags- und Erbauungsbücher verdeckt mit seiner Gleichschaltung aller Alten die Klassengegensätze, hindert mit seinen Ermunterungsparolen an dem Erkennen sozioökonomischer Gesamtzusammenhänge, führt mit seiner Zufriedenheitsideologie zur politischen Resignation jedes einzelnen, entbindet durch den Verweis auf das Schicksal alle Beteiligten von der Mitverantwortung. Diese Büchlein tragen daher, sicherlich zumeist unbewusst, zur Verfestigung der elenden Lage der Betagten bei.»

Der Verfasser trägt in seinem klug geschriebenen Buch einen ganzen Aufgabenkatalog zu einer besseren Alterspolitik zusammen. Dazu gehören Bildungsprogramme, Arbeitsprogramme und Gesundheitsprogramme für alternde Menschen, Ausbau der wissenschaftlichen Gerontologie, Freizeitprogramme und Tagesstätten sowie Altersklubs.

Ein besonderes Kapitel ist der *Alterserziehung* gewidmet. Die beste Vorberei-



Variel – ein erprobtes Fertigbau-System eignet sich für die verschiedensten Gebäudetypen: Wohnbauten, Schulen, Kindergärten, Spitalbauten, Büro- und Verwaltungsgebäude, militärische Bauten usw. Unsere industrielle Baumethode ermöglicht wetterunabhängiges Arbeiten, vereinfachte Qualitätskontrollen, extrem kurze Bauzeit, festen Liefertermin und festen Angebotspreis. Innenräume können je nach Funktion in Grösse und im Ausbau individuell gestaltet werden. Vielfältige Erweiterungsmöglichkeiten oder Standortverschiebungen sind mit wesentlich kleinerem finanziellen Aufwand möglich als bisher. Verlangen Sie eine ausführliche Dokumentation oder eine unverbindliche Besprechung.

Variel AG Fertigbauten 5644 Auw 057-89585

Variel

Welcher Lehrer, Club oder Verein möchte ein Sommer- oder Herbstlager durchführen?

Wir vermieten unser neues, komfortables

FERIENHAUS

im schönen Diemtigtal zu günstigen Bedingungen.

Auskunft erteilt

Telefon 033 57 17 05 oder

Telefon 031 65 23 48

Berghotel Obersteinberg

1800 m ü. M.

im Lauterbrunnental

Heute noch gesunder Ferienort inmitten herrlicher Berg- und Gletscherwelt.

Naturschutzgebiet. Romantische Wanderungen. Geeignet für Schulen, Matratzenlager.

Telefon 036 55 20 33,

Fam. Hs. v. Allmen.

Primarlehrer,

2½ Jahre Praxis, kann auf Herbst 1973 oder Frühling 1974

Stelle mit reduzierter Stundenzahl

(Teilpensum)

im Raum Basel übernehmen.

Auch entsprechende Stellvertretung kommt in Frage.

Auskunft über Tel. 061 73 15 23.

Junge

Primarlehrerin

sucht Aushilfsstelle ab Mitte Oktober bis Frühjahr 1974. Bevorzugt Zürichseegegend und Zentralschweiz. Offerten unter Chiffre LZ 2442 an die «Schweizerische Lehrerzeitung», 8712 Stäfa.

800 Geigen zur Auswahl – auch in Miete

Geigen

**GARANTIERT
Jecklin
GEPRÜFT**

Jecklin
Zürich 1, Rämistrasse 30+42, Tel. 01 47 35 20

Karl Schib Die Geschichte der Schweiz

Der Verfasser zeichnet in grossen Zügen die Geschichte des Raumes zwischen Alpen, Jura und Rhein von der urgeschichtlichen Zeit bis zur Gründung der Eidgenossenschaft. Die Entwicklung des eidgenössischen Staates in allen Phasen seiner Geschichte bildet das Hauptthema. Ausführliche Sach- und Namenregister erleichtern die Benützung des Buches, das ganz zu Recht eine Schweizergeschichte für jedermann genannt werden ist. Zweite, durchgesehene und erweiterte Auflage. 280 Seiten, 26 Tafeln und 10 Karten. Einzelpreis Fr. 12.—, ab 10 Exemplaren Fr. 10.20.

**Karl Schib Repetitorium der allgemeinen 13. erweiterte Auflage
und der Schweizergeschichte mit 12 Karten**

Eine Weltgeschichte auf 149 Seiten! Die berechtigte Forderung nach Berücksichtigung des Gegenwartsgeschehens ist erfüllt. Zwei Tabellen halten die wichtigsten Ereignisse der Kolonialgeschichte und der Entkolonisierung fest. Fr. 8.80

Hans Heer Naturkundliches Skizzenheft «Unser Körper»

mit erläuterndem Textheft. 40 Seiten mit Umschlag. 73 Konturzeichnungen zum Ausfüllen mit Farbstiften. 22 linierte Seiten für Anmerkungen. Das Heft ermöglicht rationelles Schaffen und grosse Zeitersparnis im Unterricht über den menschlichen Körper. Preis per Stück: 1–5 Fr. 1.90, 6–10 Fr. 1.80, 11–20 Fr. 1.70, 21–30 Fr. 1.60, 31 und mehr Fr. 1.55.

Hans Heer Textband «Unser Körper» Fr. 12.50

Lehrer-Ausgabe zum Skizzenheft. Ein Buch vom Bau des menschlichen Körpers und von der Arbeit seiner Organe. Enthält unter Berücksichtigung der neuesten Forschungsergebnisse all den Stoff über den Bau und die Arbeit der menschlichen Organe, der von der heranwachsenden Jugend erfasst werden kann. 120 Seiten, mit 20 farbigen Tafeln und vielen Federzeichnungen.

Augustin-Verlag, Thayngen (Kanton Schaffhausen)

tung für das Altwerden ist nach Ansicht des Verfassers eine gute Bildung und Ausbildung. «Alle bekannten Daten sind eindeutig: Je besser die Schulbildung, je qualifizierter der Beruf, desto seltener sind die Klagen über Langeweile und Leere im Alltag. (...) Eindeutiges Ziel langfristiger Altenhilfe muss folglich die Hebung des Bildungsniveaus sein» (Blume). mw.

Walter Höhn-Ochsner: Pflanzen in Zürcher Mundart und Volksleben

Verlag Hans Rohr Zürich 1972. 99 Seiten.
Fr. 12.—.

Der Verfasser legt eine Volksbotanik des Kantons Zürich vor. Gemeinsam mit 28 namhaften Mitarbeitern hat er das wertvolle Material zusammengetragen: Botanik, Mundartforschung, Volkskunde und Volksmedizin sind gleichermaßen beteiligt. Das mit viel Sorgfalt bearbeitete Werk ist mit 45 ausgezeichneten botanischen Federzeichnungen des Verfassers illustriert. Die Arbeit dürfte vor allem volkskundlich ausserordentlich wertvoll sein.

Bei dieser Gelegenheit sei auf ein vergleichbares, allerdings schon Jahrzehnte zurückliegendes Werk verwiesen: Gustav Müller beschrieb «Unsere einheimische Pflanzenwelt im Dienste des kindlichen Spiels», in «Baselbieter Heimatbuch» Bd. I, 1942 (Kommissionsverlag Lüdin AG Liesetal 1942). Diese Arbeit konzentriert sich auf Kinderspiele mit Blättern, Früchten, Blüten usw., die heute bereits drohen, in Vergessenheit zu geraten. mw.

Lustenberger, Werner: Stand und Möglichkeiten der sexuellen Aufklärung. Erhebung bei Schweizer Rekruten

IV + 99 p., 26 Franken, S. Karger, Basel 1971.

Ueber 300 junge Männer beurteilen ihre erhaltene sexuelle Aufklärung; die ungeschminkten Aussagen müssten da und dort, bei Eltern, Lehrern, Aerzten, eine Aenderung der bisherigen «Praxis» bewirken: 42,2 Prozent sind nach ihrem Urteil ungenügend aufgeklärt worden.

Die zahlreichen Zitate belegen die nichtgeglückte Integration des Geschlechtlichen in den Gesamtlebenszusammenhang. Als unabdingbares «Therapeutikum» wird das persönliche Gespräch empfohlen, eingebaut in eine Gesamtheit aller erzieherischen und bildenden Massnahmen... Als Information für «Betroffene» aufschlussreich. -t.

H. Zulliger: Die Pubertät der Mädchen

1972, 184 S., Fr. 9.80. Wissenschaftliches Taschenbuch. W. Goldmann Verlag, München.

Nach der «Pubertät der Knaben» hatte sich Hans Zulliger mit gleicher Gründlichkeit der Pubertät der Mädchen zugewandt. Diese Abhandlung vermittelt die Problematik anhand von vielen Fällen, die Zulliger im Laufe seiner kinderpsychotherapeutischen Praxis gesammelt und verarbeitet hat. Es ging dem Autor nicht in erster Linie um theoretisch-wissen-

schaftliche Erläuterungen, sondern um das praktische Verständnis für eine entscheidende Entwicklungsphase der Mädchen. mg.

G. A. Hauser: Familienplanung

63 Seiten, Walter Verlag, Olten 1972

Teilausgabe des umfassenden (423 Seiten) Werkes von J. Duss-von Werdt / G. A. Hauser: «Das Buch von Liebe und Ehe», sachlich beschränkt auf Praxis der Familienplanung und Methodik der Empfängnisverhütung sowie Probleme der Fruchtbarkeit/Unfruchtbarkeit. Sachinformation für Erwachsene. -t.

Walter Sorell: Europas kleiner Riese

Die kulturelle Schweiz im Blickfeld eines wohlmeinenden Betrachters. Artemis, 447 Seiten. Fr. 29.—, 1972.

Das vielgelesene «Heimliche Imperium» von Lorenz Stucki hat ein Gegenstück bekommen, eine lebendige, amüsant und lehrreich zu lesende «Kulturgeschichte» der Schweiz. Geschrieben von einem rundum belesenen, zwar wohlwollenden, aber nicht unkritischen Amerikaner, dem die Schweiz vorkommt wie eine reiche und schöne Frau, die immer wieder zu vergessen droht, dass sie nicht nur reich und schön ist, sondern noch andere Qualitäten aufweist. Sie und die Schweizer und die andern darauf aufmerksam zu machen, hat er das Buch geschrieben. Das Resultat ist erstaunlich, und plötzlich bemerkt man, dass es eine so runde und kompakte und erst noch mit Vergnügen zu lesende Geschichte der kulturellen Schweiz seit langem nicht mehr gegeben hat.

Kaum ein Gebiet ist da ausgelassen: der «theologische Hintergrund von den Reformatoren bis Barth und Küng»; die Gestalten der Pädagogik von Pestalozzi zu Paul Häberlin, der Medizin seit Paracelsus. Die Literaturen des Landes, seine Bühnenschriftsteller, der Beitrag der Immigrierten, der grossen Gäste, die ihre Spuren hinterlassen haben - und im Schlusskapitel eine höchst interessante Auseinandersetzung mit dem von unseren Künstlern und Dichtern geäusserten «Unbehagen im Kleinstaat», auch das einmal von aussen gesehen. Doch widerstrebt das so lebendige Buch der nüchternen Aufzählung. Dem Verfasser ist es gelungen, dank vieler Helfer, gewiss, aber mit einem sozusagen synthetischen Blick die Vergangenheit und weite Bezirke auch der Gegenwart zu überschauen, zu bündeln und zu konturieren. Er schreibt wohl als uns sehr gewogener Betrachter, aber er vermahnt uns auch an Ergebnisse, Konstanten und Errungenschaften, die nicht so augenfällig sind wie wirtschaftlicher Unternehmerteil, Qualitätsbewusstsein und Export, aber, so fiel mir bei der Lektüre ein, möglicherweise nicht nur Hintergrund, sondern Ausgangspunkt unserer materiell-wirtschaftlichen Entwicklung gewesen sind. Vielleicht gerät das Buch auch einem Jungen in die Hand, der über Wohlstand, Konsumgesellschaft und beginnenden Sozialstaat hinaus fragt, was denn zu verteidigen würdig sei an unserem Land. Vielleicht überzeugt ihn dieser Nachweis von aussen.

H. R. Balmer

Kurse und Veranstaltungen

Jecklin Musikwettbewerb 1973

Im diesjährigen Wettbewerb des Musikhauses Jecklin haben junge Geiger und Cellisten bis zu 15 Jahren Gelegenheit, ihr Können mit anderen jungen Musikern zu vergleichen.

Der Wettbewerb wird in zwei Teilen durchgeführt. Vom 8. bis 12. Oktober 1973 finden die Vorprüfungen statt. Eine Jury ermittelt dabei diejenigen Teilnehmer, die ihr Können am 7. November anlässlich der öffentlichen Schlussprüfung im Kleinen Tonhallsaal unter Beweis stellen dürfen.

Der Wettbewerb steht unter dem Patronat des Schweizerischen Musikpädagogischen Verbandes. Die Anmeldefrist läuft am 31. August 1973 ab.

Teilnahmebedingungen sind erhältlich bei Jecklin & Co., Rämistrasse 42, 8024 Zürich, Telefon 01 47 35 20.

Schulmusik-Matinee

Sonntag, den 27. Mai, 10.15 Uhr bis etwa 12 Uhr im grossen Saal des Konservatoriums Musikhochschule Zürich, Florhofgasse 6 (Tram 3/Bus 31 bis Neumarkt)

Ausführende:

Kodály-Singschule Kecskemét (Ungarn)

(Chorleiter: Pál Kardos)

Singschule Chur

(Leiter: Lucius Juon)

Eintritt frei (Veranstaltung im Rahmen des 30. Eidgenössischen Sängertags 1973)

Beide Singschulen wirken, unter anderem Schweizer Kinder- und Jugendchören, am Jugend-Konzert mit, das am Samstag, den 26. Mai, 10.30 Uhr, im grossen Tonhallsaal stattfindet.

Medienerziehung

Einführung in Theorie und Praxis

vom 15. bis 21. Juli 1973, Bildungshaus Bad Schönbrunn ZG

veranstaltet von der Katholischen Arbeitsstelle für Radio und Fernsehen und vom Filmbüro der Schweizerischen Katholischen Filmkommission, Zürich.

Leitungsteam/Gruppenleiter: Alfons F. Croci, Zürich; Josef Feusi, Schwyz; Arnold Fröhlich, Freiburg; Rudolf Hunzler, Sursee; Peter Roth, Zürich; Franz Ulrich, Zürich.

Kurskosten: Total Fr. 290.— (inklusive Pensionskosten Fr. 26.— pro Person/Tag).

Anmeldungen sind zu richten bis spätestens 31. Mai 1973 an die Arbeitsstelle für Radio und Fernsehen (ARF), Hottingerstrasse 30, 8032 Zürich, Telefon 01 32 01 80.

Einzahlung der Kurskosten auf das Postcheckkonto der ARF Nr. 60-10 555 nach Bestätigung der Anmeldung.

Ausstellung über den Kunsterzieher

Johannes Itten

5. Mai bis 29. Juli im Museum Bellerive, Höschgasse 3, Zürich.

Oeffnungszeiten:

Dienstag bis Sonntag, 10 bis 12 und 14 bis 17 Uhr, Donnerstag 10 bis 12 und 14 bis 21 Uhr, Montag geschlossen.

Ferien und Ausflüge



RETO-Heime, 4411 Lupsingen Schulverlegungen 1973

und Sommerlager jetzt belegen!
Chasa Ramoschin, Tschier (Münstertal/Nationalpark)
Riedhuus, Davos-Laret (Walser, Hochmoor)*
Säntisthur, Toggenburg (Säntis, Hochmoor)*
*geheizte Bäder
Präparationsliteratur gratis. Telefon 061 96 04 05.



Zu vermieten neu erstelltes komfortables

Touristenheim in St. Antönien (1450 m)

mit Zentralheizung, Warmwasser und Duschen an Selbstkocher oder mit Vollpension (für rund 80 Personen), auch für Klassenlager geeignet.

Verlangen Sie bitte Offerten im Hotel Rhätia, St. Antönien, Telefon 081 54 13 61.

Bärghus Metjen Eischoll VS

Das neuerbaute Haus ist vor allem auch für Klassenlager, Schulwochen und Kurse eingerichtet

- Schulzimmer
- Aufenthaltsraum (60 Personen)
- Spielraum
- elf Fünfer- bis Sechser-Zimmer, zwei Dreier-Zimmer, all mit fliessendem Warmwasser
- Duschen
- modern eingerichtete Küche eventuell auch für Selbstkocher

Auskunft:
Familie U. und R. Müller-Tschampion, Zeltnerweg 9, 4500 Solothurn, Telefon 065 2 97 79/028 5 19 19.

Zoo Siky-Ranch 2746 Cremines Jura

Bahnlinie Solothurn-Münster (mit Haltestelle)

Grosser Tierpark in freier Natur, mit über 20 verschiedenen Tierarten (Affen, Bären, Löwen, Wölfe, Junge Elefanten, Lamas, Schwäne, Flamingos, usw.)

Eintrittspreis Fr. 1.— für Kinder. Erwachsene Fr. 2.—.
Geräumiges, gedecktes Restaurant mit Terrasse. Durchgehende Restauration. Ermässigte Preise für Schulen.
Prospekt zur Verfügung. Telefon 032 93 90 52.

Saanenmöser 1300 m ü. M.

Familie Lanz Telefon 030 4 35 65

Neues, modern eingerichtetes Ferienhaus für Selbstkocher. Geeignet für Einzelpersonen, Familien, Gruppen, Schulen (Landschulwochen, Schulreisen usw.). Noch sind für diesen Vorsommer, Herbst und ab März 1974 einige Termine zu belegen. Unser Haus kann etwa 50 Personen in 2er- bis 8er-Zimmern aufnehmen und ist äusserst preisgünstig. Gerne erteilen wir Ihnen weitere Auskunft.



Naturfreundehaus Chalet Lüg ins Land

3981 Riederalp VS
1950 m ü. M.

Für Skilager geeignet. Gut eingerichtet. Platz für 42 Personen. Zu vermieten vom 2. bis 17. Februar 1974, 9. bis 16. März 1974, sowie 25. bis 31. März 1974.

SCHLOSS THUN

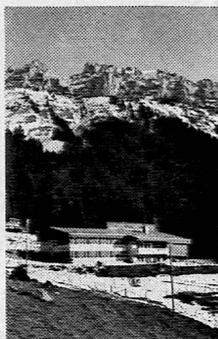
Geöffnet täglich 10-17 Uhr

Bergschule Rittinen

Grächener Terrasse, 1800

Meter über Meer.

Haus für Sommer- und Skilager. 28 bis 34 Betten, sonnige Räume, grosse Küche, Duschen, Oelheizung. Nur für Selbstkocher. Anfragen an R. Graf-Bürki, Teichweg 16, 4142 Münchenstein
Telefon 061 46 78 28



Ferienheim Huttwil im Eriz

1248 m ü. M.

sonnig, heimelig, praktisch, 70 Betten

zu vermieten für

Landschulwochen Ferienlager

ab Mitte März bis Mitte Juni und Mitte August bis Mitte September.

Anmeldung: Stiftung Ferienheim, 4950 Huttwil, Telefon 063 4 15 65/063 4 11 44.

Ihre nächste Schulreise:

Monte Tamaro, 1961 m mit neuer Gondelbahn von **Rivera TI** auf die Alpe Foppa, 1530 m.



Dank seiner Lage in der Mitte des Dreiecks Lugano–Locarno–Bellinzona geniesst man vom Monte Tamaro aus einen Rundblick über den ganzen Kanton Tessin bis hin zum Monte Rosa-Massiv und Mailand.

Die neue Gondelbahn führt nach Alpe Foppa, wo sich ein Selbstbedienungsrestaurant mit grosser Sonnenterrasse befindet. Alpe Foppa ist der Ausgangspunkt für zahlreiche Wanderungen.

Im Winter stehen vier Skilifts und ein Sessellift zur Verfügung.

Wanderungen: **Alpe Foppa–Monte Tamaro–Neggia**
Alpe Foppa–Monte Tamaro–Lema
Alpe Foppa–Monte Ceneri

Die Wanderungen können auch in umgekehrter Weise gemacht werden mit Ankunft auf Alpe Foppa und Rückfahrt nach Rivera mit den Telekabinen. Die Talstation liegt 300 Meter vom Bahnhof SBB Rivera. Weitere Informationen erteilen Telefon 091 95 22 51 als Bergstation, und 091 95 22 53 als Talstation.

Das Monte Tamaro ist eine Reise wert!

Segelschule Sestri Levante

Mai bis Oktober

Navigations-Kreuzfahrtkurse, einwöchig, alles inklusive Fr. 670.—;

Segelreise nach Elba, Korsika auf Hochseeyacht.

Anfänger- und Fortgeschrittenenkurse in Sestri L. (bei Portofino), einwöchig, mit Unterkunft und Verpflegung im Hotel Fr. 330.— bis Fr. 360.—.

Anfragen und Prospekte: Peter Schneider, I-16039 Sestri Lev. (GE), Pensione Marechiaro.



Institut Montana, Zugerberg

Für Söhne von 10 bis 18 Jahren

Sommerferienkurs: 3- bis 6wöchiger Aufenthalt zwischen 16. Juli und 25. August 1973
Sprachen, Nachhilfe, Sport, Ausflüge.

Beginn des Schuljahres: 5. September 1973.

Primarschule – Gymnasium (alle Typen) – Handelsschule. Ideale Lage auf 1000 m Höhe, zwischen Zürich und Luzern.

Nähere Auskunft und Prospekte durch den Direktor: Dr. J. Ostermayer, Telefon Zug 042 21 17 22. Adresse: 6316 Zugerberg.



Wädenswiler-Haus Miraniga Obersaxen GR noch frei

Sommer/Herbst 73 für Klassenlager, die Woche vom 25. 6., 2. 7., 13. 8., 10. 9., sowie am 1. bis 31. 10. Pensionspreis Fr. 13.—; 36 und 6 Betten.

Winter 1974: 1. bis 5. 1., 1. bis 6. 4., 22. bis 30. 4.

Anmeldung an E. Wolfer, Burgstrasse 8, 8820 Wädenswil, Telefon 01 75 48 37.

Ihre persönlichen Ferienprobleme

können wir vielleicht lösen! Treten Sie mit uns in Verbindung und verlangen Sie Unterlagen.

Schweiz. Verein für Familienherbergen, 4460 Gelterkinden BL, Telefon 061 99 17 47.

Vermieten Sie Ihr Haus an Lehrer aus Holland/England. Auch Tausch oder Miete.

S. L. Hinloopen, Engl. Lehrer, Stetweg 35, Castricum, Holland.

Aareschlucht

Bei Meiringen, Berner Oberland

Einzigartiges Naturwunder. Lohnendes Ausflugsziel.

Englisch in England

ANGLO-CONTINENTAL SCHOOL OF ENGLISH

(vom britischen Unterrichtsministerium anerkannt)

INTENSIV-HAUPTKURSE

CAMBRIDGE EXAMENKURSE • SOMMERKURSE

SPEZIALKURSE für: Reisen und Tourismus, Sekretärinnen, Management, Englischlehrer, Bankpersonal, Hotel- und Gastgewerbe

SPEZIALSPRACHKURS FÜR ENGLISCHLEHRER

9. Juli - 28. Juli 1973

3 Wochen

INTERLINK School of English

INTENSIVKURSE • SOMMERKURSE

ACSE International School

FERIENKURSE für Jugendliche zwischen 10 und 16 Jahren

Dokumentation über Schulen und Kurse in **Bournemouth, London und Oxford** unverbindlich durch **INTERSCHOOL INFORMATION SERVICE**, Seefeldstrasse 17, CH-8008 Zürich/Schweiz, Telefon 01 / 47 79 11, Telex 52 529

Herr
Frau

Fri.

Vorname

Strasse

PLZ

Wohnort

CD 71 L

Schulamt Winterthur

Auf den **Beginn des Schuljahres 1974/75**, allenfalls auf das Wintersemester **1973/74**, sind, vorbehaltlich der Zustimmung des Erziehungsrates des Kantons Zürich, an der neuzuschaffenden

Sonderklasse C

in Winterthur

(Sonderklasse im Rahmen der Primarschule, für sinnesbehinderte und sprachgebrechliche Unterstufenschüler, gemäss kantonalem Sonderklassenreglement) die nachfolgenden Stellen zu besetzen:

Lehrer der Sonderklasse C

Anforderungen: Primarlehrerin oder -lehrer mit einigen Jahren Unterstufenpraxis und Interesse für den heilpädagogischen Unterricht mit behinderten Kindern. Bewerber mit logopädischer oder pädoaudiologischer Ausbildung und Erfahrung erhalten den Vorzug. Bewerbern ohne volle Ausbildung würde im Falle einer Anstellung die berufsbegleitende Ergänzung ihrer Kenntnisse nach Möglichkeit erleichtert.

Therapeut der Sonderklasse C

Anforderungen: Primarlehrerin oder -lehrer mit einigen Jahren Unterrichtspraxis und logopädischer oder pädoaudiologischer Zusatzausbildung sowie entsprechender Erfahrung. Es könnten – bei gutem Ausweis über logopädisch-pädoaudiologische Ausbildung und Erfahrung – auch Bewerber ohne Primarlehrerpatent in Betracht gezogen werden.

Besoldung und übrige Anstellungsbedingungen gemäss kantonalen und städtischen Vorschriften.

Initiativen Bewerbern mit Erfahrung bietet sich die verlockende Aufgabe, nach der Anstellung, schon vor dem eigentlichen Amtsantritt, bei der Einrichtung und beim Aufbau der neuen Sonderklasse mitzuwirken.

Anmeldungen sind bis 10. Juni 1973 zu richten an das Schulamt der Stadt Winterthur, Mühlestrasse 5, 8400 Winterthur, wo auch Auskünfte erteilt werden (Telefon 052 84 55 21).

Schulamt Winterthur

Evangelisch-reformierte Kirchgemeinde des Kantons Zug

Wir suchen für das neuzuschaffende Kirchgemeindegemeinschaftssekretariat

Kirchgemeinde-Sekretär(in)

Die Tätigkeit liegt generell im Bereich der geistigen, vorwiegend schriftlichen und publizistischen kirchlichen Belange. Der Auftrag umfasst insbesondere:

- Bearbeiten der Unterlagen und Vorlagen für den Kirchenrat und Erledigen der entsprechenden Korrespondenz;
- Information der kirchlichen Instanzen und der Gemeindeglieder. Verbindung zur Presse;
- Organisation von Tagungen, Veranstaltungen;
- Mitarbeit in Kommissionen;
- Ausbau der Kontakte zu anderen Kirchgemeinden und Institutionen.

An Voraussetzungen werden gewünscht:

- administrative Erfahrung, Kontaktfreudigkeit, Interesse an kirchlichen Fragen, Sinn für Zusammenarbeit.

Wir bitten um Bewerbungen für diese neue, abwechslungsreiche und selbständige Aufgabe. Offerten mit Handschriftprobe sind einzureichen an den Präsidenten der evangelisch-reformierten Kirchgemeinde des Kantons Zug, Herrn R. Rittmeyer, Grienbachstrasse, 6300 Zug 2.

Zurzach AG

Auf Beginn des Herbstquartals (13. August 1973) ist die

Lehrstelle für Gesang und Instrumentalunterricht

an unserer Bezirksschule neu zu besetzen.

Bewerbungen mit den erforderlichen Unterlagen sind zu richten an: Herrn Hans Egli, Präsident der Schulpflege, 8437 Zurzach.

Schweizerische Anstalt
für Epileptische Zürich



Für unsere gut ausgebaute Klinikschule suchen wir mit Antritt per 12. August 1973

Lehrkraft

möglichst mit heilpädagogischer Ausbildung

Wir bieten: Besoldung nach kantonal-zürcherischem Reglement. Fünf Stunden pro Woche heilpädagogische Weiterbildung, integriert in die Arbeitszeit. Gute Teamarbeit und Zusammenarbeit mit den Ärzten.

Bewerber melden sich bei der Schulleitung, Dr. phil. H. Siegenthaler, Bleulerstrasse 60, 8008 Zürich, Telefon 01 53 60 60.

Cazis Graubünden

sucht Heimwehbündner, Nebelfeind und Naturfreund als

Werklehrer

für die Abschlussklassen. Schulbeginn Ende August 1973. Jahresschule mit 38 effektiven Schulwochen. Gehalt nach kantonaler Verordnung plus Gemeindezulage. Günstige Wohngelegenheiten, vielseitige Sportmöglichkeiten.

Anmeldungen mit den üblichen Unterlagen und Ausweisen sind an den Schulratspräsidenten, **Hans Bardill, 7431 Summaprada**, zu richten, der über Telefon 081 81 18 20 gerne Auskunft erteilt.

Ecole d'Humanité, 6082 Goldern B. O.

Internationale Schule vom Kindergarten bis zur Maturität.

Gründer: Paul Geheeb.

1 Fachlehrer(in)

mathematisch-naturwissenschaftlicher Richtung

1 Fachlehrer(in)

sprachlicher Richtung (vor allem Französisch)

Auskünfte erteilt Armin Lüthi, Schulleiter, Telefon 036 71 15 15.

Oberseminar des Kantons Zürich

Auf den 16. Oktober 1973 (oder eventuell auf den 16. April 1974) sind am Oberseminar die folgenden Hauptlehrstellen zu besetzen:

- a) 3 Lehrstellen für Pädagogik und Psychologie
(eventuell in Verbindung mit allgemeiner Didaktik)
- 2 Lehrstellen für Allgemeine Didaktik
(in Verbindung mit Pädagogik und/oder Psychologie oder einer Fachdidaktik)
- b) 2 Lehrstellen für Didaktik der Sprache
(eventuell in Verbindung mit einem andern Fach)
- 2 Lehrstellen für Didaktik der Mathematik
(eventuell in Verbindung mit einem andern Fach)
- 1 Lehrstelle für Didaktik der Realien
(Geografie, Geschichte, Naturkunde) (eventuell in Verbindung mit einem andern Fach)
- c) 2 Lehrstellen für Gesang/Musik/Chor und Didaktik des Schulgesangs
- 2 Lehrstellen für Turnen und Sport und Didaktik des Schulturnens
- 2 Lehrstellen für Zeichnen und Didaktik des Zeichnens
(vorzugsweise in Verbindung mit Werken/Schreiben)

Für die Lehrstellen unter a) sind die entsprechenden Ausweise über abgeschlossene Hochschulstudien sowie Ausweise über praktische Tätigkeit (vorzugsweise in der Volksschule) erforderlich.

Für die Lehrstellen unter b) sind die entsprechenden Ausweise über abgeschlossene Hochschulstudien erforderlich. Die Bewerber müssen sich zudem über Lehrerfahrung auf der Volksschulstufe (und wenn möglich auch auf der Mittelschulstufe) ausweisen können.

Für die Lehrstellen unter c) sind die entsprechenden Fachdiplome sowie Ausweise über praktische Tätigkeit (vorzugsweise in der Volksschule) erforderlich.

Die Bewerber und Bewerberinnen werden ersucht, ihre Anmeldung mit kurzem handgeschriebenem Lebenslauf und Foto auf dem offiziellen Formular, das bei der Direktion erhältlich ist, bis 4. Juni 1973 der Direktion des Kantonalen Oberseminars, Rämistrasse 59, 8001 Zürich, einzureichen.

Die Direktion des Oberseminars gibt gerne weitere Auskünfte (Telefon 01 32 35 40).

Die Erziehungsdirektion des Kantons Zürich

Oberurnen

Auf Herbst 1973, eventuell Frühjahr 1974, sind bei uns nachstehende Lehrstellen neu zu besetzen:

1./2. Primarklasse

4. Primarklasse

Gute Wohn- und Verkehrslage, unweit des Walensees, Wander- und Skigebiete.

Besoldung gemäss den kantonalen Ansätzen und Gemeindezulage. Anrechnung aller Dienstjahre.

Helle, moderne, teils renovierte Räume stehen Ihnen zur Verfügung.

Unser Schulpräsident, Herr A. Halter, Telefon 058 21 14 55, ist gerne bereit, Ihnen nähere Auskünfte zu erteilen.

Kantonsschulen des Kantons St. Gallen

An den Kantonsschulen des Kantons St. Gallen sind auf das Frühjahr 1974 folgende Hauptlehrstellen zu besetzen:

Kantonsschule St. Gallen

eine Hauptlehrstelle für Geschichte mit Nebenfach Deutsch
eine Hauptlehrstelle für Französisch mit Nebenfach Italienisch*
eine Hauptlehrstelle für Englisch*
eine Hauptlehrstelle für Mathematik
eine Hauptlehrstelle für Biologie
eine Hauptlehrstelle für Chemie
eine Hauptlehrstelle für Mädchenturnen
* Sprachlaborpraxis erwünscht.

Kantonsschule Sargans

eine Hauptlehrstelle für Latein und ein weiteres Fach (Besetzung ab Herbst 1973 erwünscht)

Kantonsschule Wattwil

eine Hauptlehrstelle für Deutsch (und eventuell ein weiteres Fach)
eine Hauptlehrstelle für Französisch und Italienisch
eine Hauptlehrstelle für Mathematik
eine Hauptlehrstelle für Biologie und Chemie
eine Hauptlehrstelle für Handelsfächer
eine Hauptlehrstelle für Schulgesang und Klavier

Bewerberinnen und Bewerber mit abgeschlossener Hochschulbildung sind gebeten, ihre Anmeldung mit den nötigen Unterlagen (inklusive Foto) bis 9. Juni 1973 dem Erziehungsdepartement des Kantons St. Gallen (Regierungsgebäude, 9001 St. Gallen) einzureichen.

Auskunft über die Anstellungsbedingungen erteilen das
– Erziehungsdepartement des Kantons St. Gallen,
Telefon 071 21 32 34
– Rektorat der Kantonsschule St. Gallen,
Telefon 071 22 78 07
– Rektorat der Kantonsschule Sargans,
Telefon 085 2 23 71
– Rektorat der Kantonsschule Wattwil,
Telefon 074 7 29 22

Erziehungsdepartement des Kantons St. Gallen

Kennen Sie das Aegerital?

Das Aegerital ist ein reizvolles Hochtal, das in guter Verbindung zu den grossen Agglomerationen Luzern und Zürich steht.

Seine Vorteile liegen in seiner Landschaft, die im Sommer und im Winter viele Abwechslungen bietet. See und Hügel laden zu sportlicher Betätigung, aber auch zu Erholung ein.

Unterägeri

sucht auf das neue Schuljahr 1973/74 (Beginn am 20. August 1973) oder nach Uebereinkunft **einige Lehrerinnen oder Lehrer** an die Ober- und Mittelstufe der Primarschule. Ebenso ist die Stelle für die Sonderschule, die neu eröffnet werden wird, frei.

Der Lohn und die Zulagen richten sich nach den Bestimmungen des kantonalen Besoldungsgesetzes.

Auskunft erteilen der Schulpräsident, Telefon 042 72 22 66, und der Rektor, Telefon 042 72 18 41 Büro.

Die Anmeldungen sind zuhanden des Schulpräsidenten an die Gemeindekanzlei, 6314 Unterägeri, zu richten.

Gemeinde Muotathal

in herrlich voralpiner Landschaft, 3000 Einwohner, zwölf Autominuten von Schwyz, sieben Autominuten von Stoosbahn.

Kommen Sie zu uns!

Wir suchen auf Schulbeginn 1973/74 (20. August 1973) für unsere Filialschule Ried (zehn Autominuten von Schwyz)

1 Primarlehrer oder Primarlehrerin

für die 1., 2., 3. Klasse (etwa 25 Schüler)

Besoldung nach der kantonalen Verordnung, zuzüglich Orts- und Gesamtschulzulage.

Wir bieten:

- Hilfsmittel nach den neuesten Unterrichtsmethoden (Hellraumprojektor),
- herrliche Sportanlage, Turnhalle und Lehrschwimmbecken;
- auf Wunsch Fünftageweche.

1 Primarlehrerin oder Primarlehrer

für die Gesamtschule Bisisthal (acht Schüler)

Unter den 20 Lehrpersonen unserer Gemeinde besteht ein ausgezeichnete Teamgeist.

Schreiben oder telefonieren Sie an: Herrn Emil Gwerder, Schulpräsident, 6436 Muotathal, Telefon 043 47 13 66.

Schulrat Muotathal



Wir suchen auf 1. August 1973 oder nach Vereinbarung

Andragogischen Mitarbeiter im Bereich Fremdsprachen

In der Klubschule Zürich unterrichten durchschnittlich 80 Lehrer ungefähr 6000 Kursteilnehmer in Fremdsprachen. Hauptaufgabe des andragogischen Mitarbeiters ist die Sicherstellung eines fachtechnisch guten und erwachsenengerechten Unterrichts. Er plant und entwickelt Kurskonzepte; er rekrutiert Lehrkräfte, führt sie ein und berät sie im Unterricht; er führt Evaluationen durch und ist verantwortlich für die Weiterbildung der Kursleiter. In kleinem Ausmass unterrichtet er selbst.

Der Andragogische Mitarbeiter Fremdsprachen verfügt über eine gute Ausbildung im modernen Fremdsprachenunterricht, spricht selber verschiedene Sprachen, kennt die modernen unterrichtstechnologischen Hilfsmittel und hat gute Kenntnisse in den für die Erwachsenenbildung relevanten Gebieten der Sozialpsychologie.

Der Andragogische Mitarbeiter gehört zum leitenden Kader der Klubschule und arbeitet im Rahmen einer Fünftageweche zu 44 Stunden, mit der Bereitschaft, des öfters auch abends im Einsatz zu stehen. Ein der Stellung und Vorbildung entsprechendes Salär sowie alle für Migrosmitarbeiter geltenden Sozialleistungen sind selbstverständlich.

Interessenten erteilt der Leiter der Klubschule gerne weitere Auskünfte.

Telefon 01 26 47 50, Klubschule Migros Zürich, Postfach, 8035 Zürich.

Küssnacht am Rigi

sucht auf Beginn des neuen Schuljahres (20. August 1973), eventuell später

Primarlehrkräfte für die 3., 4. und 5. Klasse

2 Hilfsschullehrer(innen)

für die Unter- und Oberstufe

2 Kindergärtnerinnen

Ueber Anstellungs- und Besoldungsfragen erteilt unser Schulrektor jederzeit Auskunft. Er ist schriftlich durch Postfach 29, 6403 Küssnacht am Rigi, zu erreichen, oder telefonisch während der Bürozeit 041 81 28 82, privat 041 81 14 71.

Bewerbungen sind mit den üblichen Beilagen so bald wie möglich an die unterzeichnete Stelle zu senden.

Bezirksschulrat Küssnacht
6403 Küssnacht am Rigi

In unserem fortschrittlichen Institut – welches seit 17 Jahren mit Erfolg in der Erwachsenenbildung tätig ist – können wir einer ausgewiesenen

Lehrkraft

eine interessante und abwechslungsreiche Position offerieren.

Neben einer aktiven Lehrtätigkeit besteht die Möglichkeit, Interessenten in beruflichen Ausbildungsfragen zu beraten und über unser Kursangebot zu informieren.

Gerne orientieren wir Sie mündlich über diese ausbaufähige Dauerstelle. Selbstverständlich sind auch die Anstellungsbedingungen attraktiv.

Melden Sie sich telefonisch für einen ersten Kontakt oder senden Sie uns Ihre Unterlagen.



Kaufmännisches
Lehrinstitut
Zürich

Militärstrasse 90, 8004 Zürich
Telefon 01 39 93 53

Oberurnen

Auf Herbst 1973, eventuell Frühjahr 1974, suchen wir einen

Abschlussklassenlehrer

Gute Wohn- und Verkehrslage unweit des Walensees, Wander- und Skigebiete.

Besoldung gemäss den kantonalen Ansätzen plus Gemeindezulage. Anrechnung aller Dienstjahre.

Unsere Schule ist gut ausgebaut, Hobel- und Metallunterricht, moderne Räume und neuzeitliches Unterrichtsmaterial stehen zur Verfügung.

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne unser Schulpräsident, Herr A. Halter, 8868 Oberurnen, Telefon 058 21 14 55.

Stellenausschreibung

Auf der **Schuldirektion der Stadt Bern**, Seilerstrasse 4 (City West), ist die Stelle eines

Direktionssekretärs

(Schulsekretär oder Schulsekretärin)

als Leiter des Sekretariates I für Rechtliches und Finanzielles wegen bevorstehender Pensionierung des gegenwärtigen Amtsinhabers neu zu besetzen.

Wir suchen eine **Persönlichkeit** mit Führungseigenschaften, wenn möglich mit juristischer Ausbildung, insbesondere guten Kenntnissen des Verwaltungsrechts und praktischer Erfahrung, die sich für Schul- und Erziehungsfragen wie auch für Finanzprobleme des Schulwesens einer grossen Gemeinde interessiert.

Wir bieten eine der Ausbildung und bisheriger Praxis entsprechende Besoldung, gut ausgebaute Sozialleistungen, Fünftagewoche.

Amtsantritt: 1. Januar 1974 oder nach Vereinbarung.

Bewerbungen mit Ausweisen, Zeugnissen und Foto sind bis 8. Juni 1973 an den Schuldirektor der Stadt Bern, Postfach 2724, 3001 Bern, zu richten.

Wir sind gerne bereit, Interessenten zunächst mündlich zu orientieren (Vorankündigung Telefon 64 64 37).

Der Schuldirektor der Stadt Bern:
A. Rollier

Für die stadtzürcherische Heimschule des Schülerheims Schwäbrig/Gais

suchen wir für den Stellenantritt im Laufe des Sommersemesters 1973

einen Primarlehrer

für eine Abteilung von 10 bis 12 schwachbegabten und erziehungsschwierigen Knaben.

Wir würden uns freuen, einen Lehrer zu finden, der bereits über eine zusätzliche heilpädagogische Ausbildung verfügt; diese kann jedoch auch nachträglich erworben werden. Bei Eignung und Interesse besteht die Möglichkeit, in ungefähr zwei Jahren die Leitung des Heimes zu übernehmen.

Die Anstellungsbedingungen und Besoldungsansätze sind gleich wie bei den Sonderklassenlehrern der Stadt Zürich. Die Unterrichtsverpflichtung beträgt 28 Wochenstunden; die Betreuung der Kinder während der Freizeit erfolgt durch das Heimpersonal. Für weitere Auskünfte wenden Sie sich bitte an den Heimleiter, Herrn Dr. Anton Golas, Telefon 071 93 11 85.

Richten Sie bitte Ihre Bewerbung mit den üblichen Beilagen und der Angabe, wann Sie die Stelle frühestens antreten könnten, unter dem Titel «Heimschule Schwäbrig» so bald als möglich an den Schulvorstand der Stadt Zürich, Postfach, 8027 Zürich.

Der Schulvorstand
Stadtrat J. Baur

Internationales Knabeninstitut Montana Zugerberg

In der deutschsprachigen Schulabteilung des Instituts ist auf Anfang September 1973 die

Primarlehrerstelle

der 5. und 6. Klasse (mit durchschnittlich 12, maximal 16 Schülern) neu zu besetzen. Die Stelle ist intern, der Inhaber sollte auch die Aufgabe des Hausleiters im Haus der zehn- bis dreizehnjährigen Schüler sämtlicher Schulabteilungen (etwa 30 Knaben) übernehmen. Diese Aufgabe ist besonders interessant für einen jungen Lehrer, der seine Fremdsprachenkenntnisse (Englisch, Italienisch, Französisch, Spanisch) erweitern möchte. Gehalt gemäss Besoldungsreglement der Stadt Zug, kantonale Beamtenpensionskasse.

Anfragen um nähere Auskunft und Bewerbungen (mit den üblichen Unterlagen) mögen an die Direktion des Instituts Montana, 6316 Zugerberg (Telefon 042 21 17 22) gerichtet werden.

Gemeinde Arth-Goldau

Wir suchen auf den 20. August 1973 für die Schulkreise Arth und Goldau je einen

Primarlehrer oder -lehrerin

für die Unter- und Mittelstufe

Besoldung nach neuer kantonaler Verordnung plus verschiedener Zulagen.

Anmeldungen mit den üblichen Unterlagen sind erbeten an den Schulratspräsidenten der Gemeinde Arth, Herrn Kaspar Hürlimann, 6410 Goldau SZ, Telefon privat 041 82 10 95, Büro 043 21 20 38.

Verantwortungsvoll und vielseitig!

Chef Lehrlingswesen

Lehrlinge suchen, auswählen, Schnupperlehren vorbereiten, werkeigenen Unterricht aufbauen, Stoff- und Ausbildungspläne schaffen, Kontakte zu Eltern, Schulen und Behörden pflegen, Sportlager organisieren, Verbindungen innerbetrieblich aufrechterhalten, das sind Ihre zukünftigen Aufgaben. Mit Lehrlingen persönliche Kontakte pflegen, für sie immer Zeit haben, sie fachlich und pädagogisch betreuen, wäre das Ihr Wunsch?

Wir bemühen uns, eine umfassende, gezielte und systematische Ausbildung über den üblichen Rahmen hinaus aufzubauen, um den ständig wachsenden Anforderungen unsererseits gerecht zu werden.

Für diese Aufgabe suchen wir einen

Gewerbelehrer (Real- oder Sekundarlehrer)

um die 30, der die Sprache der Jungen versteht, am Umgang mit ihnen Spass hat und sich für ihre Anliegen und Probleme begeistert.

Darüber hinaus benötigen Sie organisatorische Begabung, wenn möglich Lehrerfahrung auf der Gewerbeschulstufe, die Bereitschaft, Verantwortung zu übernehmen, und den Willen, die gesteckten Ziele mit Energie zu verfolgen und als primus inter pares mit den Lehrmeistern im Team zu wirken und sich eventuell für die innerbetriebliche Erwachsenenbildung zu engagieren.

Gerne erwarten wir Ihre Bewerbung an Chiffre 44-60830, Publicitas, 8021 Zürich.



KANTON BASEL - LANDSCHAFT

Realschule und Progymnasium Liestal

An unserer Schule sind folgende Lehrstellen offen:
auf Herbst 1973

1 Lehrstelle phil. I

auf Frühjahr 1974

1 Lehrstelle phil. I

(Ref. Nr. 129)

1 Lehrstelle phil. II

Für die Wahl als Lehrer oder Lehrerin an die Realschule und an das Progymnasium ist ein Real-, Bezirks- oder ein entsprechendes Sekundarlehrerdiplom nach mindestens sechs Semestern Universitätsstudium erforderlich.

Die Besoldung ist kantonal neu geregelt. Auswärtige Dienstjahre in definitiver Anstellung werden gemäss Schema angerechnet.

Auskünfte erteilt der Rektor (Telefon Schule 061 91 91 44). Anmeldungen mit Lebenslauf und Zeugniskopien erbiten wir an den Präsidenten der Realschulpflege des Kreises Liestal, Dr. Hansjörg Schmassmann, Böichenstr. 5, 4410 Liestal.

Schulgemeinde Uznach

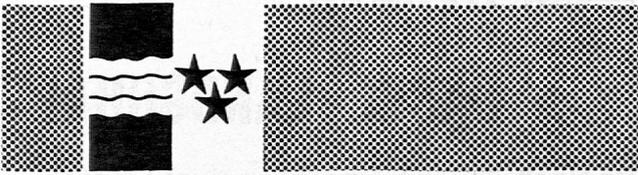
Durch die Schaffung einer neuen Lehrstelle an unserer gut ausgebauten Sekundarschule suchen wir auf Beginn des Wintersemesters

einen Lehrer oder eine Lehrerin

gleich welcher Richtung. Unsere Sekundarschule ist mit allen notwendigen technischen Einrichtungen ausgerüstet. Ab Frühjahr 1974 steht ein Lehrschwimmbecken 10×20 Meter zur Auflockerung des Schulbetriebes zur Verfügung.

Gehalt: das gesetzliche plus hohe Ortszulage.

Ihre Anmeldung richten Sie bitte an den Schulratspräsidenten, Herrn W. Hager, 8730 Uznach, Tel. 055 72 27 51.



Aargauische Kantonsschule Baden

Auf Herbst 1973 ist an der Kantonsschule Baden

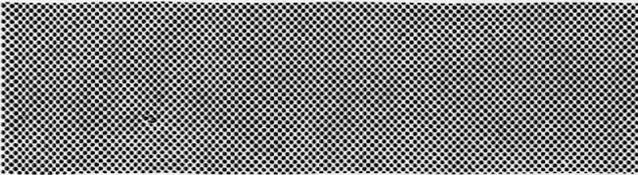
1 Lehrstelle für Handelsfächer

zu besetzen.

Die Bewerber müssen Inhaber des Diploms für das höhere Lehramt sein oder gleichwertige Ausweise über wissenschaftliche Befähigung und über Lehrtätigkeit auf der Gymnasialstufe besitzen.

Auskunft über die Anstellungsbedingungen und über die einzureichenden Unterlagen erteilt auf schriftliche Anfrage das Rektorat der Kantonsschule Baden, Seminarstrasse 3, 5400 Baden; diesem sind auch bis 2. Juni 1973 die Anmeldungen einzureichen.

Das Erziehungsdepartement



Primarschule Oetwil-Geroldswil

Kanton Zürich

Auf 13. August 1973 beziehungsweise 22. Oktober 1973 ist an unserer Schule

je eine Lehrstelle an der Unterstufe

zu besetzen. Wir suchen Lehrkräfte, die am weiteren Ausbau unserer modern eingerichteten Schule im Lim-mattal mitwirken möchten und Wert auf ein kameradschaftliches Verhältnis unter der Lehrerschaft und auf eine enge Zusammenarbeit mit einer aufgeschlossenen Schulpflege legen.

Die freiwillige Gemeindefulage entspricht den kantonalen Höchstansätzen und ist bei der Beamtenversicherungskasse mitversichert. Auswärtige Dienstjahre werden angerechnet. Bei der Beschaffung einer geeigneten Wohnung ist die Schulpflege gerne behilflich.

Bewerbungen sind mit den üblichen Unterlagen an den Präsidenten der Schulpflege, Herrn Dr. Hans-Kaspar Zollinger, Dorfstrasse 54, 8954 Geroldswil, zu richten.

Die Primarschulpflege

Für unsere IV-Regionalstelle suchen wir als Ergänzung unseres Teams eine

Berufsberaterin

oder einen

Berufsberater

Sind Sie an der Lösung berufsberaterischer Probleme Behinderter interessiert und verfügen über eine gute Vorbildung, dann können Sie sich die berufsberaterische Spezialausbildung auch nach der Anstellung bei uns noch erwerben.

Sie finden bei uns auf sozialem Gebiet eine weitgehend selbständige und vielseitige Beratungstätigkeit, verbunden mit Aussendienst. Im Rahmen Ihrer Beratungstätigkeit mit Behinderten aller Altersstufen hätten Sie auch mit Behörden, Ausbildungsstätten und mit Arbeitgebern zu verhandeln.

Was wir Ihnen bieten können: Aufnahme in ein kollegiales Team, sorgfältige Einarbeitung und danach grösste Selbständigkeit in der Arbeiterledigung. Ständige Weiterbildung. Zeitgemässe Entlohnung.

Stellenantritt nach Vereinbarung.

Offerte mit Lebenslauf, Handschriftprobe, Foto, Referenzen und Zeugnissen wollen Sie bis Ende Juli 1973 dem Leiter der IV-Regionalstelle, R. Laich, Birmanngasse 8, 4055 Basel, einreichen. Er erteilt Ihnen auch gerne jede weitere Auskunft (Telefon 061 25 40 88).

Kinderheim Mätteli, Münchenbuchsee

Welche Lehrkräfte hätten Freude und Interesse, an einer unserer Sonderschulklassen zu unterrichten?

Auf Herbst 1973 sind zwei Stellen neu zu besetzen:

a) Oberstufe (12- bis 15jährige)

Klassengrösse: neun Sonderschüler(innen)

b) Mittelstufe (9- bis 12jährige)

Klassengrösse: 8 Sonderschüler(innen)

Wir erwarten gerne Anfragen oder Anmeldungen von

- Lehrern und Lehrerinnen
- Lehrkräften für Praktischbildungsfähige
- Werklehrer(innen)
- Kindergärtnerinnen
- oder Lehrkraft mit gleichwertiger heilpädagogischer Ausbildung

Die Besoldung richtet sich nach dem Regulativ des Kantons Bern.

Externat.

Anfragen und Bewerbungen bitte an die Leitung des Sonderschulheimes Mätteli, Schöneggweg 60, 3053 Münchenbuchsee (Telefon 031 86 00 67).

Produkteverzeichnis

Arbeitstransparente

W. Koch Optik AG, Abt. Bild+Ton, Stapferstr. 12, 8006 Zürich, 01 60 20 88
 PETRA AV, Silbergassee 4, 2501 Biel, 032 3 06 09
 (für Hellraumprojektoren) F. Schubiger, Winterthur, 052 29 72 21

Audio-Visual

Bischoff Erwin, AG für Schul-+ Büromaterial, 9500 Wil, 073 22 51 66
 KODAK S.A., Postfach, 1001 Lausanne, 021 27 71 71
 MEMO AV-Electronic-Video AG, Simmlersteig 16, 8038 Zürich, 01 43 91 43
 Mörsch AG, Elektronik, 8005 Zürich, 01 42 96 10/11
 Schmid & Co. AG, Photo en gros, 5001 Aarau, 064 24 32 32

Binokular-Lupen

W. Koch Optik AG, Abt. Bild+Ton, Stapferstr. 12, 8006 Zürich, 01 60 20 88
 OLYMPUS, Weidmann & Sohn, 8702 Zollikon, 01 65 48 00

Biologie-Präparate

Greb, Präparator, 9501 Busswil TG, 073 22 51 21

Blockflöten

Gerhard Huber, Seestrasse 285, 8810 Horgen, 01 82 49 04
 Karl Koch, Sempacherstrasse 18, 6000 Luzern, 041 22 06 08
 Musikhaus zum Pelikan, Hadlaubstrasse 63, 8044 Zürich, 01 60 19 85

Bücher

für den Unterricht und die Hand des Lehrers: **PAUL HAUPT BERN**,
 Falkenplatz 14, 3001 Bern, 031 23 24 25. Herausgeber des «Lehrer-Vademecums»,
 das Gratis-Nachschlagewerk mit den vielen Uebersichten, Tabellen und Angaben für den täglichen Gebrauch.

Dia-Aufbewahrung

Journal 24, Dr. Ch. Stampfli, Walchstrasse 21, 3073 Gümligen-Bern,
 031 52 19 10

Dia-Material

KODAK S.A., Postfach, 1001 Lausanne, 021 27 71 71

Dia-Rahmungs-Service

Kurt Freund, DIARA Dia-Service, 8056 Zürich, 01 46 20 85

Elektrische Laboreinrichtungen

Elstrom AG Wettingen, 5430 Wettingen, 056 26 24 24

Elektrische Messgeräte

EMA AG, Bahnweg 96, 8706 Meilen

Email-Bastelartikel (Kalt und Brenn)

NeHoBa, A. Schwank, Ferd.-Hodler-Strasse 6, 8049 Zürich, 01 56 43 88

Farben-, Mal- und Zeichenbedarf

iba bern ag, Schläflistrasse 17, 3000 Bern 25, 031 41 27 55
 Racher & Co. AG, Marktgassee 12, 8025 Zürich 1, 01 47 92 11

Fingerfarben

FIPS, F. H. Wagner & Co., 8048 Zürich

Flugmodellbau

C. Streil & Co., Rötzelstrasse 24, 8042 Zürich, 01 28 60 99

Handfertigkeitshölzer

Lanz AG, 4938 Rohrbach, 063 8 24 24

Kartonagematerial

Franz Schubiger, 8400 Winterthur, 052 29 72 21

Keramikkbrennöfen

Tony Güller, NABER-Industrieofenbau, Herbstweg 32, 8045 Zürich

Klebstoffe

Briner & Co., HERON-Leime, 9000 St. Gallen, 071 22 81 86

Klettenwände

PANO Produktion AG, 8050 Zürich, 01 46 58 66

Kopiergeräte

REX-ROTARY, Eugen Keller & Co. AG, 3001 Bern, 031 25 34 91

Laboreinrichtungen

MUCO, Albert Murri & Co. AG, 3110 Münsingen, 031 92 14 12
 Krüger Labormöbel+Apparate AG, 9113 Degersheim, 073 54 17 40
 Schmid & Co. AG, Photo en gros, 5001 Aarau, 064 24 32 32

Lehrfilme Super-8

Perrot AG, AV-Abteilung, 2501 Biel, 032 3 67 11

Lehrmittel für Mittelschulen

Schulthess Polygraphischer Verlag AG, 8001 Zürich

Leseständer UNI BOY

B. Zeugin, Schulmaterial, 4242 Dittingen, 061 89 68 85

Lese- und Legasthenie-Hilfsmittel

Franz Schubiger, 8400 Winterthur, 052 29 72 21
 Minitutor, Philips AG, Postfach, 8027 Zürich, 01 44 22 11
 MEMO AV-Electronic-Video AG, Simmlersteig 16, 8038 Zürich, 01 43 91 43

Magnetisches Fixieren Bänder-Folien / Stundenpläne

Wagner Visuell Organism., Nussbaumstr. 9, 8003 Zürich, 01 35 67 35

Mathematik und Rechnen

Franz Schubiger, 8400 Winterthur, 052 29 72 21

Mikroskope

W. Koch, Optik AG, Abt. Bild+Ton, Stapferstr. 12, 8006 Zürich, 01 60 20 88
 OLYMPUS, Weidmann & Sohn, 8702 Zollikon, 01 65 48 00

Möbiliar

J. Wirthlin, Möbelfabrik, 4313 Möhlin, 061 88 14 75
 ZESAR AG, Postfach 25, 2501 Biel, 032 2 25 94
 PHYWE-Möbiliar, Generalvertretung für die Schweiz,
 MUCO, Muri & Co., Münsingen, 031 92 14 12

Moltonwände

Franz Schubiger, 8400 Winterthur, 052 29 72 21

Musik

Jecklin Musikhaus, Rämistrasse 30+42, Zürich 1, 01 47 35 20

Musikanlagen

Arnold Bopp, Institut für klangrichtige Musikwiedergabe, Klossbach-
 strasse 45, 8032 Zürich, 01 32 49 41

Nähmaschinen

Elna S.A., 1-5 Avenue de Châteleine, 1211 Genf 13
 Husqvarna AG, Flughafenstrasse 57, 8152 Glattbrugg

ORFF-Instrumente

Karl Koch, Sempacherstrasse 18, 6000 Luzern, 041 22 06 08
 Musikhaus zum Pelikan, Hadlaubstrasse 63, 8044 Zürich, 01 60 19 85

Orff-Instrumente SONOR UND Studio 49

B. Zeugin, Schulmaterial, 4242 Dittingen, 061 89 68 85

Pianos + Flügel

Musik Müller, 3000 Bern 7, Zeughausstrasse 22, 031 22 41 34

Programmierte Uebungsgeräte

LÜK Dr. Ch. Stampfli, 3073 Gümligen-Bern, 031 52 19 10
 Profax, Franz Schubiger, 8400 Winterthur, 052 29 72 21
 Minitutor, Philips AG, Postfach, 8027 Zürich, 01 44 22 11

Projektionstische

K. B. Aecherli, 8604 Volketswil, 01 86 46 87
 W. Koch Optik AG, Abt. Bild+Ton, Stapferstr. 12, 8006 Zürich, 01 60 20 88

Projektionswände

R. Cova, Schulhausstrasse, 8955 Oetwil an der Limmat, 01 88 90 94
 W. Koch Optik AG, Abt. Bild+Ton, Stapferstr. 12, 8006 Zürich, 01 60 20 88
 KODAK S.A., Postfach, 1001 Lausanne, 021 27 71 71
 Perrot AG, AV-Abteilung, 2501 Biel, 032 3 67 11
 PETRA AV, 2501 Biel, 032 3 06 09

Projektoren

H=Hellraum, TF=Tonfilm, D=Dia, TB=Tonband, TV=Television,
 EPI=Episkope

R. Cova, Schulhausstr., 8955 Oetwil an der Limmat, 01 88 90 94 (H TF D)
 EUMIG, Abt. Aud.-Vis., Jungholzstr. 43, 8050 Zürich, 01 50 44 66 (H TF)
 ERNO PHOTO AG, Restelbergstrasse 49, Zürich, 01 28 94 32 (H TF D)
 W. Koch Optik AG, Abt. Bild+Ton, Stapferstr. 12, 8006 Zürich, 01 60 20 88
 KODAK S.A., Postfach, 1001 Lausanne, 021 27 71 71 (TF D TB)
 MEMO AV-Electronic-Video AG, Simmlersteig 16, 8038 Zürich, 01 43 91 43
 (H TF D TB TV)

A. MESSERLI AG (AVK-System), 9152 Glattbrugg, 01 810 30 40 (H)

Mörsch AG, Elektronik, 8005 Zürich, 01 42 96 10/11 (TF D TB TV)

ORMIG, H. Hüppi AG, Wiedingerstrasse 78, 8045 Zürich, 01 35 61 40 (H)

OTT & WYSS AG, 4800 Zofingen, 062 51 70 71

Perrot AG, AV-Abteilung, 2051 Biel, 032 3 67 11

PETRA AV, 2501 Biel, 032 3 06 09 (H TF D TB EPI)

RACHER & Co. AG, Marktgassee 12, 8025 Zürich, 01 47 92 11 (H)

REX-ROTARY, Eugen Keller & Co. AG, 3001 Bern, 031 25 34 91

SCHMID Co. AG, 8056 Killwangen, 056 3 62 62 (TB TV)

Rechenscheiben

LOGA-CALCULATOR AG, 8610 Uster, 01 87 13 76

Reisszeuge

Kern & Co. AG, 5001 Aarau, 064 22 11 12

Reprogeräte

KODAK S.A., Postfach, 1001 Lausanne, 021 27 71 71 (TF D TB)

Schreibtafeln

Weisse SEWY-Tafeln, E. Wyssen, 3150 Schwarzenburg

Schulhefte

Ehrsam-Müller AG, Limmatstrasse 34, Postfach, 8021 Zürich

Schulhefte und Ringbucheinlagen

Bischoff Erwin, AG für Schul-+ Büromaterial, 9500 Wil, 073 22 51 66
iba bern ag, Schläflistrasse 17, 3000 Bern 25, 031 41 27 55

Schultheater

Eichenberger Electric AG, Ceresstr. 25, 8008 Zürich, 01 55 11 88/55 07 94
H. Lienhard, Bühnentechnik, 8192 Glattfelden, 01 96 66 85
E. Wyss & Co., Bühneneinrichtungen, 8874 Mühlehorn, 058 32 14 10
Alb. Isler AG, Bühnenbau, Zürich,
Lindenmoosstrasse 6, 8910 Affoltern am Albis, 01 99 49 05

Schulwerkstätten

V. Bollmann AG, 6010 Kriens, 041 45 20 19
Lachappelle AG, 6010 Kriens, 041 45 23 23

Selbstklebefolien

HAWE P. A. Hugentobler, Mezenerweg 9, 3000 Bern 22, 031 42 04 43

Sprachlabors

Bischoff Erwin, AG für Schul-+ Büromaterial, 9500 Wil, 073 22 51 66
Philips AG, Edenstrasse 20, 8027 Zürich, 01 44 22 11

Sprachlehranlagen

CIR, Bundesgasse 16, 3000 Bern (TELEDIDACT 7000)
Elektron GmbH., Rudolfstrasse 10, 4055 Basel, 061 39 08 44
Philips AG, Postfach, 8027 Zürich, 01 44 22 11
REVOX-Trainer, Althardstrasse 146, 8105 Regensdorf, 01 71 26 71

Stromlieferungsgeräte

MUCO, Albert Murri & Co. AG, 3110 Münsingen, 031 92 14 12
Siemens-Albis AG, Löwenstrasse 35, 8001 Zürich, 01 25 36 00

Television für den Unterricht

CIR, Bundesgasse 16, 3000 Bern

Thermokopierer

ORMIG, H. Hüppi AG, Wiedingerstrasse 78, 8045 Zürich, 01 35 61 40

Umdrucker

ORMIG, H. Hüppi AG, Wiedingerstrasse 78, 8045 Zürich, 01 35 61 40
REX-ROTARY, Eugen Keller & Co. AG, 3001 Bern, 031 25 34 91

Vielfältiger

REX-ROTARY, Eugen Keller & Co. AG, 3001 Bern, 031 25 34 91

Vielfältigungsmaschinen

Pfister-Leuthold AG, Baslerstrasse 102, 8048 Zürich, 01 52 36 30

Videoanlagen

Mörsch AG, Elektronik, 8005 Zürich, 01 42 96 10/11

Violinen – Violen – Celli

A. von Niederhäusern, Winkelriedstrasse 56, 6000 Luzern, 041 22 22 60

Wandtafeln

FALTAG AG, 8573 Altishausen, 072 9 98 66
Palor-Ecola AG, 8753 Mollis, 058 4 48 12

Webrahmen

ARM AG, 3507 Biglen, 031 91 54 62
Franz Schubiger, 8400 Winterthur, 052 29 72 21

Werken und Kunsthandwerk

Franz Schubiger, 8400 Winterthur, 052 29 72 21

Zeichenplatten

iba bern ag, Schläflistrasse 17, 3000 Bern 25, 031 41 27 55
MARABU-Flachzeichenplatte durch den Fachhandel

Zeichentische und -maschinen

Denz & Co., Lagerstrasse 107, 8021 Zürich, 01 23 74 66/23 46 99
Racher & Co. AG, Marktgasse 12, 8025 Zürich 1, 01 47 92 11

Handelsfirmen für Schulmaterial

Aecherli K. B., 8604 Volketswil, 01 86 46 87

Diverses Zubehör für Arbeitsprojektor, Thermgerät und Umdrucker

Bischoff Erwin, AG für Schul-+ Büromaterial, 9500 Wil SG, 073 22 51 66

Sämtliche Schulmaterialien, Audio-visuelle Apparate und Zubehör,
Sprachlehranlagen EKKEHARD-Studio, Apparate für Chemie, Physik,
Elektrizität.

Büro-Geräte AG, 8004 Zürich, 01 39 57 00

Projektoren, Projektionswände, COPYRAPID-Kopiergeräte und -Thermo-
kopiergeräte, TRANSPAREX-Filme und -Zubehör.

iba bern ag, Schläflistrasse 17, 3000 Bern 25, 031 41 27 55

Allgemeines Schulmaterial

Kosmos-Service, 8280 Kreuzlingen, 072 8 31 21

Pflanzenpräparate und Zubehör, Plankton-Netze, Insektenkästen, Sezier-
becken, Insektennadeln und Präparierbesteck, Fachliteratur, alles für das
Mikrolabor, Versteinerungen, Experimentierkasten, Elektronik, Chemie

OFREX AG, 8152 Glattbrugg, 01 810 58 11

Hellraumprojektoren, Kopiergeräte, Umdrucker, alles Zubehör wie Filme,
Matrizen, Fotokopiermaterial usw.

Optische und techn. Lehrmittel, W. Künzler, 6403 Küsnacht, 041 81 30 10

Ricoh- und Hirma-Projektoren, Leinwände, Liesegang-Episkope, Anti-
skope und Diaprojektoren, Mikroskope, Fotokopierapparate und Papiere,
Ormig-Produkte

Racher & Co. AG, 8025 Zürich 1, Telefon 01 47 92 11

Hellraumprojektoren und Zubehör, Kopiergeräte, Mal- u. Zeichenbedarf

FRANZ SCHUBIGER, 8400 Winterthur, 052 29 72 21

Didaktisches Material, Literatur und Werkstoffe für kunsthandwerkliche
Arbeiten

Gemeinde Schwyz

Wir suchen auf Beginn des Schuljahres 1973/74 (20. August
1973)

Primarlehrerinnen und Primarlehrer

für die Unter- und Mittelstufe
sowie für die Gesamtschule Haggen ob Schwyz

Die Anstellung erfolgt nach der kantonalen Besoldungs-
verordnung zuzüglich Ortszulage und Treueprämien.

Anmeldungen mit den üblichen Unterlagen und Foto sind
zu richten an die Schuladministration der Gemeinde
Schwyz, Herrengasse 17, 6430 Schwyz (Friedrich Kälin),
Telefon 043 21 31 31, intern 20; privat 21 29 62. Unter
dieser Adresse werden gerne weitere Auskünfte erteilt.

Gemeinde Felsberg GR

Infolge Demission suchen wir auf den 27. August 1973
(nach Sommerferien)

1 Primarlehrer(in)

für die 2./3. Klasse.

Kantonale Besoldung und Gemeindezulage.

Angenehmes Arbeitsklima. Jahresschule. Stadtnähe fünf
Kilometer.

Ihre Bewerbung bis 28. Mai würde uns freuen.

Adresse: H. Guntli, Schulratspräsident, 7012 Felsberg.

Effretikon ZH

hat sich dank seiner günstigen Lage zwischen Zürich und Winterthur und infolge seiner günstigen Bahnverbindungen zu einer aufstrebenden Stadt entwickelt, gehört politisch zur Gemeinde Illnau.

Zur Vervollständigung unseres Lehrkörpers suchen wir nach Vereinbarung

Lehrkräfte

für die Real- und Oberschule
sowie für die Primarschule (Unterstufe)

Wenn Sie interessiert sind, mit einem flotten Kollegenteam und einer aufgeschlossenen, grosszügigen Behörde zusammenzuarbeiten, werden Sie sich bei uns wohl fühlen. In unseren modernen Schulhäusern stehen Ihnen alle neuzeitlichen Unterrichtshilfen zur Verfügung. Bei der Wohnungssuche ist Ihnen unser Sekretariat gerne behilflich.

Die Besoldung entspricht den kantonalen Höchstansätzen. Gerne erwarten wir Ihre Anmeldung mit Lebenslauf, Studienausweis, Angaben über die bisherige Tätigkeit an die Schulpflege Illnau, Sekretariat: Bahnhofstrasse 28, 8307 Effretikon, Telefon 052 32 32 39.

Schulpflege Illnau

Wir suchen auf Sommer 1973

1 Heilpädagoge(in)

in unsere Abteilung für Praktischbildungsfähige mit sechs bis acht Kindern

und auf Sommer oder Herbst 1973

1 Heilpädagoge(in)

mit Lehrpatent in unsere Abteilung für Schulbildungsfähige, acht Kinder.

Wir sind eine in Teamarbeit geführte, gut strukturierte Sonderschule mit verschiedenen Hilfseinrichtungen (Logopädie, Physiotherapie, Hydrotherapie).

Wir bieten angenehme Arbeitsverhältnisse, gute Besoldung und Sozialleistungen (Fachlehrergehalt), Fünftagewoche, Ferien und Freitage entsprechend den öffentlichen Schulen.

Nähere Auskünfte über unsere Schule, unsere Anstellungs- und Arbeitsbedingungen erteilt Ihnen gerne: Heilpädagogische Tagesstätte, FL-9494 Schaan, Telefon 075 2 25 70, der Leiter: Armin Meier.

Verein für Heilpädagogische Hilfe in Liechtenstein

Die Präsidentin: Fürstin Gina von Liechtenstein

Schule Langnau am Albis

In unserer Gemeinde ist auf Beginn des Wintersemesters 1973/74, eventuell früher, folgende Lehrstelle zu besetzen:

1 Lehrstelle an der Sekundarschule

(mathematisch-naturwissenschaftlicher Richtung)

Langnau ist eine aufstrebende Gemeinde im Sihltal und bietet in jeder Hinsicht fortschrittliche Schulverhältnisse. Die Besoldung entspricht den kantonalen Höchstansätzen. Bei der Wohnungssuche sind wir Ihnen gerne behilflich.

Wenn Sie in einem jungen, kollegialen Team mitarbeiten möchten, bitten wir Sie höflich, Ihre Anmeldung mit den üblichen Unterlagen dem Schulpräsidenten, Herrn W. Loosli, Stationsgebäude, 8135 Langnau am Albis, einzureichen.

Die Schulpflege Langnau am Albis

Schulgemeinde Kreuzlingen

Wir suchen auf Beginn des Wintersemesters am 15. Oktober 1973

1 Lehrkraft für die Eingliederungsklasse fremdsprachiger Kinder

Wir bieten angenehme Arbeitsverhältnisse, grosszügige Ortszulage und Aufnahme in die Pensionskasse der Schulgemeinde.

In der schön gelegenen Grenzstadt Kreuzlingen haben wir das Seminar und eine Kantonsschule. Lehrkräfte, die sich für diese besondere und interessante Aufgabe melden möchten, wollen sich mit dem Schulpräsidenten P. Perini, Säntisstrasse 14, 8280 Kreuzlingen, Telefon 072 8 33 66, in Verbindung setzen.

Ueber den Schulbetrieb kann Sie der Schulvorstand, Fräulein E. Schretter, Schreiberschulhaus, Kreuzlingen, Telefon 072 8 23 74 und Privat 072 8 38 04, orientieren.

Dynamik im Unterricht

Die Jugend konsumiert Pop Art, Comics, Stereo, TV...

Sie ist von allen Seiten stärksten Einflüssen ausgesetzt und zeigt dann im Unterricht oft Ermüdungserscheinungen. Wie kann dem begegnet werden?

Zur «Dynamisierung» des Schulunterrichts hat 3M einen speziellen Hellraum-Projektor geschaffen: das Modell 299. Die besonderen Vorteile dieses Geräts sind:
Leichteste Bedienung (Ein- und Ausschalten durch Tastendruck)

Sehr helles Bild (Lumenzahl entspricht den interkantonalen Normen)

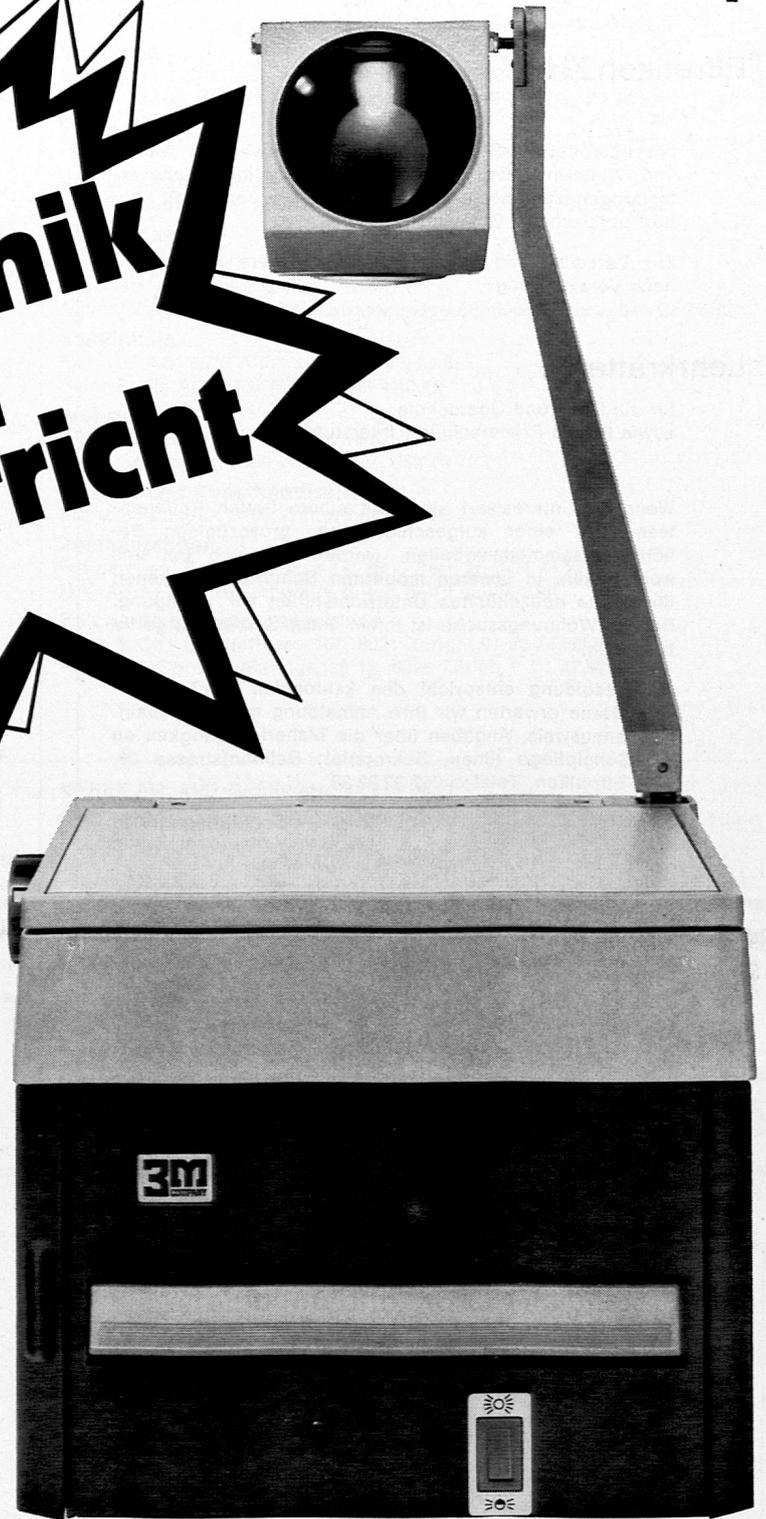
Nur 500 Watt, deshalb geringere Erhitzung als bei anderen Geräten mit gleicher Lumenzahl. Sehr lange Lebensdauer der Lampe. Blendfilter-Montage möglich (schont die Augen!)

Für Lehrer und Dozenten führt 3M laufend Demonstrationen durch, an denen die Herstellung und Entwicklung von Transparent-Folien gezeigt werden. Die Teilnahme ist selbstverständlich kostenlos und unverbindlich.

Senden Sie uns bitte den nebenstehenden Coupon, wenn Sie an einer solchen Demonstration teilnehmen wollen oder Unterlagen über 3M Hellraum-Projektion wünschen.

3M

für dynamische Kommunikation



Coupon

(Einsenden an: 3M (Switzerland) AG, Räfelstrasse 25, Postfach 8021 Zürich, Tel. 01 35 50 50)

- Senden Sie mir bitte Ihre Dokumentation über 3M Hellraum-Projektion.
 Senden Sie mir Ihren Farbposter, der mir zeigt, wie man farbige Transparente herstellt.

Name/Vorname

Strasse

PLZ/Ort